



KASUTUSJUHEND



Lugege enne kasutamist hoolikalt läbi!

Hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles

Kasutus- ja paigaldusjuhend on masina osa. Uute ja kasutatud masinate müüjad on kohustatud kirjalikult dokumenteerima, et kasutus- ja paigaldusjuhend on koos masinaga väljastatud ja kliendile üle antud.

AXENT

Algupärane kasutusjuhend

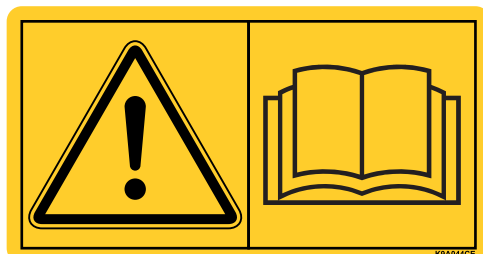
5903175-**a**-et-0620

Eessõna

Austatud klient!

AXENT 100.1 suurte pindade puisturi ostuga olete väljendanud oma usaldust meie toote vastu. Täname! Soovime seda usaldust õigustada. Olete saanud võimsa ja usaldusväärse masina.

Kui Teil peaks vastupidiselt ootustele tekkima probleeme, on meie klienditeenindus alati Teie käsutuses.



Palume Teil see kasutusjuhend enne suurte pindade puisturi käikuvõtmist hoolikalt läbi lugeda ja järgida selles esitatud juhiseid.

Kasutusjuhend selgitab Teile põhjalikult käsitlemist ning annab kasulikke juhiseid montaaži, hoolduse ja hoolitsuse kohta.

Käesolevas juhendis võivad olla kirjeldatud ka varustused, mis ei kuulu Teie masina tarnekomplekti.

Nagu Te teate, ei aktsepteerita garantiitaotlusi kahjude korral, mis tekivad käsitlemisvigade või asjatundmatu kasutamise tõttu.

JUHIS

Sisestage palun siia oma masina tüüp, seerianumber ja ehitusaasta.

Need andmed leiate tehasesildilt või raamilt.

Palun esitage need andmed alati varuosade, järelepaigaldatava erivarustuse tellimisel või kaebuste korral.

Tüüp

Seerianumber

Ehitusaasta

Tehnilised täiendused

Soovime oma tooteid pidevalt edasi arendada. Seepärast jätame endale õiguse oma seadmeid ilma etteteatamata parandada ja muuta, ilma et meil tekiks kohustust teha sama juba müüdnud seadmetel.

Vastame heameelega teie täiendavatele küsimustele.

Lugupidamisega

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

Eessõna

Tehnilised täiendused

1	Sihtotstarbeline kasutamine	1
2	Juhised kasutajale	3
2.1	Selle kasutusjuhendi kohta	3
2.2	Kasutusjuhendi ülesehitus	3
2.3	Märkused teksti esitamise kohta	4
2.3.1	Juhised	4
2.3.2	Loetelud	4
2.3.3	Ristviited	4
3	Ohutus	5
3.1	Üldised juhised	5
3.2	Hoiatuste tähendus	5
3.3	Masina ohutuse üldosa	7
3.4	Käitajale suunatud märkused	7
3.4.1	Personali kvalifikatsioon	7
3.4.2	Instrueerimine	7
3.4.3	Õnnetuste vältimine	8
3.5	Märkused tööohutuse kohta	8
3.5.1	Masina lahutamine ja mahapanek	8
3.5.2	Masina täitmine	8
3.5.3	Kasutusele võtmise eelsed kontrollimised	9
3.5.4	Ohuala	9
3.5.5	Töö ajal	10
3.5.6	Rattad ja pidurid	10
3.6	Väetiste, nälkjate söötmürgi ja lubja kasutamine	11
3.7	Hüdraulikasüsteem	11
3.8	Hooldus ja korrashoid	12
3.8.1	Hoolduspersonali kvalifikatsioon	12
3.8.2	Kuluvad osad ja tagavaraosad	12
3.8.3	Hooldus- ja korrashoiutööd	13
3.9	Liiklusohutus	14
3.9.1	Kontrollimised enne sõidu alustamist	14
3.9.2	Transportsõit masinaga	15
3.10	Masinal olevad kaitseeadised ja kasutajale mõeldud teave	16
3.10.1	Kaitseeadiste ja kasutajale mõeldud teabe asetus	16
3.10.2	Kaitseeadiste funktsioon	20
3.11	Hoiatus- ja instruksioonjuhiste kleebised	21
3.11.1	Hoiatusjuhiste kleebised	21
3.11.2	Instruktsiooni ja tehasesildi kleebised	23
3.12	Masina tähis	25
3.13	Valgustusseade, esi- ja tagatuli, külgmine tuli	26

4	Tehnilised andmed	27
4.1	Tootja	27
4.2	Masina kirjeldus	27
4.2.1	Põhimasin	28
4.2.2	Väetisepuistur AXIS-PowerPack	31
4.2.3	Lubjapuistur LIME-PowerPack	32
4.3	Masina andmed	33
4.3.1	Variandid	33
4.3.2	Puistur	33
4.3.3	Põhivarustuse tehnilised andmed	34
4.3.4	Tehnilised andmed väetisepuisturi kohta	38
4.3.5	Tehnilised andmed lubjapuisturi kohta	38
4.4	Rattad ja rehvid	39
4.5	Erivarustused	41
4.5.1	Suurtele pindadele mõeldud puisturite erivarustused	41
4.5.2	Lubjapuisturi erivarustused	41
4.5.3	Väetisepuisturi erivarustused	41
5	Transport ilma traktorita	43
5.1	Üldised ohutusjuhised	43
5.2	Peale- ja mahalaadimine, parkimine	43
6	Käikuvõtmine	45
6.1	Masina ülevõtmine	45
6.2	Teave heakskiidu ja kasutusloa kohta	46
6.2.1	Saksamaa	46
6.2.2	Prantsusmaa	46
6.2.3	Muud ELi riigid	46
6.3	Nõuded traktorile	47
6.4	Juhttelje lõpp-piiraja muutmine vastavalt ratta suurusele	48
6.5	Kardaanvõlli monteerimine masinale	48
6.5.1	Kardaanvõlli paigaldamine/eemaldamine	48
6.6	Masina ühendamine traktoriga	51
6.6.1	Kuulpeaühenduse (variant A) ühendamine	54
6.6.2	Hitch-ühendus (variant B)	55
6.6.3	Telje juhtseadise güroskoobi monteerimine (erivarustus)	55
6.6.4	Paigaldage kardaanvõll traktorile	56
6.6.5	Piduriseade	57
6.6.6	Seisupiduri vabastamine	59
6.6.7	Muude ühenduste loomine	60
6.6.8	Hüdraulikasüsteem	60
6.7	Puisturi monteerimine masinale	61
6.7.1	Eeldused	61
6.7.2	Täitesõela demonteerimine (LIME-PowerPack)	62
6.7.3	Eraldusplaadi demonteerimine (LIME-PowerPack)	63
6.7.4	Eraldusplaadi monteerimine (AXIS-PowerPack)	64
6.7.5	Täitesõela monteerimine (AXIS-PowerPack)	66
6.7.6	Puisturi paigaldamine	69
6.7.7	Ühenduste loomine	71
6.8	Puisturi ümberehitamine	71

6.9	Masina täitmine	73
6.10	Täitetaseme kontrollimine	75
6.11	Kaamera tagurdusruumi jälgimiseks	78
7	Puisterežiim	79
7.1	Üldised juhised	79
7.2	Kaitsekatte sulgemine	81
7.3	Konveierlindi kiiruse seadistamine	83
7.4	Väetise puistamine (AXIS-PowerPack)	84
7.4.1	Puisteprotsess AXENT 100.1 puhul	84
7.4.2	Juhised puistatabeli kohta	85
7.4.3	Masina seadistamine ISOBUS-terminali kaudu	86
7.4.4	Töölaiuse seadistamine	89
7.4.5	Äraandmispunkti seadistamine	92
7.4.6	Puistekoguse seadistamine	93
7.4.7	Puistamine ümberpööramisalal	94
7.4.8	Kallakul küljele puistamine	96
7.5	Väetise puistamine (LIME-PowerPack)	97
7.5.1	Puisteprotsess AXENT 100.1 puhul	97
7.5.2	Äraandmispunkti seadistamine	98
7.5.3	Masina seadistamine lubja puistamiseks	102
7.6	Jääkkoguste tühjendamine	103
7.6.1	Märkused ohutuse kohta	103
7.6.2	Masina tühjendamine	104
7.7	Masina mahapanek ja lahtisidestamine	105
8	Rikked ja võimalikud põhjused	109
9	Üldine hooldus ja korrashoid	111
9.1	Ohutus	111
9.2	Hooldusplaan	112
9.2.1	Üldine hoolduskava	112
9.2.2	Telgede ja piduriseadme hoolduskava	112
9.2.3	Hüdraulika hoolduskava	113
9.2.4	Elektriosa, elektroonika	114
9.2.5	Õlivahetusvälp	116
9.3	Puhastus	117
9.3.1	Juhtrullikute ladestuste puhastamine	117
9.3.2	Puhastusvee väljalaskmine	118
9.3.3	Mustusepüüdu ja rataste puhastamine	118
9.4	Kuluvad osad ja kruviühendused	119
9.4.1	Kuluvate osade kontrollimine	119
9.4.2	Kruviühenduste kontrollimine	119
9.5	Masinaga mäkke sõitmine	120
9.6	Juhttelje lõpp-piiraja muutmine vastavalt ratta suurusele	120
9.7	Teljenurga sensori toimimise kontrollimine	121
9.8	Lubjapuisturi jaotusketaste vahetamine	122
9.8.1	Jaotusketaste demonteerimine	122
9.8.2	Jaotusketaste monteerimine	124

9.9	Veotisi vedrustuse seadistamine	125
9.10	Konveierlindi seadistamine	129
9.10.1	Konveierlindi asendi joondamine	129
9.10.2	Konveierlindi pingsuse seadistamine	130
9.11	Lindikaabitsa järeseadistus	132
9.11.1	Lindikaabitsa eemaldamine	132
9.11.2	Lindikaabitsa hoidiku järeseadistus	132
9.11.3	Lindikaabitsa kinnikeeramine	133
9.12	Veermiku ja pidurite hooldus	134
9.12.1	Piduriseadme seisukorra ja talitluse kontrollimine	134
9.12.2	Võlli regulaatori tühjalt liikumise tee kontrollimine	135
9.12.3	Valage õhuanum tühjaks	136
9.13	Hüdraulika hooldus	137
9.13.1	Hüdraulikavoolikute kontrollimine	138
9.13.2	Hüdraulikavoolikute vahetamine	138
9.13.3	Õlitaseme kontrollimine	139
9.13.4	Õli ja õlifiltri vahetamine	140
9.13.5	Hüdraulikaseadme/juhtploki hooldus	142
9.13.6	Konveierlindi ajami kontrollimine	143
9.14	Rattad ja rehvid	144
9.14.1	Rehvide kontrollimine	144
9.14.2	Rataste seisukorra kontrollimine	144
9.14.3	Ratta vahetamine	145
9.14.4	Piduriarvutuse kontrollimine	147
9.15	Määrimisplaan	148
9.15.1	Põhimasina AXENT määrimiskohad	148
9.15.2	Lubjapuistur LIME-PowerPack määrdkohad	150
10	Kõrvaldamine	151
10.1	Ohutus	151
10.2	Jäätmekäitlus	152
11	Lisa	153
	Märksõnade loend	A
	Garantii	

1 Sihtotstarbeline kasutamine

Suurtele pindadele mõeldud puisturit AXENT 100.1 tohib kasutada üksnes kooskõlas selle kasutusjuhendiga.

Suurtele pindadele mõeldud puistur **AXENT 100.1** on valmistatud selle otstarbele ning seda tohib kasutada üksnes allpool loetletud tegevusteks:

- Suurtele pindadele mõeldud puistur **AXENT 100.1** on väetisepuisturi RAUCH tõttu sobiv kuivade, teraliste, kristalliliste väetiste, seemnete ja nälkjate söötmürgi laotamiseks.
- Suurtele pindadele mõeldud puistur **AXENT 100.1** sobib Streumaster lubja-puisturi tõttu teralise ja pulbrilise lubja laotamiseks.

Suurtele pindadele mõeldud puisturit nimetatakse järgnevides peatükkides „**masinaks**“.

Igasugune muul otstarbel kasutamine on mitteotstarbekohane kasutamine. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta. Kogu risk jääb käitaja kanda.

Otstarbekohase kasutamise juurde kuulub ka tootja poolt ettenähtud käitus-, hooldus- ja remonditingimuste järgimine. Varuosadena tohib kasutada üksnes tootja originaalvaruosi.

Masinaid tohivad kasutada, hooldada ja remontida üksnes isikud, kes on masinaga tuttavad ning keda on kaasnevatest ohtudest teavitatud.

Järgida tuleb juhiseid masina ohutuks käitamiseks, hooldamiseks ja käsitsemiseks vastavalt käesolevale kasutusjuhendile ning masina tootja poolt masinale paigaldatud hoiatusi.

Masina kasutamisel tuleb järgida kehtivaid ohutuseeskirju ja muid üldtunnustatud ohutustehnika, töömeditsiini ja liikluseeskirja nõudeid.

Masina omavoliline modifitseerimine ei ole lubatud. Vastasel korral kaotab tootja kahjuvastutus kehtivuse.

Ette nähtav väärkasutus

Tootja juhhib suurtele pindadele mõeldud puisturitele **AXENT 100.1** paigaldatud hoiatuste ja hoiatussümbolite abil tähelepanu prognoositavale väärkasutamisele. Jälgige neid hoiatusjuhiseid ja hoiatavaid pilte ilmtingimata. Nii hoiate Te ära suurtele pindadele mõeldud puisturite AXENT 100.1 kasutamise kasutusjuhendis selleks mitte ettenähtud viisil.

2 Juhised kasutajale

2.1 Selle kasutusjuhendi kohta

See kasutusjuhend on masina **lahutamatu osa**.

Kasutusjuhend sisaldab olulisi juhiseid masina **ohutu, asjakohase ja ökonoomse** kasutamise ning **hooldamise** kohta. Selle kasutusjuhendi järgimine aitab **vältida ohte**, vähendada remondikulusid ja töökatkestusi ning suurendada masina töökindlust ja eluiga.

Kogu sellest kasutusjuhendist ja kõigist tärnedokumentidest koosnevat dokumentatsiooni tuleb hoida kättesaadavana masina kasutuskohas (nt traktoris).

Masina müümisel tuleb ka kasutusjuhend edasi anda.

Kasutusjuhend on suunatud masina käitajale ning selle operaatoritele ja hoolduspersonalile. Juhendi peavad läbi lugema, sellest aru saama ja seda rakendama kõik isikud, kes täidavad masina juures järgmisi ülesandeid:

- kasutamine,
- hooldamine ja puhastamine,
- tõrgete kõrvaldamine.

Pöörake eriti tähelepanu:

- ohutuse peatükile,
- kõigis peatükkides olevaid hoiatusi.

Kasutusjuhend ei asenda teie kui käitaja ja masina operaatorite **omavastutust**.

2.2 Kasutusjuhendi ülesehitus

Kasutusjuhend on jagatud kuude sisulisse alajaotusse:

- Kasutusjuhised
- Ohutusjuhised
- Masina andmed
- Juhised masina käsitlemiseks
 - Transport
 - Kasutuselevõtt
 - Puisterežiim
- Juhised rikete tuvastamiseks ja kõrvaldamiseks
- Hooldus- ja korrashoiueeskirjad

2.3 Märkused teksti esitamise kohta

2.3.1 Juhised

Operaatorite poolt tehtavad toimingud on kujutatud samm-sammult nummerdatuna.

1. Toimimisjuhise, 1. samm
2. Toimimisjuhise, 2. samm

Ühesammulisi juhiseid ei nummerdata. Sama kehtib toimingutele, mille tegevuste järjekord pole oluline.

Juhistes on punktiga märgistatud:

- Tegevusjuhise

2.3.2 Loetelud

Kohustusliku järjekorrata loeteludes kasutatakse täppe (1. tasand) ja sidekriipse (2. tasand):

- Omadus A
 - Punkt A
 - Punkt B
- Omadus B

2.3.3 Ristviited

Ristviited dokumendis olevatele kohadele on tähistatud punkti, pealkirja ja leheküljenumbriaga:

- **Näide:** Vt ka ptk [3: Ohutus, lk 5](#).

Ristviited teistele dokumentidele on esitatud märkuse või juhise ilma konkreetse peatüki- ja leheküljenumbri:

- **Näide:** Juhinduge kardaanvõlli tootja kasutusjuhendist.

3 Ohutus

3.1 Üldised juhised

Peatükis **Ohutus** kirjeldatakse põhilisi ohutusjuhiseid ning töö- ja liiklusohutuseeskirju, mis on vajalikud asjaomase masina kasutamiseks.

Selles peatükis kirjeldatud juhiste järgimine on masina ohutu kasutamise ja tõrkevaba töö põhieeldus.

Lisaks on selle kasutusjuhendi teistes peatükkides muud juhised, mida tuleb samuti täpselt järgida. Hoiatusmärgused paiknevad vastavate tegevuste kirjelduse ees.

Täpsemad juhised on leitavad paigaldatud väetisepuisturi kasutusjuhendist. Järgige seda kasutusjuhendit ka enne kasutusele võtmist.

Kolmandate tootjate tarnitud komponente puudutavad hoiatused leiate vastavate tootjate dokumentidest. Järgige ka neid hoiatusi.

3.2 Hoiatuste tähendus


Selles kasutusjuhendis on hoiatused liigitatud vastavalt ohu raskusele ja ohu tekketõenäosusele.

Ohusümbolid juhivad tähelepanu konstruktsiooniliselt vältimatutele jääkohtudele, mis tekivad masina käitamisel. Hoiatused on järgmise struktuuriga:

Märksõna	
Sümbol	Selgitus

Näide

⚠ OHT



Hoiatuse mittejärgimine on eluohtlik

Ohu kirjeldus ja võimalikud tagajärjed.

Hoiatuse mittejärgimine võib põhjustada raskeid kehavigastuse või koguni surma.

► Ohu vältimise meetmed.

Hoiatuste ohuastmed

Ohuastet tähistab märksõna. Ohuastmed on liigitatud järgmiselt:

⚠ OHT



Ohu liik ja allikas

See hoiatus juhib tähelepanu vahetule ohule, mis puudutab inimeste tervist ja elu.

Hoiatuse mittejärgmine võib põhjustada raskeid kehavigastuse või koguni surma.

▶ Järgige kindlasti selle ohu vältimiseks kirjeldatud abinõusid.

⚠ HOIATUS



Ohu liik ja allikas

See hoiatus juhib tähelepanu võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib ohustada inimeste tervist.

Selle märkuse eiramine põhjustab raskeid vigastusi.

▶ Järgige kindlasti selle ohu vältimiseks kirjeldatud abinõusid.

⚠ ETTEVAATUST



Ohu liik ja allikas

See hoiatus juhib tähelepanu võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib ohustada inimeste tervist või põhjustada materiaalsel ja keskkonnakahju.

Hoiatuse mittejärgimine põhjustab kehavigastusi või kahjustusi tootel ja keskkonnas.

▶ Järgige kindlasti selle ohu vältimiseks kirjeldatud abinõusid.

TEATIS

Üldised märkused sisaldavad nõuandeid kasutamise kohta ning eriti olulist infot, kuid ei hoiata ohtude eest.

3.3 Masina ohutuse üldosa

Masin on valmistatud vastavalt tehnika praegusele tasemele ja tunnustatud tehnika-reeglitele. Sellegipoolest võib selle kasutamine ja hooldus ohustada kasutaja või kolmandate isikute tervist või kahjustada masinat või muid materiaalseid väärtusi.

Masinat tohib seetõttu kasutada üksnes

- laitmatus ja liiklusohutus olekus,
- järgides ohutuseeskirju ja arvestades võimalike ohtudega.

See tähendab, et te peate olema lugenud ja endale selgeks teinud selle kasutusjuhendi sisu. Te peate tundma kehtivaid ohutuseeskirju ning üldtunnustatud ohutustehnika, töömeditsiini ja liikluseeskirju ning oskate eeskirju ja reegleid ka rakendada.

3.4 Käitajale suunatud märkused

Käitaja vastutab masina otstarbekohase kasutamise eest.

3.4.1 Personali kvalifikatsioon

Masina kasutamise, hoolduse ja remondiga tegelevad isikud peavad olema enne töö algust selle kasutusjuhendi läbi lugenud ja selle endale selgeks teinud.

- Masinat tohivad kasutada üksnes instrueeritud ja käitaja volitatud töötajad.
- Väljaõppe/koolituse/instrueerimise faasis olevad isikud tohivad masinal töötada üksnes kogunud isiku järelevalve all.
- Hooldus- ja korrashoiutöid tohib teha ainult kvalifitseeritud hoolduspersonal.

3.4.2 Instrueerimine

Firma RAUCH müügipartnerid, tootmispartnerid või töötajad instrueerivad käitajat masina kasutamise ja hooldamise osas.

Käitaja peab kandma hoolt selle eest, et uued operaatorid ja hooldustöötajad läbiksid masina põhjaliku koolituse vastavalt sellele kasutusjuhendile.

3.4.3 Õnnetuste vältimine

Õnnetute vältimise ja ohutuseeskirjad on igas riigis õigusaktidega reguleeritud. Masina käitaja vastutab kasutuskoha riigis kehtivate eeskirjade järgimise eest.

Järgige lisaks veel järgmisi juhiseid:

- Ärge laske masinal mitte kunagi töötada ilma järelevalveta.
- Töötamise ja transpordi ajal ei tohi mingil juhul masinale ronida (**kaasasõidu-keeld**).
- **Ärge** kasutage masina osi ronimise abivahendiks.
- Kandke keha ligi hoidvaid riideid. Vältige tööriideid, millel on vööd, narmad või muud osad, mis võivad kinni jääda.
- Arvestage kemikaalidega ümberkäimisel vastava tootja hoiatusi. Võimalik, et peate kandma isikukaitsevarustust (IKV).

3.5 Märkused tööohutuse kohta

Ohtlike olukordade vältimiseks tohite masinat kasutada ainult siis, kui see on töökindlas seisukorras.

3.5.1 Masina lahutamine ja mahapanek

Pange masin maha horisontaalsele ja stabiilsele aluspinnasele.

Kontrollige enne lahutamist, kas masin on ümbermineku ja veerema hakkamise eest kaitstud.

- Kas seisupidur on rakendatud?
- Kas tugijalg on alla lükatud?
- Kas rattad on tõkisingadega kindlustatud?

Lisateavet kohta leiate ptk [7.7: Masina mahapanek ja lahtisidestamine. lk 105](#).

3.5.2 Masina täitmine

- Enne masina täitmist tuleb see traktoriga ühendada.
- Täitke masinat üksnes seisva traktoriga. Võtke süütevõte välja, et keegi ei saaks mootorit käivitada.
- Vältige silla ühepoolset koormamist masina tasakaalustamata laadimise tõttu.
- Kasutage täitmiseks sobivaid abivahendeid (nt kopplaadur, kruvikonveier).
- Järgige lubatavat üldmassi. Kontrollige täitetaset mahutis.
- **Üksnes koos väetisepuisturiga AXIS-PowerPack:** Täitke masinat ainult AXENT-punkrisse monteeritud täitesõelaga. Nii väldite puistamisel tekkivaid tõrkeid ning puistematerjaliklompide ja muude võõrkehade tõttu tekkivaid kahjustusi.

3.5.3 Kasutusele võtmise eelsed kontrollimised

Kontrollige masina töökindlust enne esimest ja enne iga järgmist kasutuselevõttu.

- Kas masinal on olemas ja töökorras kõik kaitseseadised?
- Kas kõik kinnitusdetailid ja kandvad ühendused on juba paigaldatud ja laitmatu seisukorras?
- Kas kõik lukustused on kindlalt suletud?
- Ega ühtegi isikut ei viibi masina ohualas?
- Kas liigendvõlli kaitse on nõuetekohases seisukorras?

3.5.4 Ohuala

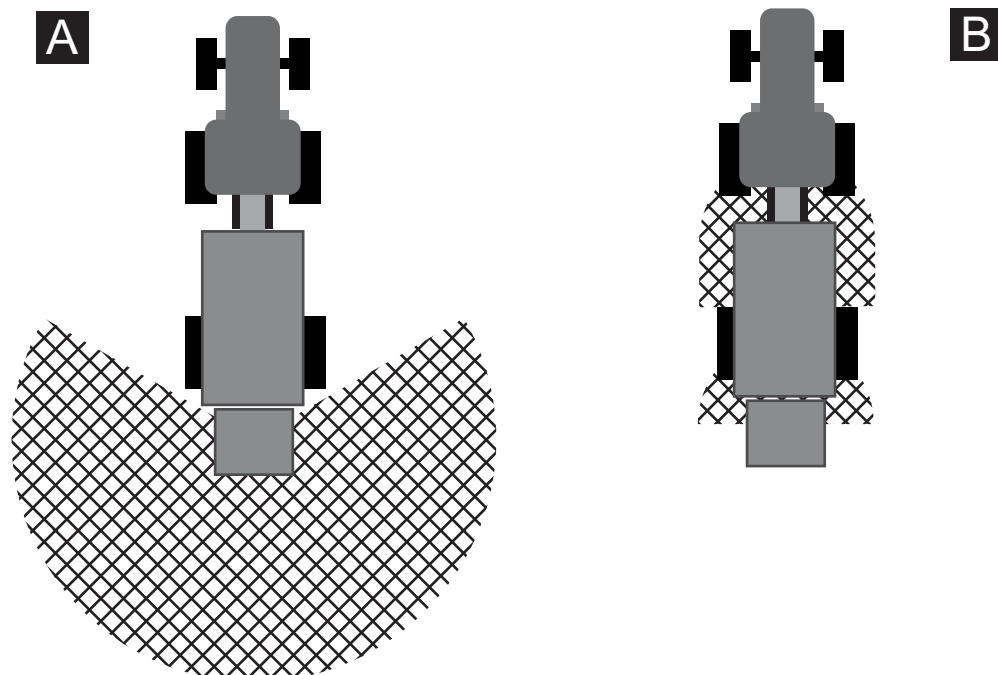
TEATIS

Täpsemat teavet tagurduskaamera kohta vt [6.11: Kaamera tagurdusruumi jälgimiseks. lk 78](#)

Laialipaiskuv puisteaaine võib põhjustada raskeid vigastusi (nt silmakahjustusi).

Traktori ja masina vahel viibimine võib olla traktori eemaleveeremise või masina liikumise tõttu väga ohtlik ning võib lõppeda isegi surmaga.

Järgmine pilt näitab masina ohualasid.



Joonis 3.1: Rippseadmete ohualad

[A] Ohuala puisterežiimis

[B] Masina ühendamise/lahutamise ja puisturi ohuala

- Jälgige seetõttu, et masina puistepiirkonnas [A] ei viibiks inimesi.
- Kui masina ohualas asuvad inimesed, peatage koheselt masin ja traktor.
- Kui ühendate masinat traktori külge või selle küljest lahti või haagite puisturi külge või küljest lahti, juhendage kõiki ohualadel [B] viibivaid inimesi.

3.5.5 Töö ajal

- Masina talitlushäirete korral tuleb masina kohe seisata ja kindlustada. Laske tõrked kõrvaldada kohe vastava kvalifikatsiooniga personali poolt.
- Ärge kunagi astuge masinale, kui puisteseadis on sisse lülitatud.
- Pöörlevad masinaosad võivad põhjustada raskeid vigastusi. Ärge minge pöörlevate osade lähedusse ning jälgige, et neisse ei satuks ka teie riided.
- Ärge asetage mahutisse võõrkehi (nt kruvid, mutrid).
- Visatav puistematerjal võib põhjustada raskeid vigastusi (nt silmakahjustusi). Jälgige seetõttu, et masina mahalaadimispiirkonnas ei viibiks inimesi.
- Ärge astuge masinale ega traktorile kunagi kõrgepingeliinide all.
- Ärge avage ega sulgege punkrikatet kunagi, kui masin asub elektrikõrgepingekaablite all.

3.5.6 Rattad ja pidurid

Veetava masina veermik on suure üldmassi ja maastiku tõttu suure koormuse all. Jälgige töökindluse huvides eelkõige järgmisi punkte:

- Rattad ja rehvid peavad alati vastama vähemalt tootja poolt ette nähtud tehnilistele nõuetele.
- Rataste külgedele ei tohi sattuda lööke ega lubamatuid survesügavusi.
- Kontrollige rehvikülgi seest ja väljast. Kahjustuste (mõlgid, kriimustused) ilm-nemisel vahetage need koheselt välja.
- Kontrollige enne iga sõitu rehvirõhku ja piduri toimimist.
- Laske piduriklotsid õigel ajal vahetada. Piduriklotsid peavad alati vastama vähemalt tootja poolt ette nähtud tehnilistele nõuetele.
- Rattalaagrite kahjustuste vältimiseks peavad need alati olema kaetud tolmu-katetega.
- Kasutage ainult selliseid rattaid, mis on vastavustunnistusega lubatud. Järgige kindlasti lubatud rataste spetsifikatsiooni (kandevõime, rehviõhk).
- Kontrollige pidurihoova pikkust, kui vahetate rattaid või kasutate tootja monteeritud ratastest erinevate spetsifikatsioonidega rattaid.
Vt [9.14.3: Ratta vahetamine, lk 145](#).
- **Pidurdamiseks ei tohi ühelgi juhul kasutada traktori käsihooba.** Sel juhul ei pidurda suruõhupiduritega haagis.

3.6 Väetiste, nälkjate söötmürgi ja lubja kasutamine

Väetise ja lubja asjatundmatu valik või kasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi ja keskkonnakahjusid.

- Järgige riiklikke tervise- ja keskkonnakaitse eeskirju. Nälkjate söötmürgi kasutamisel järgige liidumaapõhiseid taimekaitsealaseid määrusi.
- Selgitage väetise ja lubja valimisel välja selle mõju inimesele, keskkonnale ja masinale.
- Jälgige väetiste ja lubja tootjate juhiseid.

3.7 Hüdraulikasüsteem

Hüdraulikasüsteem on kõrge rõhu all.

Kõrge surve all väljuv vedelik võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja keskkonnakahjustusi. Järgige seetõttu ohtude vältimiseks järgmisi juhiseid:

- Kasutage masinat ainult allpool maksimaalset lubatavat töösurvet.
- **Enne** kõiki hooldustöid tuleb hüdraulikasüsteem **surve alt vabastada**. Lülitage traktori mootor välja. Kindlustage see taassisselülitamise vastu.
- Kandke lekete otsimise ajal alati **kaitseprille** ja **kaitsekindaid**.
- Hüdraulikaõlist põhjustatud vigastuste korral pöörduge **kohe arsti poole**, sest tekkida võivad rasked infektsioonid.
- Jälgige hüdraulikavoolikute ühendamisel traktoriga, et hüdraulikasüsteem oleks nii traktori kui ka masina poolel **survevaba**.
- Ühendage traktori ja juhthüdraulika voolikud ainult ettenähtud liidestesse.
- Vältige hüdraulikaringluse määrdumist. Haakige ühendused alati vastavatesse hoidikutesse. Kasutage tolmu kaitseid. Puhastage ühendused enne ühendamist.
- Kontrollige regulaarselt, ega hüdraulikaosadel ja hüdraulikavoolikutel pole mehaanilisi kahjustusi, nt löike- ja hõõrdekohad, muljumis- ja murdumiskohad, mõranenud või poorsed kohad jne.
- Voolikud ja voolikuühendused vananevad ka nõuetekohasel ladustamisel ja lubatavates tingimustes käitamisel. Seetõttu on nende hoiu- ja kasutusaeg piiratud.

Voolikut ei tohi kasutada kauem kui 6 aastat, sh võimalik kuni 2 aasta pikkune ladustamisaeg.

Vooliku tootmiskuupäev on esitatud voolikuarmatuuril kuu ja aastana.

- Laske kahjustunud ja vananenud hüdraulikavoolikud välja vahetada.
- Asendusvoolikud peavad vastama seadme tootja tehnilistele nõuetele. Jälgige eelkõige vahetatavate hüdraulikavoolikute maksimaalseid rõhuandmeid.

3.8 Hooldus ja korrashoid

Hooldus- ja korrashoiutööde ajal tuleb arvestada täiendavate ohtudega, mida masina kasutamise ajal ei teki.

- Viige hooldus- ja korrashoiutööd alati läbi kõrgendatud tähelepanelikkusega. Olge töö ajal eriti hoolikas ja ohuteadlik.

3.8.1 Hoolduspersonali kvalifikatsioon

- Piduriseadme reguleerimise ja parandamisega võivad tegeleda vaid spetsialiseerunud töökojad või tunnustatud piduritega tegevad teenindused.
- Rehve ja rattaid tohivad parandada üksnes spetsialistid. Selleks tuleb kasutada sobivaid monteerimistööriistu.
- Elektri- ja hüdraulikasüsteemi keevitustöid tohivad teha üksnes spetsialistid.

3.8.2 Kuluvad osad ja tagavaraosad

- Pidage täpselt kinni selles kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja korrashoiuintervallidest.
- Pidage kinni ka tarnijakomponentide hooldus- ja korrashoiuintervallidest. Selle kohta saate teavet vastavast tarnija dokumentatsioonist.
- Laske pärast iga hooaega kontrollida edasimüüja juures masina seisukorda, eriti kinnitusdetalle, ohutusega seotud plastdetalle, hüdraulikasüsteemi ja dooserimisorganeid.
- Varuosad peavad alati vastama vähemalt tootja poolt ette nähtud tehnilistele nõuetele. Originaalvaruosade kasutamisel on tehnilised nõuded täidetud.
- Iselukustuvad mutrid on mõeldud vaid ühekordseks kasutamiseks. Kasutage detailide (nt katte) vahetuks kinnitamiseks alati uusi isekinnituvaid mutreid.

3.8.3 Hooldus- ja korrashoiutööd

- Lülitage traktori mootor välja enne mis tahes puhastus-, hooldus- ja remonditööd, sh enne rikete kõrvaldamist. Oodake, kuni masina kõik pöörlevad osad jäävad seisma.
- Veenduge, et **mitte keegi** ei saa masinat juhuslikult sisse lülitada. Eemaldage traktori süütevõti.
- Lahutage enne kõiki hooldus- ja korrashoiutööd traktori ja masina vaheline elektriühendus.
- Kontrollige, kas traktor on koos vedava masinaga nõuetekohaselt seisatud. Tühja mahutiga tuleb seista horisontaalsel, tugeval pinnasel ning kindlustada mahuti veeremahakkamise vastu.
- Vabastage hüdraulikasüsteem enne hooldus- ja remonditööde tegemist rõhu alt.
- Lahutage elektrisüsteem enne elektritööde tegemist toitevõrgust.
- Ärge kunagi kõrvaldage puistemahutis olevaid ummistusi käe või jalaga, vaid kasutage selleks sobivat tööriista.
- Enne masina puhastamist vee, aurujoa või muude puhastusvahendite abil tuleb selle osad, mis ei tohi kokku puutuda puhastusvedelikega, kinni katta (nt liuglaagrid, elektrilised pistikühendused).
- Kontrollige regulaarselt mutrite ja kruvide kinnitust. Pingutage lõtvu ühendusi.
- Kontrollige pärast esimese 5 km sõitmist kõigi rattamutrite pingutusmomenti. [vt ka „Ratta vahetamine“ lk 145.](#)

3.9 Liiklusohutus

Avalikel teedel **on keelatud** sõita veetava masinaga, mille külge ei ole paigaldatud pisturit (allasõidutõke).

Avalikel teedel sõites peab traktor koos veetava masina ja paigaldatud puisturiga vastama vastava riigi liiklusohutuseeskirjale. Nende nõuete täitmise eest vastutavad sõiduki omanik ja sõiduki juht.

3.9.1 Kontrollimised enne sõidu alustamist

Sõidueelne kontroll aitab oluliselt kaasa liiklusohutusele. Kontrollige vahetult enne iga sõitu käitustingimustest, liiklusohutusest ja kasutuskoha riigi nõuetest kinnipidamist.

- Kas lubatavast kogumassist on kinni peetud? Järgige lubatavat pukseeritavat massi ja haakeseadme kandevõimet, samuti lubatavat sillakoormust.
- Järgige lubatavat pidurivõimsust, lubatavat rehvide kandevõimet ja lubatavat rehvide õhurõhku.
- Kas masin on nõuetekohaselt ühendatud?
- Kas sõidu ajal võib puisteaine kaotsi minna?
 - Jälgige punkris oleva puisteaine täitetaset.
 - Eeldoseerimisklapid peavad olema suletud.
 - Lülitage elektrooniline juhtseade välja.
- Kontrollige masina rehvirõhku ja pidurisüsteemi toimimist. Järgige lubatavat pidurivõimsust ja rehvide kandevõimet.
- Kas pidurisüsteemi seadistus on vastavuses masina koormatusega? Vt
- Kas punkrikate ja kaitsekate on suletud ja juhusliku avanemise eest kaitstud?
- Kas masinai tuled ja märgistus vastavad kasutusele avalikel teedel? Jälgige, et hoiatustahvlid, reflektorid ja lisatuled oleksid õigesti paigaldatud.

3.9.2 Transportsõit masinaga

Traktori sõidu-, juhtimis- ja pidurdusomadused muutuvad veetava masina olemasolu korral. Nii nt vabaneb masina liiga suure tugikoormuse tõttu teie traktori esisilla kasulik koormus, mistõttu halveneb juhitavus.

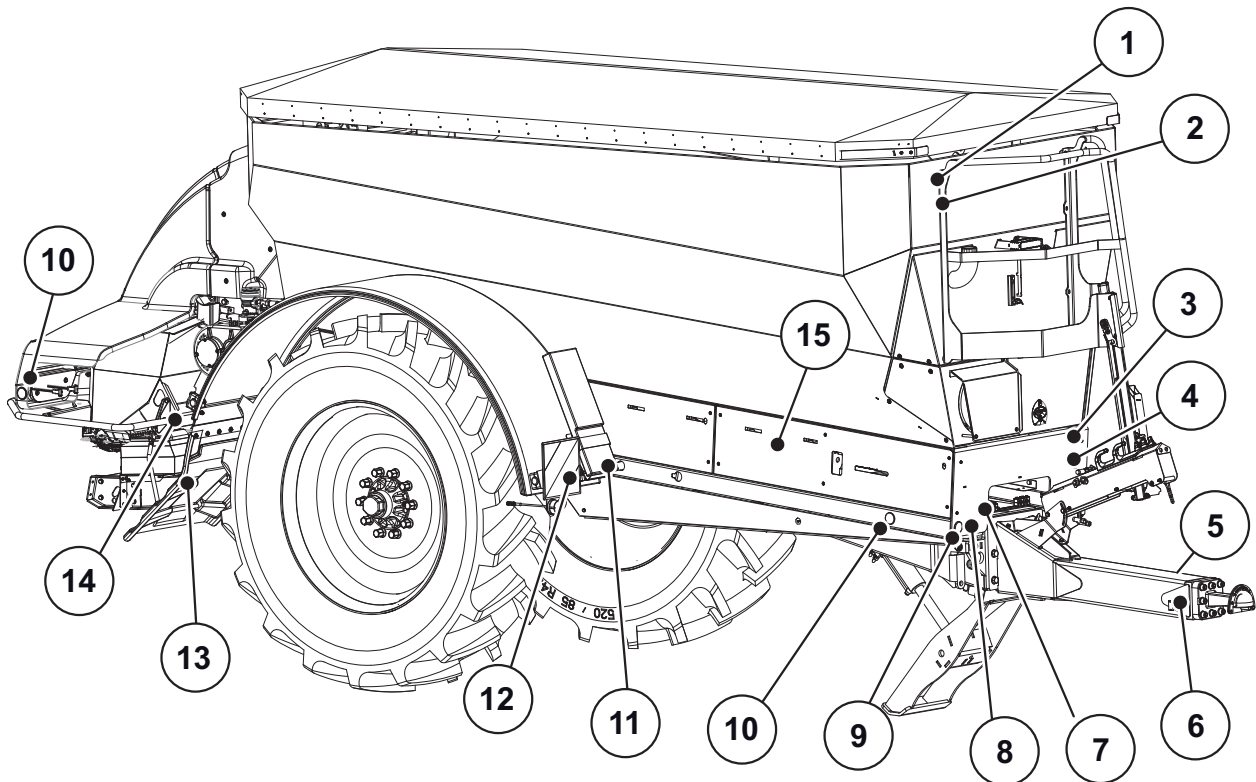
- Kohandage oma sõidustiil muutuvatele sõidutingimustele.
- Sõitmisel peab alati olema piisav nähtavus. Kui see pole tagatud (nt tagurdamisel), tuleb kasutada abilist.
- Järgige maksimaalset lubatavat kiirust.
- Vältige mägedes ja orgudes sõitmist, samuti kallakul põiki sõitmist ning järsku kurvivõtmist. Vastasel korral tekib raskuskeskme muutumise tõttu ümberminekukoht. Sõitke eriti ettevaatlikult ebatasase, pehme pinnase (nt põldude sisesõidud, piirikividega servad) korral.
- Isikute viibimine masinal sõidu ja käitamise ajal on keelatud.
- Telje juhtseadis (erivarustus):
 - Avalikel maanteedel ja tänavatel sõites tuleb **TRAIL-Control kindlasti deaktiveerida** või välja lülitada.
 - Maanteele sõitmise eel tuleb **TRAIL-Control kindlasti kalibreerida**. Muidu võib tekkida õnnetusoht, kuna kalibreerimata masin võib TRAIL-Controlile seatuna sõita traktori sõidurajale.
- Vajadusel paigaldage traktorile esiraskus. Lisajuhiseid leiate traktori kasutusjuhendist.

3.10 Masinal olevad kaitseeadised ja kasutajale mõeldud teave

3.10.1 Kaitseeadiste ja kasutajale mõeldud teabe asetused

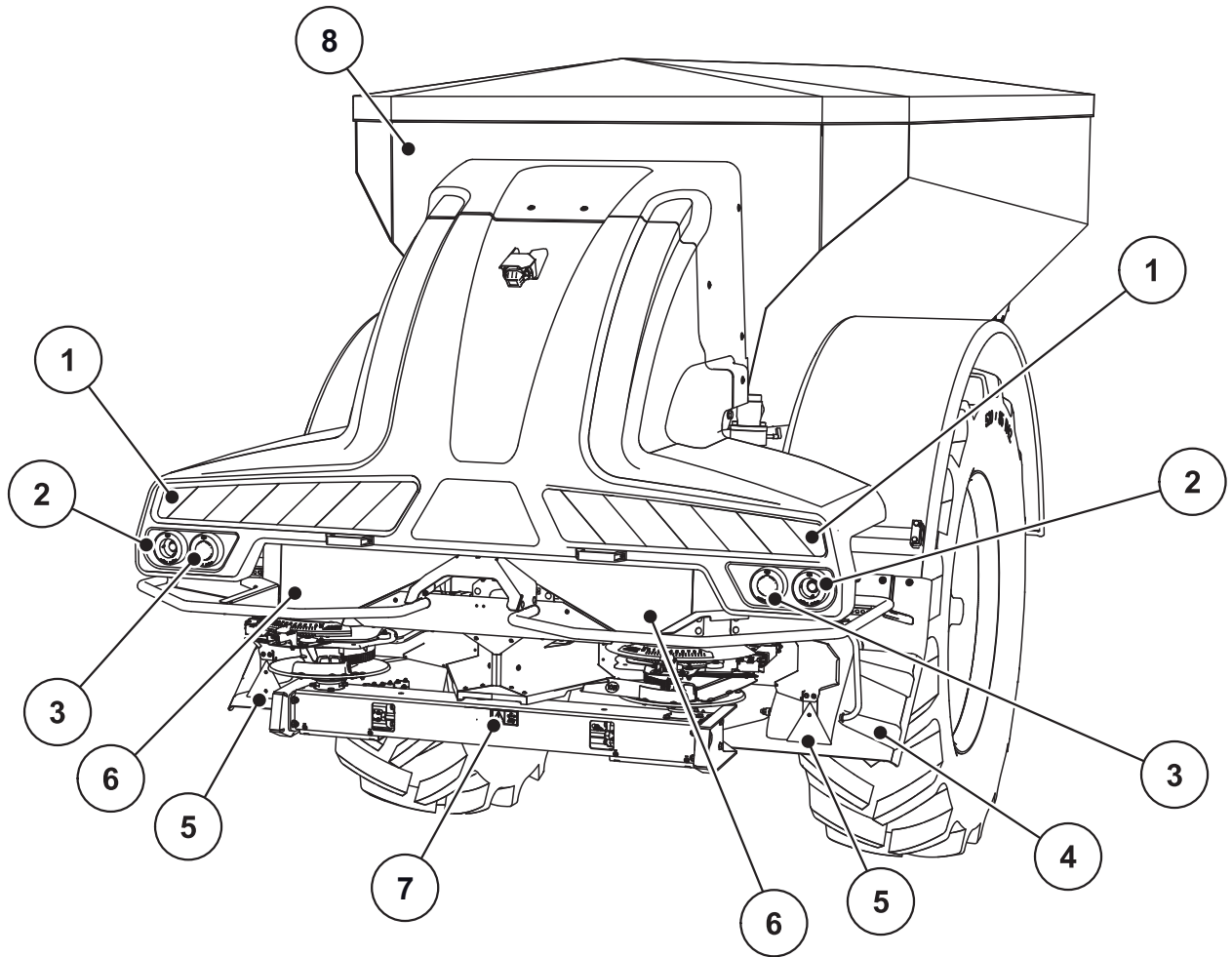
TEATIS

Kaitseeadised ei ole saadaval kõigis riikides ja sõltuvad kasutuskohas kehtivatest eeskirjadest.



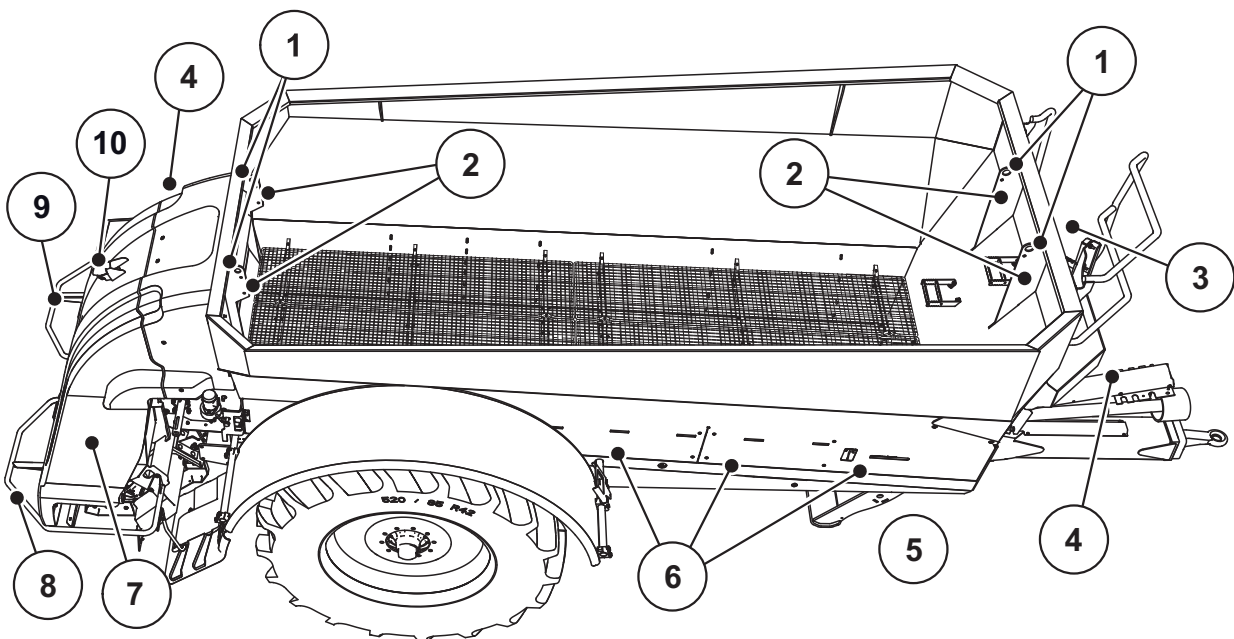
Joonis 3.2: Kaitseeadiste, hoiatuste ja juhiste asetused, küljel

- | | |
|--|---|
| [1] Hoiatusjuhis kaasasõidukeeld | [9] Valge reflektor |
| [2] Hoiatusjuhis kõrgepingekaabel | [10] Kollane reflektor küljel |
| [3] Hoiatusjuhis kasutusjuhendi lugemine | [11] Hoiatusjuhis tõkiskinga kohta |
| [4] Hoiatusjuhis „Süütevõtme väljatõmbamine“ | [12] Valgustus ette koos hoiatustahvliga |
| [5] Instruktsioon „Jõuvõtuvõlli pöörete arv“ | [13] Porilaua pikendus |
| [6] Haakeseadise tehasesilt | [14] Puisturi tehasesilt |
| [7] Tehasesilt ja homologeerimissilt | [15] Kaitseplaat juhtrullikutele ja konveierlindile |
| [8] Seerianumber AXENT 100.1 | |



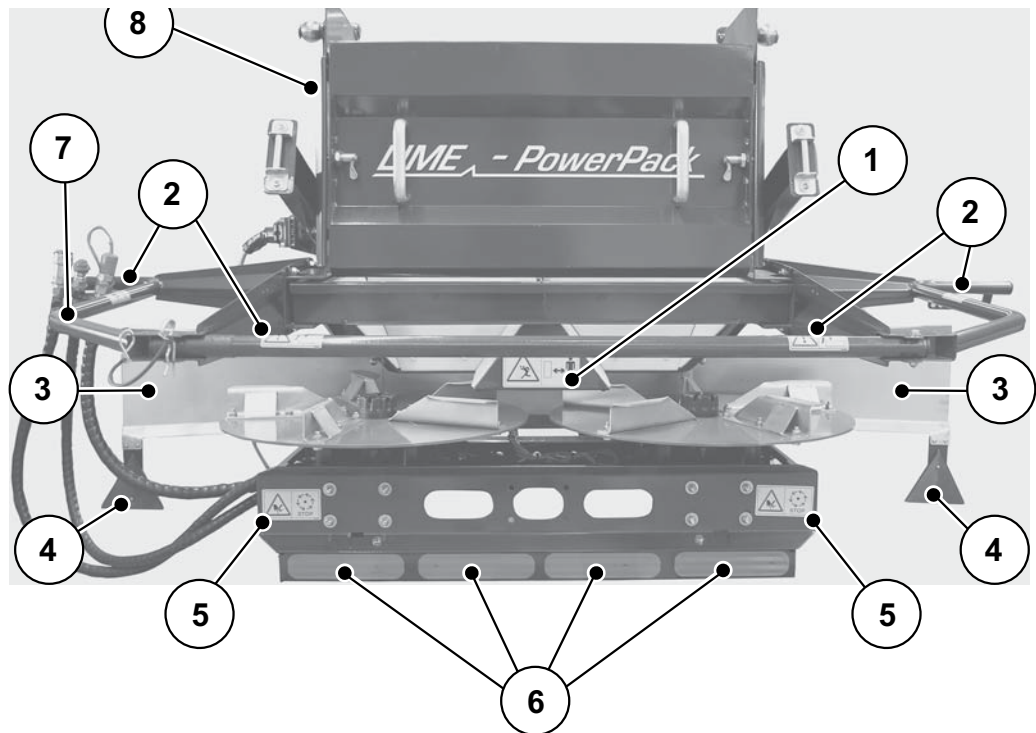
Joonis 3.3: Kaitseadiste, hoiatuste ja juhiste asukohad taga

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| [1] Hoiatustahvel | [6] Hoiatusjuhise liikuvad osad |
| [2] Tagatuli, pidurituli, suunatuli | Hoiatus muljumisohu kohta |
| [3] Tagatuli, pidurituli | [7] Hoiatusjuhise materjali väljavise |
| [4] Porilaua pikendus | [8] Suurim lubatav kiirus |
| [5] Punane reflektor | |



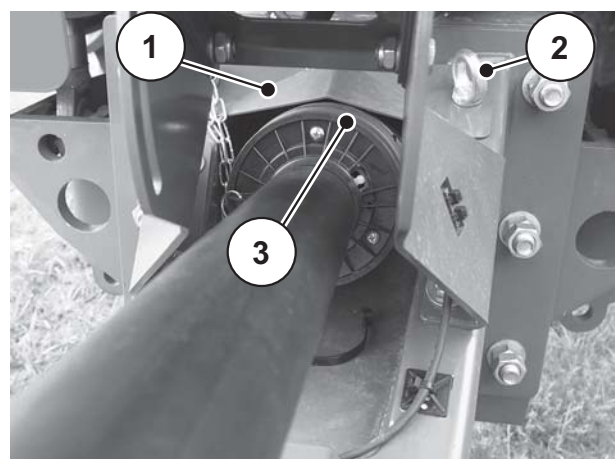
Joonis 3.4: Kaitseadiste, hoiatuste ja juhiste asukohad, ülal

- | | |
|---|--|
| [1] Rõngad | [7] Kattepaneel |
| [2] Instruktsioon punkris olevate rõngasösi-
de kohta | Hoiatusjuhis „Traktori ja masina vahele muljumi-
se oht“ (AXIS-PowerPackil kattekesta taga) |
| [3] Puhastusklapi instruktsioonijuhis | Hoiatusjuhis „Süütevõtme väljatõmbamine“ |
| [4] Hoiatusjuhis „Ohtu põhjustab“
Hüdraulikasüsteem | [8] Tõrjelook |
| [5] Hoiatusjuhis „Punkri all olev plahvatusoht“
(siin ei ole nähtav) | [9] Instruktsioon „Pealeastumine keelatud“ |
| [6] Hoiatusjuhis „Liikuvad osade“
(lükatava külgmise katte taga) | [10] Tagurduskaamera |



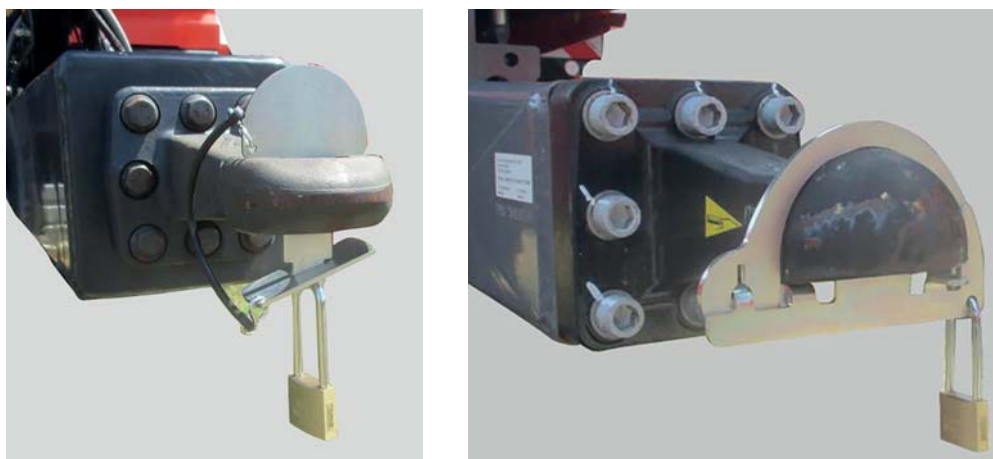
Joonis 3.5: Kaitseadiste, hoiatusjuhiste ja instruksioonide asetus LIME-PowerPackil

- [1] Instruksioon „Pealeastumine keelatud“
- [2] Hoiatusjuhise „Ohtu põhjustab hüdraulikasüsteem“
- [3] Hoiatusjuhise „Süütevõtme väljatõmbamine“
- [4] Hoiatusjuhise „Traktori ja masina vahele muljumise oht“
- [5] Hoiatusjuhise materjali väljavise
- [6] Hoiatusjuhise „Liikuvad osad“



- [1] Kaitseplaat
- [2] Rõnasaasad
- [3] Liigendvõlli kaitse

Joonis 3.6: Liigendvõlli kaitse



Joonis 3.7: Kaitse ripetusseadise lubamatu kasutamise vastu

3.10.2 Kaitseseadiste funktsioon

Kaitseseadised kaitsevad Teie tervist ja elu.

- Veenduge enne masinaga töötamist, et kaitseseadised on talitlusvõimelised.
- Käitage masinat ainult toimivate kaitseseadistega.

Nimetus	Funktsioon
Liigendvõlli kaitse	Takistab kehaosadel ja riideesemetel jääda pöörleva liigendvõlli vahele.
Tökisking	Takistab masina veerema hakkamist
Kattepaneel	Takistab kehaosade sissevedamist ja amputeerimist kammilaadse rulli poolt Takistab kehaosade muljumist eeldoseerimisketta poolt Takistab kehaosade tõmbamist segamismehhanismi Hõlmab valgustusseadet tagurpidi valgususeks koos hoiatustahvli, tagatule piduritule, hoiatustule ja suunatud tuledena jaoks.
Tagurduskaamera	Lihtsustab tagurpidi sõitmist ja hoiab ära õnnetusi, mis tekivad traktori kabiinist paistavast ebapiisavast vaatest
Porilaua pikendus	takistab inimeste viibimist ratta ja puisturi vahel. Vt ka „Ohuala“ lk 9.
Kaitsekate	Takistab kehaosade amputeerimist konveierlindi poolt ja kehaosade tõmbamist juhtrullikute sisse.
Tõrjelook	Takistab pöörlevatesse jaotusketastesse kinnijäämise eest ees ja küljel.

3.11 Hoiatus- ja instruksioonjuhiste kleebised

Masinale on paigaldatud erinevad hoiatused ja juhised (masinale paigaldamist vt [Pilt 3.2](#) kuni [Pilt 3.4](#))

Hoiatus- ja instruksioonjuhised on masina osad. Neid ei tohi eemaldada ega muuta. Puuduvad või loetamatud hoiatus- ja instruksioonjuhised tuleb kohe asendada.

Kui remonditööde käigus paigaldatakse uusi detaile, tuleb detailidele paigaldada samad hoiatus- ja instruksioonjuhised, mis olid originaalosaladel.

TEATIS

Korrektsed hoiatus- ja instruksioonjuhiseid saate tellida varuosade osakonnast.


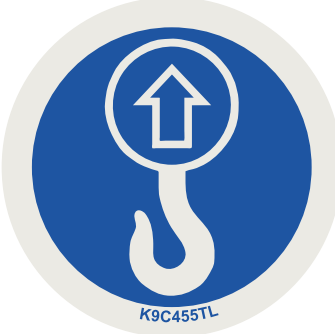

3.11.1 Hoiatusjuhiste kleebised

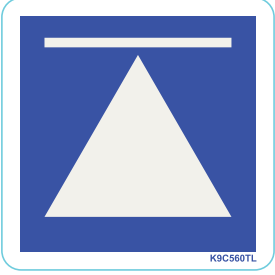
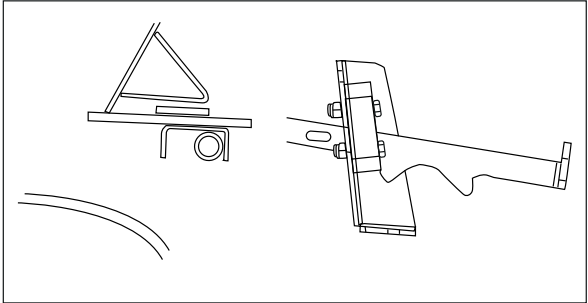
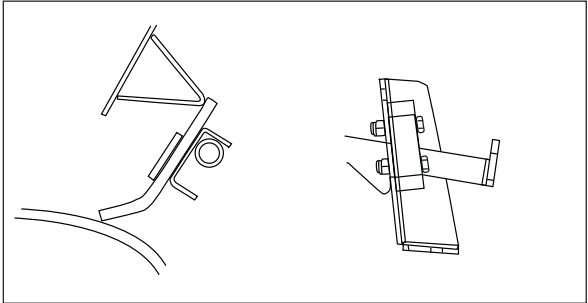


	<p>Lugege kasutusjuhendit ja hoiatusjuhiseid.</p> <p>Lugege enne masina käikuvõtmist kasutusjuhend ja hoiatusjuhised läbi ja järgige neid.</p> <p>Kasutusjuhend selgitab Teile põhjalikult käsitlemist ja annab kasulikke juhiseid käsitlemise, hoolduse ja hoolitsuse kohta.</p>
	<p>Eemaldage süütevõti</p> <p>Pange mootor enne hooldus- ja remonditöid seisma ja tõmmake süütevõti välja. Lahutage toide.</p>
	<p>Materjali väljapaiskumisohu</p> <p>Väljapaiskuv puisteaine võib põhjustada vigastusohu kogu kehal.</p> <p>Suunake kõik isikud enne masina kasutuselevõttu ohualast (puistamisalast) väljapoole.</p>
	<p>Oht liikuvate osade tõttu</p> <p>Kehaosade amputeerimise oht</p> <p>Keelatud on pista jäsemeid pöörlevate jaotusketaste või konveierlinde juhtrullikute ohualasse.</p> <p>Pange mootor enne hooldus-, remondi- ja seadistustöid seisma ja tõmmake süütevõti välja.</p>
	<p>Pealeastumine keelatud</p> <p>Suunamispiirdele astumine on keelatud.</p>

	<p>Traktori ja masina vahele muljumise oht</p> <p>Esineb muljumisest tingitud oht elule inimeste jaoks, kes viibivad hüdraulikale lähenemisel või selle rakendamisel traktori ja masina vahel.</p> <p>Traktor võib tähelepanematuse või väärkäsitsemise tõttu pidurdada liiga hilja või üldse mitte.</p> <p>Kõik inimesed tuleb traktori ja masina vaheliselt ohualalt eemale suunata.</p>
	<p>Muljumisoht</p> <p>Käe kinnijäämise oht. Keelatud on asetada jäsemeid ohualasse.</p>
	<p>Kaasasõidu keeld</p> <p>Libisemis- ja vigastusoht. Puistamise ja transpordi ajal ei tohi viibida masina platvormil.</p>
	<p>Vigastusoht hüdraulikaseadme tõttu</p> <p>Kõrge surve all väljuvad ja kuumad vedelikud võivad põhjustada raskeid vigastusi.</p> <p>Samuti võivad nad tungida läbi naha ja põhjustada infektsioone.</p> <p>Tehke hüdraulikaseade enne hooldustöid survevabaks.</p> <p>Kandke lekete otsimise ajal alati kaitseprille ja kaitsekindaid.</p> <p>Hüdraulikaõli tõttu tekkinud vigastuse korral pöörduge alati kohe arsti poole.</p> <p>Järgige tootja dokumentatsiooni.</p>
	<p>Plahvatusoht</p> <p>Lämmastikul toimiva suruõhu-salvestid asuvad punkri all tugijala silindri taga</p> <p>Lämmastikul toimiva suruõhu-salvestid on kõrgrõhu all.</p> <p>Hooldus- ja parandustööd üksnes volitatud ja kvalifitseeritud spetsialistide poolt.</p>
	<p>Oht elule pinge all olevatest lahtistest kaablitest</p> <p>Veetavat masinat ei tohi kunagi jätta pinge all seisvate katmata kaablite alla. Pidage kinni ohutust vahekaugusest.</p>

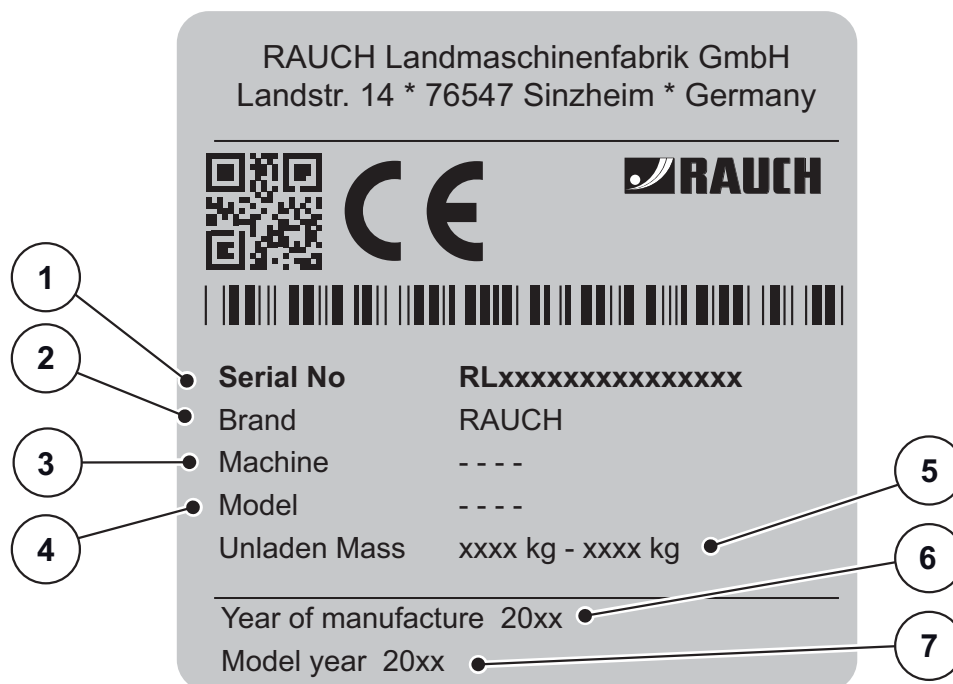
	<p>Tökisking</p> <p>Masina seisma jätmisel tagage tökiskingadega, et see ei saa liikuma hakata.</p>
	<p>Vee pritsimise keeld</p> <p>Vee pritsimine on keelatud elektrilise detailide läheduses (lülituskarbid, arvestid, elektrijuhtmed).</p>

3.11.2 Instruktsiooni ja tehasesildi kleebised

	<p>Jõuvõtuvõlli pööretearv</p> <p>Jõuvõtuvõlli nimipöörlemiskiirus on 750 p/min.</p>
	<p>Raamil olevad kinnitusrõngad</p> <p>Tõstetropptide kinnitamiseks ettenähtud hoidiku märgistus</p>
	<p>Määrimiskohad</p>

 <p>K9C560TL</p>	<p>Tungrauale mõeldud kontaktpunktid</p>
	<p>Puhastusklapp on avatud</p>
	<p>Puhastusklapp on suletud</p>
	<p>Suurim lubatav kiirus</p>
	<p>Haakeseadise tehasesilt</p>
	<p>Tehasesilt AXIS-PowerPack</p>
	<p>Tehasesilt LIME-PowerPack</p>

3.12 Masina tähis



Joonis 3.8: Tehasesilt

- [1] Seerianumber
- [2] Tootja
- [3] Masin
- [4] Tüüp
- [5] Tühikaal
- [6] Mudel
- [7] Ehitusaasta

1	Brand	RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH				
2	Cat.	S2a				
3	Approval No					
3	Serial No	RLxxxxxxxxxxxxxxxx				
4	Max. permissible mass	Total kg			5
		Drawbar	A-0 kg		7
		Axle 1	A-1 kg		
		Axle 2	A-2 kg		
		Axle 3	A-3 kg		
6	Towable Config	Brake-B x	T-1	T-2	T-3	
		Tong. -T	B-1			
			B-2			
			B-3			
			B-4			

Joonis 3.9: Homologeerimissilt

- [1] Tootja
- [2] Kategooria
- [3] ELi tüübikinnitus number
- [4] Seerianumber
- [5] Tühikaal
- [6] Kandevoime ühenduskohal
- [7] Suurim teljekoormus

3.13 Valgustusseade, esi- ja tagatuli, külgmine tuli

Valgustehnilised seadised peavad olema paigaldatud eeskirjadele vastavalt ja olema alati toimimisvalmiduses. Neid ei tohi katta ega lasta määrduda.

Masin on tehases varustatud nõuetekohase esi-, taga- ja külvalgustusega (paigaldust masinale vt [Pilt 3.3](#)).

4 Tehnilised andmed

4.1 Tootja

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Landstraße 14

D-76547 Sinzheim

Telefon: +49 (0) 7221 / 985-0

Faks: +49 (0) 7221 / 985-200

Hoolduskeskus, tehniline klienditugi

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Postfach 1162

D-76545 Sinzheim

Telefon: +49 (0) 7221 / 985-250

Faks: +49 (0) 7221 / 985-203

4.2 Masina kirjeldus

Kasutage suurtele pindadele mõeldud puisturit AXENT vastavalt peatükile [„Sihtotstarbeline kasutamine“ lk 1](#).

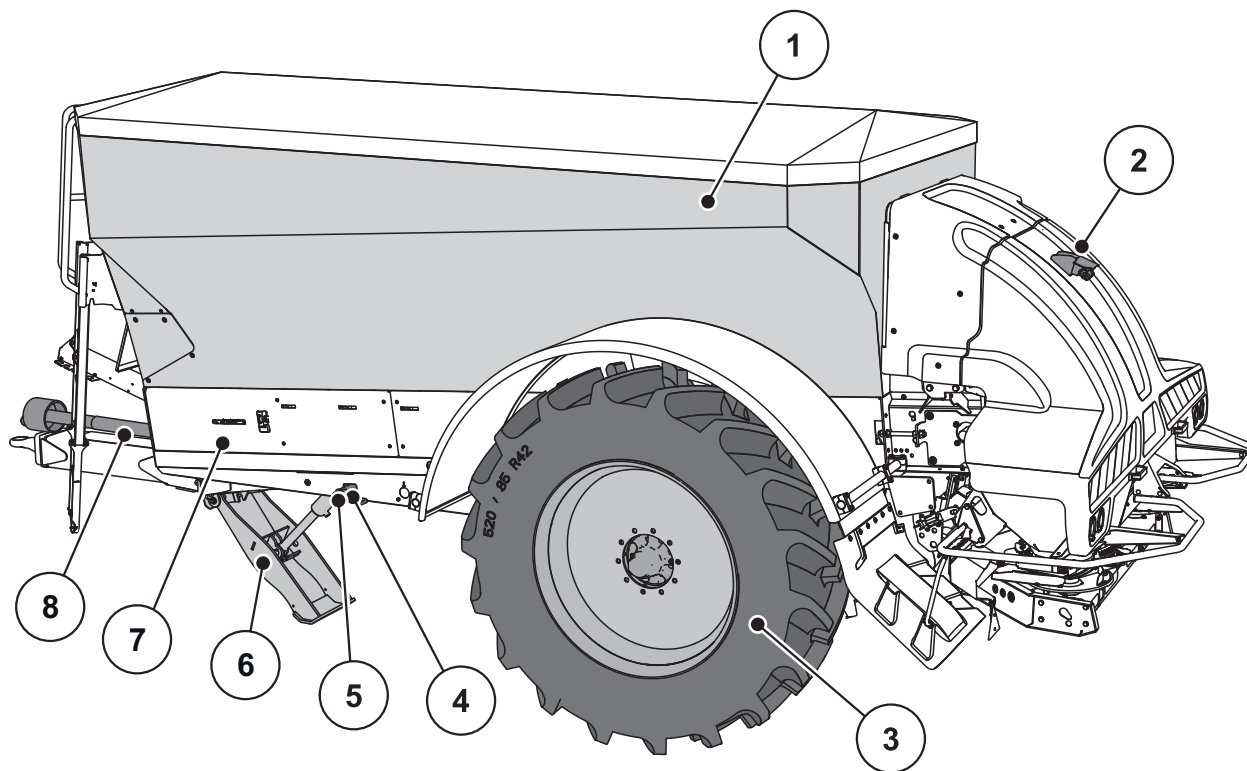
Masina olulised koosterühmad:

- Punker koos raamidega
- Konveierlint ja väljastuselemendid
- Polt- või kuulpeaühendus
- Rattad ja piduriseade
- Ühenduspunktid puisturi paigaldamiseks
- Väetisepuisturi või lubjapuistur
- Kaitseeadised; vt [„Masinal olevad kaitseeadised ja kasutajale mõeldud teave“ lk 16](#)

TEATIS

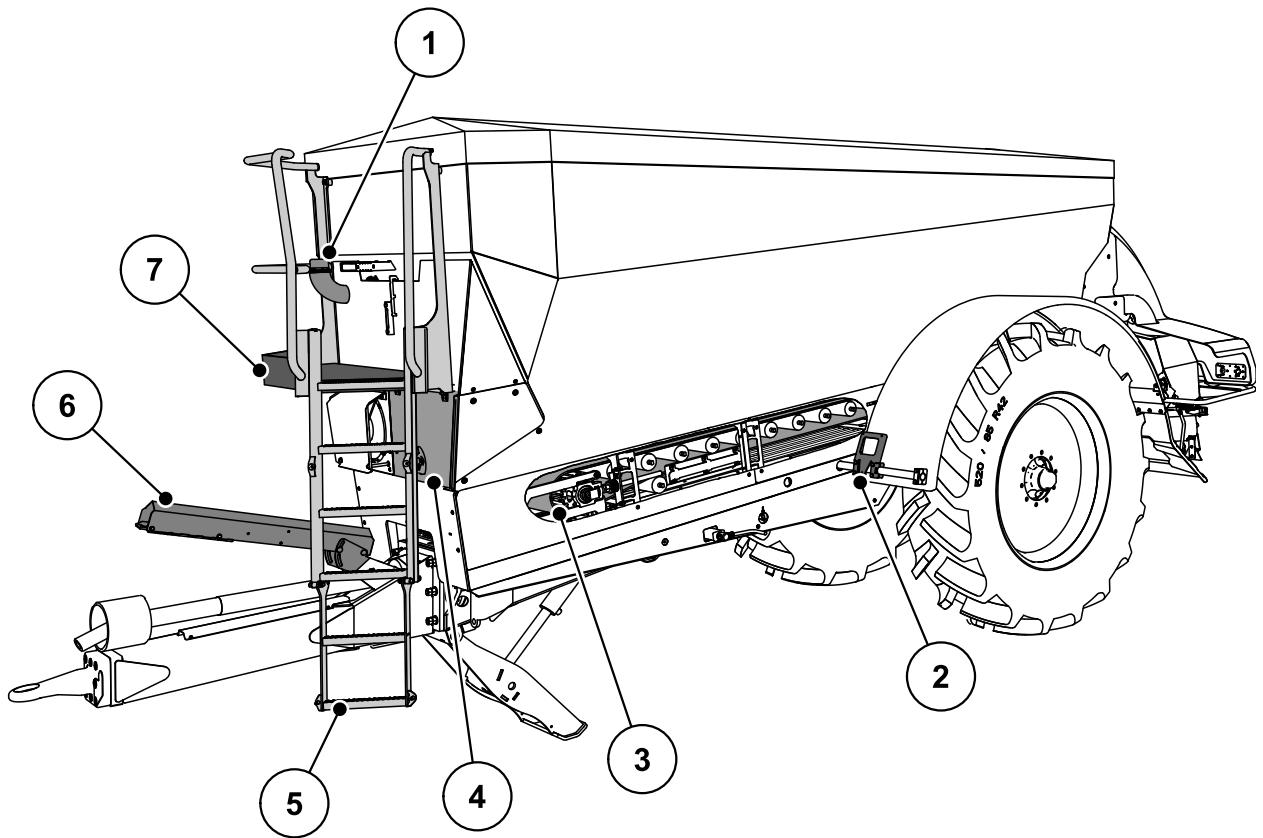
Mõned mudelid ei ole kõigis riikides saadaval.

4.2.1 Põhimasin



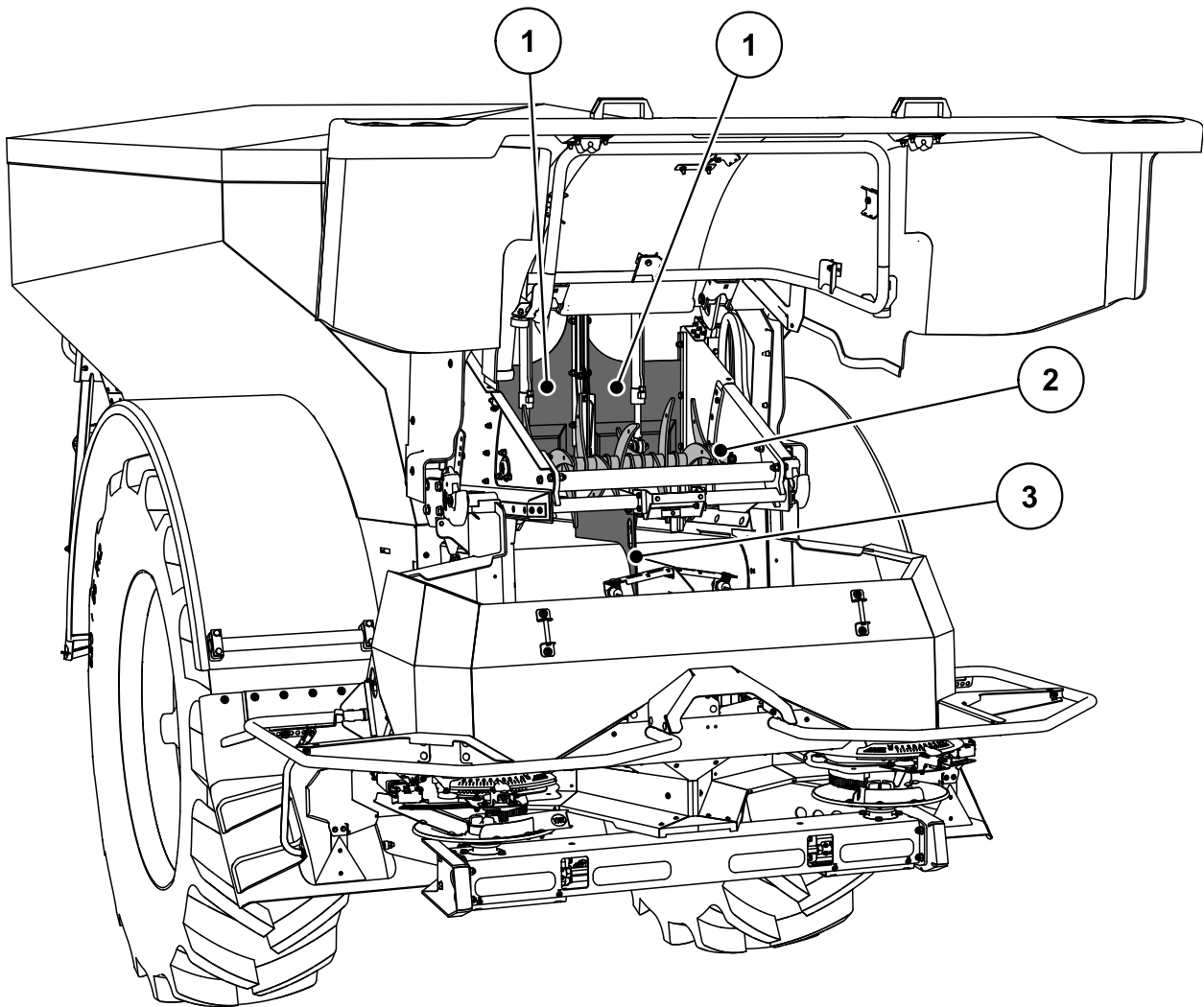
Joonis 4.1: Masina AXENT sõlmed ja funktsioon, külgvaade

- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| [1] Punker | [5] Tööpidurid |
| [2] Tagurduskaamera | [6] Tugijalg |
| [3] Ratas | [7] Kokkulükatav külgmine kate |
| [4] Seisupidur | [8] Jõuülekandevõll |



Joonis 4.2: Masina AXENT sõlmed ja funktsioonid, eestvaade

- | | |
|--|------------------------------|
| [1] Õlipaagi täitekruvi | [5] Trepp |
| [2] Transpordialuse alla pistetav kiil | [6] Vooliku- ja kaablihoidik |
| [3] Konveierlint | [7] Platvorm |
| [4] Hooldusklapp | |

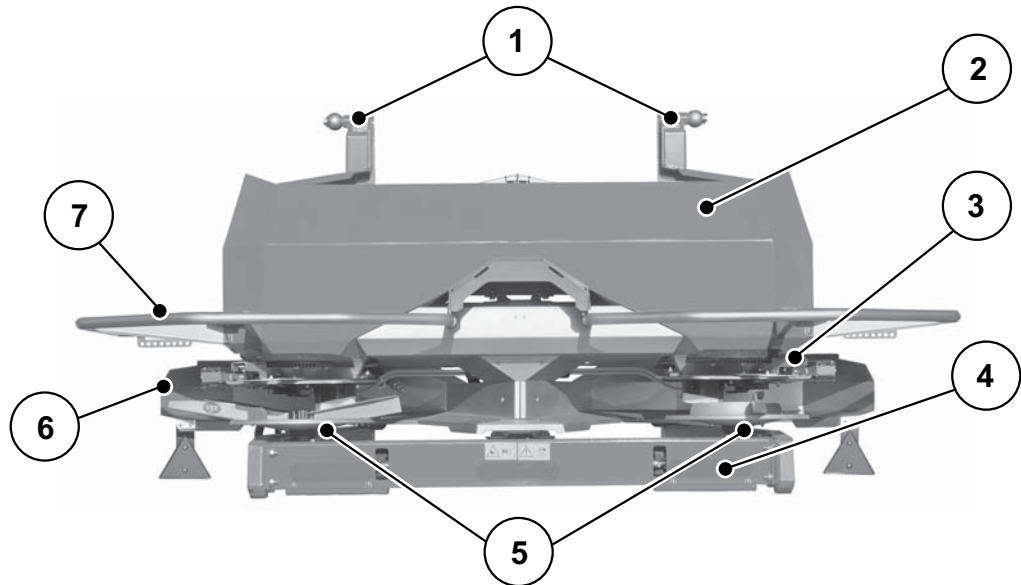


Joonis 4.3: Masina AXENT sõlmed ja funktsioonid, tagantvaade

- [1] Eeldoseerimisklapid
- [2] Kammilaadne rull

- [3] Eemaldatav eraldusplaat

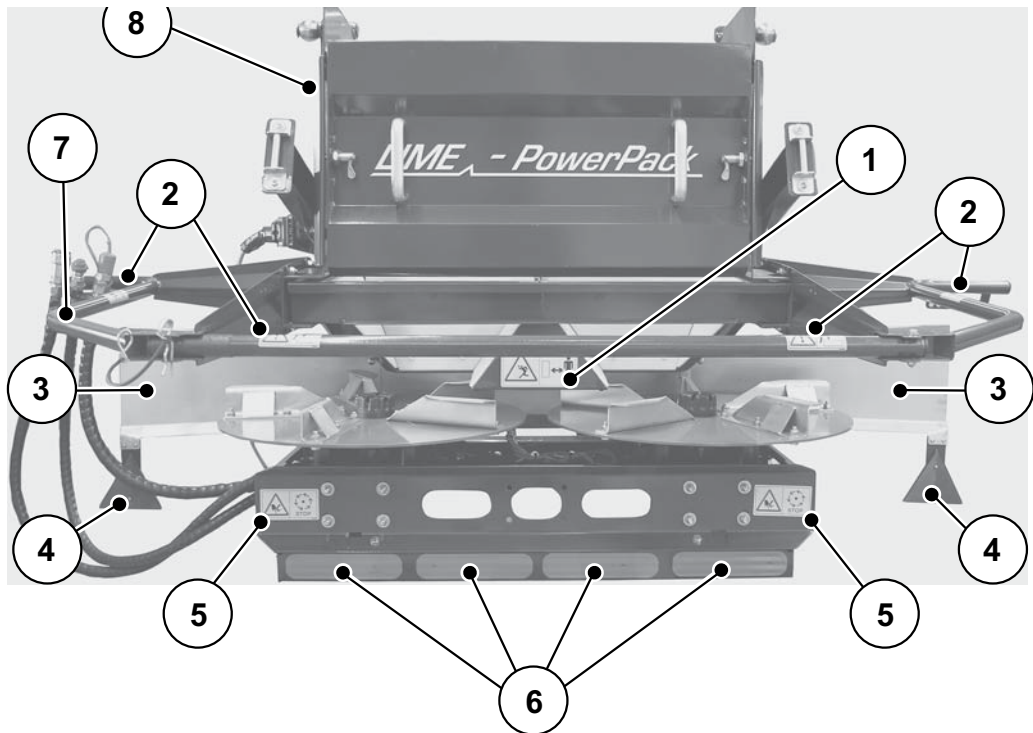
4.2.2 Vätisepuistur AXIS-PowerPack



Joonis 4.4: Vätisepuistur AXIS PowerPack sõlmed ja funktsioon

- [1] Ühenduspunktid
- [2] Punker
- [3] Äraandmispunkti seadistuskeskus
- [4] Jaotusketta ajam
- [5] Jaotusketas
- [6] Jaotusketta kaitse
- [7] Tõrjelook

4.2.3 Lubjapuistur LIME-PowerPack



Joonis 4.5: Lubjapuistur LIME-PowerPack sõlmed ja funktsioon

- [1] Ühenduspunktid
- [2] Lehter
- [3] Jaotusketta kaitse
- [4] Tõrjelook
- [5] Jaotusketta ajam
- [6] Jaotusketas

4.3 Masina andmed

4.3.1 Variandid

TEATIS

Mõned mudelid ei ole kõigis riikides saadaval.

Tüüp	AXENT 100.1 Juhttelg	AXENT 100.1 Jäik telg
Rööpmelaius 2 m kuni 2,25 m	•	•
Rööpmelaius 2,4 m		•
alt haagitava veotiisliga	•	•
ülalt haagitava veotiisliga	•	•

4.3.2 Puistur

Suurtele pindadele mõeldud puisturile saab paigaldada järgmisi puistureid:

- LIME-PowerPack lubja laotamiseks
- AXIS-PowerPack väetise laotamiseks

4 Tehnilised andmed

4.3.3 Põhivarustuse tehnilised andmed

Andmed	AXENT
Laius	2,55 m Vastavalt rehvidele kuni 3,0 m ratastest
Kõrgus	3,15 m
Kliirens (raami alumise servani)	0,75 m
Mahutavus	9400 l
Täitekõrgus	2,95 m
Haakeseadise pikkus kuni sõiduki otsani (paigaldatud väetisepuisturiga)	u 7,7 m sõltuvalt paigaldatud väetisepuisturist
Haakeseadise pikkus kuni sillani ülalt haagitava veotiisliga	4,6 m
alt haagitava veotiisliga	5 m
Jõuvõtuvõlli pööretearv	min 750 max 1000
Teisaldusvõimsus (konveierlint) ¹	max 1600 kg/min
Hüdraulikasurve	max 280 bar
Hüdraulika õlikogus	max 100 l/min
Rööbe ²	2,00 m kuni 2,40 m sõltuvalt varustusvariandist
Standardrehvid ³	520/85 R42
Müraarõhutase ⁴ (mõõdetud traktori suletud juhikabiinis)	75 dB(A)

1. Maksimaalne teisaldusvõimsus sõltuvalt väetisesordist

2. Muud rööpmelaiused vastavalt nõudmisele

3. Muud rehvid on lisavarustuses; vt [4.4: Rattad ja rehvid, lk 39](#).

4. Et masina müraarõhutaseme saab välja selgitada ainult töötava traktoriga, sõltub tegelik väärtus olulisel määral kasutatavast traktorist.

Kaalud ja lastid:**TEATIS**

Masina tühimag (mass) erineb sõltuvalt varustusest. Tehasesildil on esitatud masina minimaalne ja maksimaalne kaal.

Määrava tähtsusega on vastavustunnistuse (CoC - Certificate of Conformity) tehnilised andmed.

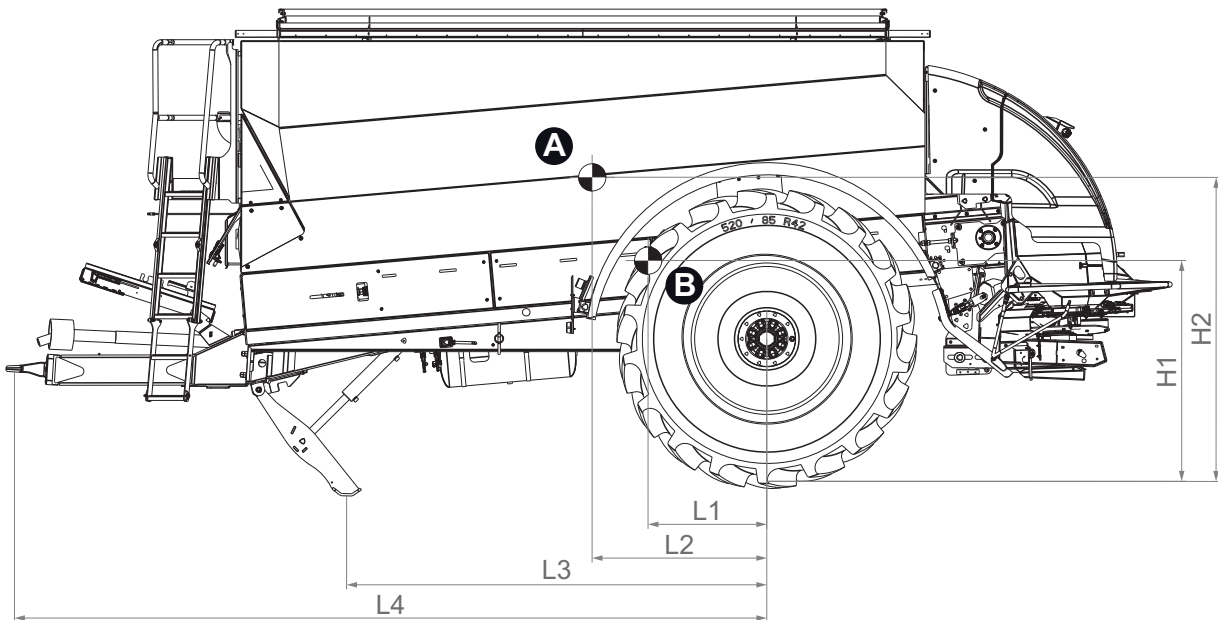
Andmed		AXENT
Lubatud kogukaal = Lubatud teljekoormus		10000 kg
ühe vedava teljega masinate puhul ELis		
Väetisepuistur AXIS-PowerPack mass	u	350 kg
Lubjapuistur LIME-PowerPack mass	u	300 kg
Tühikaal AXENT	u	4250 kg
Väetise kandevõime¹		
ülalt haagitava veotiisliga		7400 kg
alt haagitava veotiisliga		8400 kg
Ülalt haagitava haakeseadise lubatav kandevõime	max	2000 kg
Alt haagitava haakeseadise lubatav kandevõime	max	3000 kg

1. Täpne kasutuskooormus sõltub masina varustusest (juht- ja jäik telg, piduriseade jne).

Raskuspunkti asukoht:

TEATIS

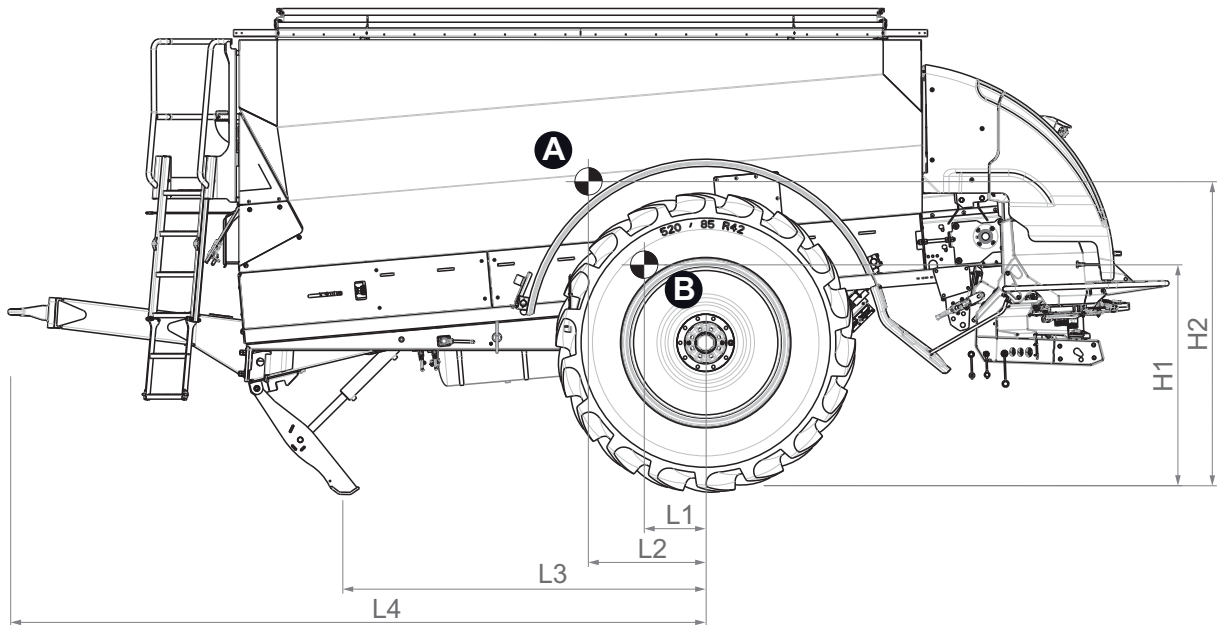
Raskuspunkti asukoht sõltub ühendusvariandist, telje asendist ja punkri täitekogusest.



Joonis 4.6: Raskuspunkti asukoht alt haakimise seadme puhul

- [A] Raskuspunkt täis punkri puhul
- [B] Raskuspunkt tühja punkri puhul

Pikkus	Alt haakimise seade (mm)
L1	727
L2	1111
L3	2780
L4	4980
H1	1460
H2	2010



Joonis 4.7: Raskuspunkti asukoht alt haakimise seadme puhul

- [A] Raskuspunkt täis punkri puhul
 [B] Raskuspunkt tühja punkri puhul

Pikkus	Ülalt haakimise seade (mm)
L1	337
L2	721
L3	2390
L4	4590
H1	1460
H2	2010

4 Tehnilised andmed

4.3.4 Tehnilised andmed väetisepuisturi kohta

Andmed	AXIS-PowerPack
Suunamispiirde kogulaius	2,55 m
Töölaius ¹	18 - 50 m
Punkri mahutavus	umbes 200 l
Massivool ²	500 kg/min
Hüdraulikasurve	200 bar
Hüdraulika võimsus	60 l/min

1. Töölaius sõltub väetise sordist

2. Maksimaalne massivool sõltuvalt väetisesordist

4.3.5 Tehnilised andmed lubjapuisturi kohta

Andmed	LIME-PowerPack
Suunamispiirde kogulaius	2,50 m
Töölaius ¹	kuni 18 m
Jaotusketaste pööretearv	700 p/min
Kammilaadse rulli pöördearv	50 p/min
Massivool ²	1600 kg/min
Hüdraulikasurve	250 bar
Hüdraulika võimsus	60l/min

1. Töölaius sõltub lubja sordist

2. Maksimaalne massivool sõltuvalt lubjasordist

4.4 Rattad ja rehvid

TEATIS

Mõned mudelid ei ole kõigis riikides saadaval.

Järgige rehvi tähiseid:

- Kiiruse kategooria
 - **A8** 40 km/h puhul
- Koormusindeks (LI)
 - LI = 164, kui kandevõime on 5000 kg

TEATIS

Erinevate rehvitootjate puhul võib õhurõhk tugevalt erineda.

- Järgige rehvitootja kehtestatud kandevõime kohast õhurõhku

Ratta suurus	Rööbe m-tes	Jäik telg 2 m	Juhttelg 2 m	Jäik telg 2,40 m	Rehvi rõhk bar-des Kandevõime 5000 kg 40 km/h juures
480/80 R46	2,15	●	●	-	Vt rehvitootja andmelehte
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	
520/85 R42	2,00	●	●	-	
	2,10	●	●	-	
	2,15	●	●	-	
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	
520/85 R46	2,00	●	●	-	
	2,10	●	●	-	
	2,15	●	●	-	
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	
650/65 R42	2,00	●	-	-	
	2,10	●	●	-	
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	-	
710/70 R42	2,00	●	●	-	
	2,25	●	●	-	

4 Tehnilised andmed

Ratta suurus	Rööpme- laius m-tes	Jäik telg 2 m	Juhttelg 2 m	Jäik telg 2,40 m	Rehvi rõhk bar-des Kandevõime 5000 kg 40 km/h juures
VF 380/90 R46	2,25	●	●	-	Vt rehvitootja andmelehte
	2,40	-	-	●	
VF 380/105 R50	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	
VF 480/80 R50	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	-	
VF 520/85 R42	2,00	●	●	-	
	2,15	●	●	-	
	2,25	●	●	-	
	2,40	-	-	●	

TEATIS

Piduriarvutuse ja pidurihoova asendi puhul järgige peatükki [11: Lisa, lk 153](#).

4.5 Erivarustused

4.5.1 Suurtele pindadele mõeldud puisturite erivarustused

- Veotiisel ülalt haagitava seadme jaoks (2000 kg tugikoormus)
- Kardaadvõll 1 3/8 tolli, 6-osaline
- Kaalumiseadis
- Telje juhtseadis

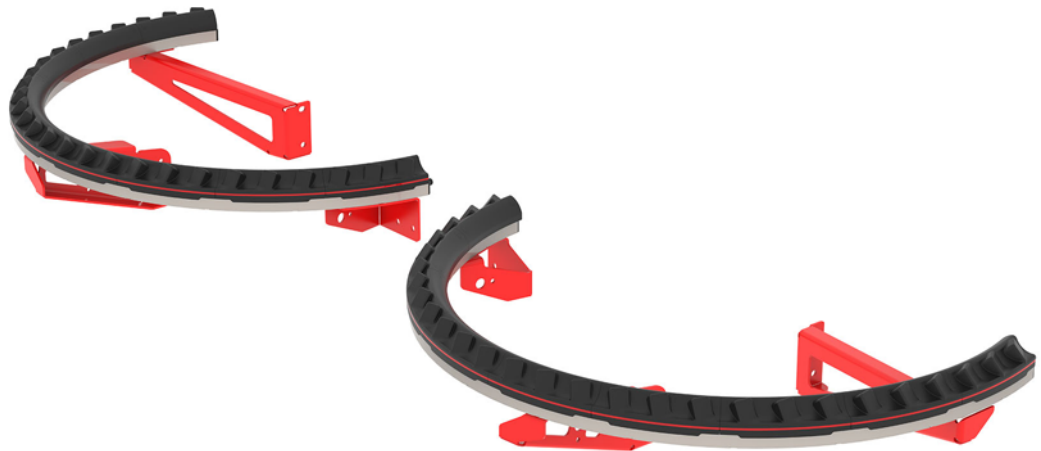
4.5.2 Lubjapuisturi erivarustused

- Lubjapuistur LIME-PowerPack koos kammilaadse rulliga
- Graanulite jaoks mõeldud ketaste komplekt LIME-PowerPack-ile koos jaotusketaste komplektiga S4
- Raputusmootor paremaks libisemiseks lubja puistel

4.5.3 Väetisepuisturi erivarustused

AXMAT

Erivarustuse AXMAT eesmärk on jälgida puisterežiimil väetise jaotumist. Ristjaotumise optimeeritakse igal juhtimispoolel tavaväärtuste alusel asjaomase äraandmispunkti kohandamise kaudu.



Joonis 4.8: Erivarustus AXMAT

Töölatern SpreadLight



Joonis 4.9: Erivarustus SpreadLight

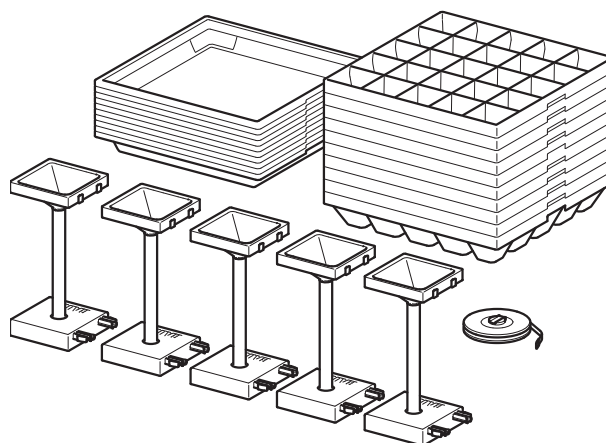
Erivarustus SpreadLight [1] aitab kasutajal pimeduses puistamise ajal optiliselt kontrollida üksikuid puistefunktsioone.

Erivarustus SpreadLight koosneb intensiivsest LED-valgusest ning on suunatud sihipäraselt puistepaanidele. Võimalikud valseadistused või ummistused saab doseerimissiibritel paremini tuvastada.

Lisaks saab kasutaja pimedas kiiremini reageerida raskelt märgatavatele takistustele ja ohukohtadele, mis jäävad suuremate töölauste puhul just välisele puistealale.

Praktiline kontrollimiskomplekt PPS5

Põikjaotuse kontrollimiseks põllul.



Joonis 4.10: Erivarustus PPS5

5 Transport ilma traktorita

5.1 Üldised ohutusjuhised

▲ ETTEVAATUST



Vale transport võib põhjustada materiaalsel kahju

Punkris asuvad rõngasaasad **ei** sobi kogu masina tõstmiseks. Need on ette nähtud üksnes punkri transpordiks tootmise ajal.

Selle nõude eiramine võib põhjustada masina kahjustumist.

► Järgige tootja saatmisjuhendit.

Enne masina transportimist tuleb järgida neid juhiseid:

- Masinat tohib ilma traktorita transportida ainult siis, kui mahuti on tühi.
- Töid tohivad teha ainult sobivad, instrueeritud ja volitatud isikud.
- Kasutada tuleb sobivaid transpordi- ja tõstevahendeid (nt platvormhaagis koos sissetõmmatavate ratastega, trossid jne).
- Marsruut tuleb varakult kindlaks määrata ning sellelt võimalikud takistused eemaldada.
- Kontrollige kõigi ohutus- ja transpordiseadiste töövõimet.
- Kindlustage kõik ohukohad vastavalt, ka siis, kui need esinevad ainult lühiajaliselt.
- Transpordi eest vastutav isik peab hoolitsema masina nõuetekohase transpordi eest.
- Volitamata isikud tuleb transporditeekonnast eemal hoida. Blokeerige vastavad piirkonnad.
- Transportige masinat ettevaatlikult ja käidelge seda hoolikalt.
- Arvestage raskuspunkti asukohaga!

5.2 Peale- ja mahalaadimine, parkimine

1. Selgitage välja masina kaal.
Selles osas järgige peatüki [Tehnilised andmed](#) andmeid.
2. Liigutage masinat ettevaatlikult sobiva traktori abil laadimispinnale või sellelt maha.
3. Asetage masin ettevaatlikult transpordisõiduki laadimisalale või stabiilsele pinnasele.

6 Käikuvõtmine

6.1 Masina ülevõtmine

Kontrollige masina ülevõtmisel tarne terviklikkust.

Seeriakomplekti kuuluvad

- 1 suurtele pindadele mõeldud puistur AXENT 100.1
- 1 kasutusjuhend AXENT 100.1
- 1 ISOBUS-kaabel
- 1 mahutis olev täitesõel
- 2 tõkiskinga
- 1 väetise- või lubjapuistur
- 1 lainurgaga kardaanvõll
- 2 hooba veotiisli vedrustuse kuulkraani jaoks
- 1 elektrooniline masina juhtseade AXENT H ISOBUS koos kasutusjuhendiga

Palun kontrollige ka lisavarustusena tellitud erivarustust.

Tehke kindlaks, kas esineb transpordikahjustusi või puuduvaid osi. Laske transpordikahjustused ekspediitoril kinnitada.

TEATIS

Kontrollige ülevõtmisel paigaldusosade kindlat ja nõuetekohast asetust.

Kahtluse korral pöörduge oma edasimüüja poole või otse tehasesse.

⚠ OHT



Puudevast puisturist tingitud õnnetuse oht

Kui masin liigub avalikel teedel ilma sellele paigaldatud puisturita, siis tekib õnnetuse oht. See võib põhjustada inimestele raskeid vigastusi ja isegi surma. Puistur on tagumine allasõidukaitse.

- ▶ Paigaldatud puisturiga masinaga avalikel maanteedel liikumine.

6.2 Teave heakskiidu ja kasutusloa kohta

6.2.1 Saksamaa

Masinal on **EL-i tüübikinnitus** ja võib seetõttu maanteeliikluses osaleda.

Masin ei vaja saksamaal heakiitmist - Saksamaa sõidukite liiklusesse lubamise määruse §3 lõike 2 punkti 2 alapunkti h kohaselt. Vastavustunnistus (Certificate of Conformity - CoC) on luba käitamiseks.

- Eraldi registreerimismärki ei ole vaja (Saksamaa sõidukite liiklusesse lubamise määruse § 4).
- Kui traktori registreerimismärk on kaetud, korrake seda masina tagumisel poolel (Saksamaa sõidukite liiklusesse lubamise määruse § 10 lõige 9).
- Hoidke vastavustunnistus alles ja nõudmisel esitage see pädevale isikule kontrollimiseks (Saksamaa sõidukite liiklusesse lubamise määruse § 4 lõige 5).
- Uurimiskohustust ei ole, kuna tüübikinnitusega põllu- ja metsamajanduslik töövahend ei vaja heakskiitu ega pea olema varustatud registreerimismärgiga. Põhiuurimine ei ole vajalik.
- Soovi korral võite oma masinale heakskiitu taotleda.

6.2.2 Prantsusmaa

Masinal on EL-i tüübikinnitus ja tarnitakse koos vastavustunnistusega.

- Masin vajab heakiitu ja registreerimismärki.
- Heakskiidu saamiseks on vaja CNIT-numbrit. See number on leitav vastavustunnistusel.
- Järgige riiklike maanteeliikluses osalemise eeskirju.

6.2.3 Muud ELi riigid

Masinal on EL-i tüübikinnitus ja tarnitakse koos vastavustunnistusega.

- Sõltuvalt riigist võib olla vaja heakskiitu ja/või registreerimismärki.

Järgige oma riigis või masina kasutuskohas kehtivaid liikluseeskirju. Vajadusel registreerib masina importöör teie masina avalikel teedel sõitmiseks vastavas registris.

6.3 Nõuded traktorile

Masina ohutu ja nõuetekohase kasutamise juurde kuulub ka see, et traktor täidab vajalikke mehaanilisi, hüdraulilisi ja elektrilisi eelduseid.

- Traktorimootori võimsus: vähemalt 180 hj
- Lubatav tugikoormus:
 - Ülalt haakimise seade: 2000 kg, kuulpeaühendus K80
 - Alt haakimise seade: 3000 kg, kuulpeaühendus või Hitch-ühendus
- 1 topeltmõjuga juhtseade tugijala jaoks
- 1 topeltmõjuga juhtseade punkrikatte jaoks
- Kardaantõlli ühendus:
 - 1 3/8 tolli, 6-osaline, 1000 p/min või
 - 1 3/4 tolli, 20-osaline,
- Hüdraulika pistikühendus vastavalt standardile ISO 15657
- Pardapinge: 12 V, peab olema tagatud ka mitme tarbija korral
- ISOBUS-ühendus standardi ISO 11 783 kohaselt
- 7 poolusega pisikupesa valgustussüsteemile
- Suruõhupiduriseadme ühendused (juhtkaabel ja toitekaabel)

6.4 Juhttelje lõpp-piiraja muutmine vastavalt ratta suurusele

Masina juhttelg on tehases varustatud muudetava hulga distantsseibidega. Nendega on pöördnurga piiraja ette seadistatud.

TEATIS

Kui soovite oma masinat varustada muu sõidurööpa või ratta suurusega, on vaja distantsseibide arvu muuta. Pöörduge selleks oma töökotta.

- Järeleseedistust tohib juhtteljel teha vaid spetsialiseerunud töökoda.

6.5 Kardaanhõlli monteerimine masinale

▲ ETTEVAATUST



Sobimatust kardaanhõllist tingitud materiaalne kahju

Masin varustatakse seadmele ja võimsusele vastava kardaanhõlliga. Valede mõõtmetega või lubamatute kardaanhõlli kasutamine, näiteks ilma kaitse või kinnitusketita, võib põhjustada kehavigastusi ning traktori ja masina kahjustumist.

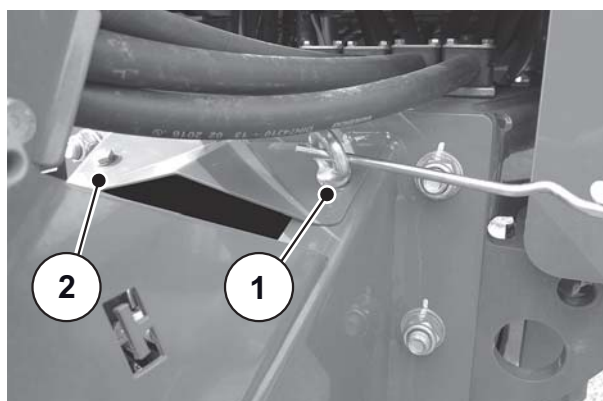
- ▶ Kasutage ainult tootja poolt lubatud kardaanhõlle.
- ▶ Järgige kardaanhõlli tootja kasutusjuhendit.

6.5.1 Kardaanhõlli paigaldamine/eemaldamine

Paigaldus:

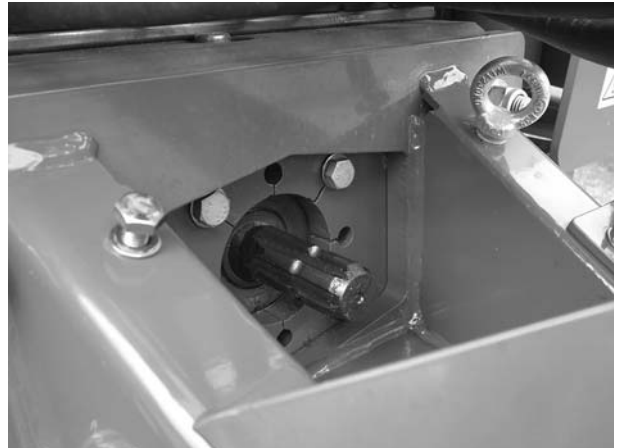
1. Kontrollige paigaldusasendit.
 - ▷ Traktorisümboliga tähistatud liigendhõlli ots on suunatud traktori poole.

2. Kaitseplaadi rõngasasasid [1] ja kruvid [2] kee-
rata kardaanhõllilt maha
seadistushoova abil.
Seadistushoova asendit
vt [Pilt 6.13](#).
3. Asetage kaitseplaat maha.



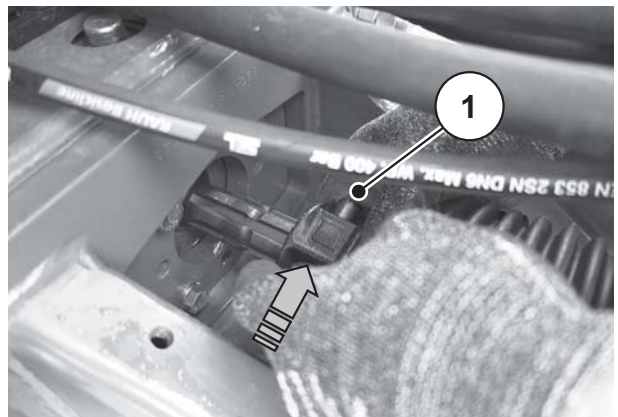
Joonis 6.1: Eemaldage kaitseplaat.

4. Eemaldage tapikaitse ja määrige ülekan-detapp.



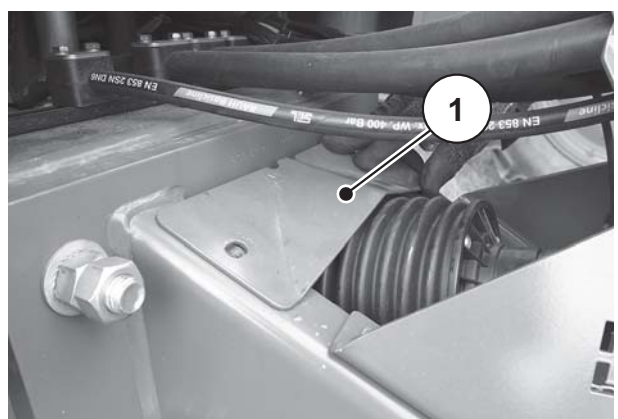
Joonis 6.2: Määrige ülekan-detappi

5. Vajutage lükandtihvti [1].
6. Lükake kardaanvõll ülekan-detapile, kuni lükandtihvt lukustub rõngassoonde.
7. Laske lükandtihvt lahti.



Joonis 6.3: Asetage kardaanvõll ülekan-detapile

8. Asetage paika kaitseplaat [1].
9. Asetage peale 2 alusseibi.
10. Keerake rõngasaas ja kruvi kaitseplaadile kinni seadistushoova abil.



Joonis 6.4: Kaitseplaadi monteerimine

11. Kinnitage kinnituskett läbi rõngasaasades olevate avade.



Joonis 6.5: Kinnitusketi kinnitamine

Juhised mahavõtmiseks:

- Liigendvõlli mahavõtmine paigaldamisele vastupidises järjekorras.

6.6 Masina ühendamine traktoriga

⚠ OHT



Eluohut ebasobiva traktori tõttu

Masinale sobimatu traktori kasutamine võib käitamisel ja transpordisõidul põhjustada raskeid õnnetusi.

- ▶ Kasutage üksnes traktoreid, mis vastavad masina tehnilistele nõuetele.
- ▶ Kontrollige sõiduki dokumentidest, kas traktor masinaga sobib.

⚠ OHT



Tähelepanematus ja väärkasutamine võivad elu ohtu seada

Traktori masinale lähenemisel või traktori ja masina vahelise hüdraulika aktiveerimisel võivad inimesed muljuda saada ja elu kaotada.

Traktor võib tähelepanematuse või juhtimisvea tõttu pidurdada liiga hilja või üldse mitte.

- ▶ Kõik inimesed tuleb traktori ja masina vaheliselt ohualt eemale suunata.

⚠ HOIATUS



Liiga suur kandevõim võib põhjustada vigastusohtu ja materiaalsel kahju

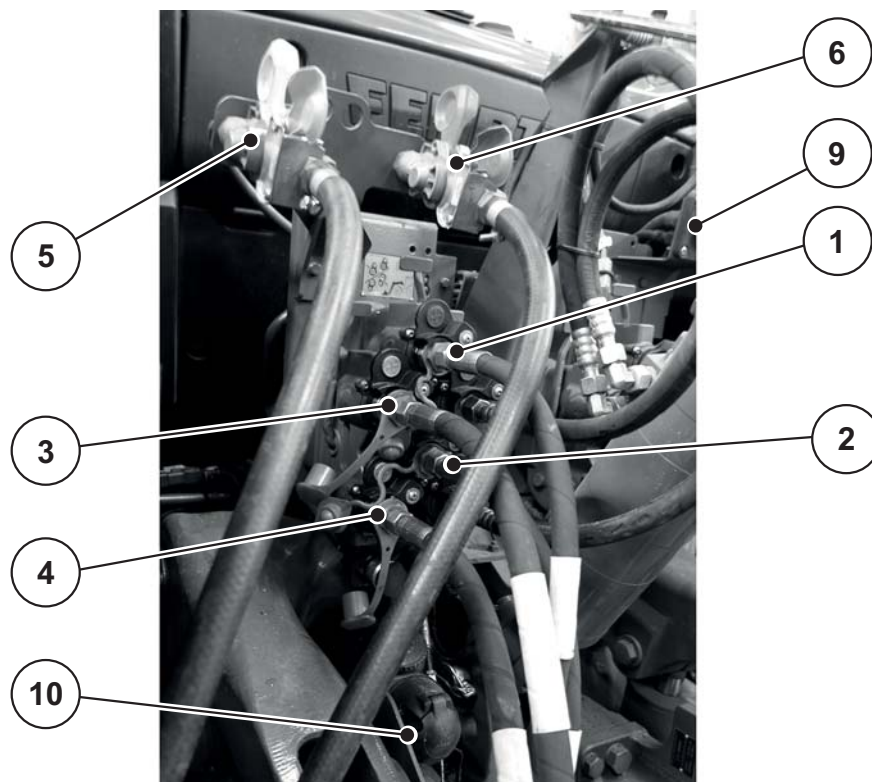
Haakehargi maksimaalselt lubatava kandevõime ületamine kahjustab masina ja traktori juhitavust ja pidurdusomadusi.

Inimesed võivad viga saada. See võib põhjustada kahjusid masinale, traktorile või keskkonnale.

- ▶ Järgige traktori lubatavat kandevõimet.
- ▶ Pidage kinni haakeseadise lubatavast kandevõimest

Kontrollige eelkõige järgmisi eeldusi:

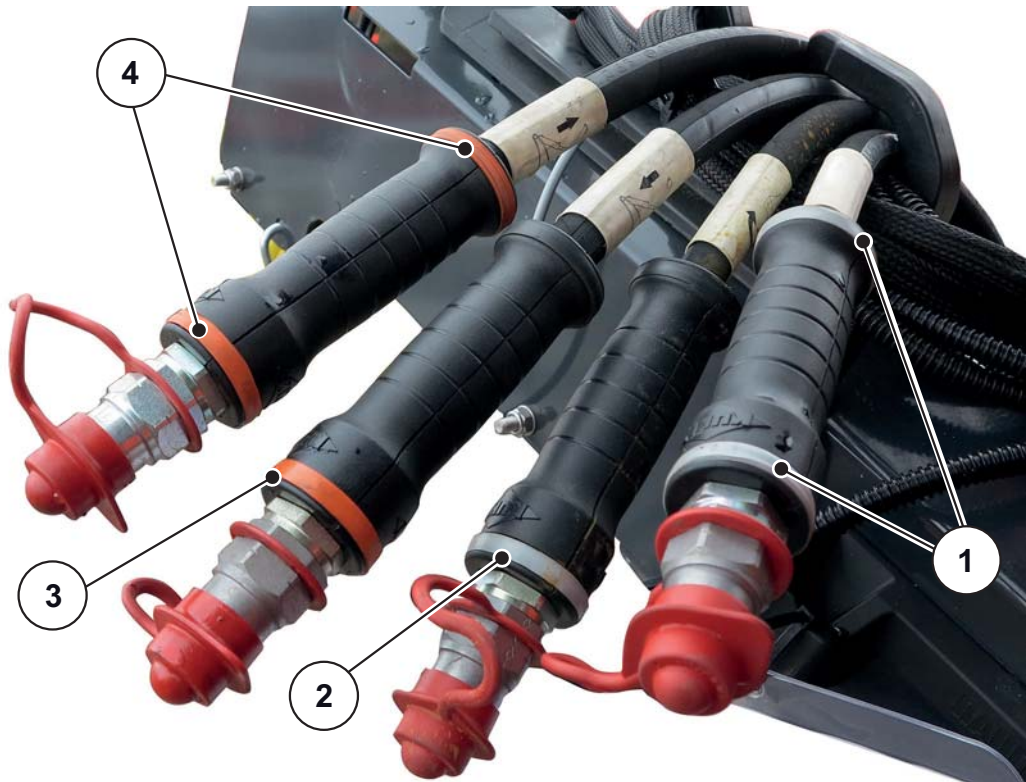
- Kas nii traktor kui ka masin on töökindlad?
- Kas traktor vastab mehaanika-, hüdraulika- ja elektrinõuetele (vt „Nõuded traktorile“, lk 47)?
- Kas traktor vastab nõuetele, mis tulenevad veetava masina tehnilistest andmetest (veokoormus, kandevõime jne)?
- Kas masin seisab kindlalt tasasel, tugeval pinnasel?
- Kas masin on nõuetekohaselt veerema hakkamise vastu kindlustatud?
- Kas ISOBUS-terminal on traktorisse installeeritud ja toimiv?
- Kas ühendusseadiste kombinatsioon (veoas - poltühendus või veoümbris - kuulpeaühendus) on lubatud?



Joonis 6.6: Masina juhtmete traktorile ühendamise järjestus

- [1] Tugijala hüdraulikajuhe
- [2] Tugijala hüdraulikajuhe
- [3] Puhvrikatete hüdraulikajuhe
- [4] Puhvrikatete hüdraulikajuhe
- [5] Pneumaatiline juhtjuhe (suruõhupidur)
- [6] Suruõhuanuma pneumaatiline juhe (suruõhupidur)
- [7] Hüdraulikajuhe (hüdraulilised pidurid) - ei ole näha
- [8] Veoketi katkirebimiskaitse (hüdraulilised pidurid) - ei ole näha
- [9] ISOBUSi pistik
- [10] Valgustipistik

1. Sõitke traktoriga masina juurde.
2. Seisake traktori mootor. Tõmmake süütevõti välja.



Joonis 6.7: Hüdraulikavoolikute tähistus

- [1] Voolik koos käepidemel oleva 2 halli kummilindiga: Punkrikatte avamine
- [2] Voolik koos käepidemel oleva 1 halli kummilindiga: Punkrikatte sulgemine
- [3] Voolik koos käepidemel oleva 2 punase kummilindiga: Tugijala kokkulükkamine
- [4] Voolik koos käepidemel oleva 1 halli kummilindiga: Tugijala lahtilükkamine

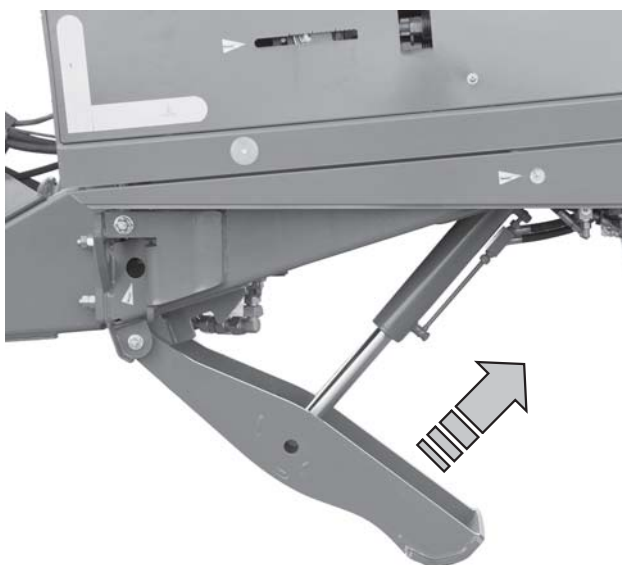
3. Tugijala hüdraulikavoolikud [3] ja [4] tuleb ühendada traktori hüdraulilise juhtseadme külge.

Vt [„Masina juhtmete traktorile ühendamise järjestus“](#), lk 52.

4. Punkrikatte hüdraulikavoolikud [1] ja [2] tuleb ühendada traktori hüdraulilise juhtseadme külge.

6.6.1 Kuulpeaühenduse (variant A) ühendamine

1. Käivitage traktor.
 - Jõuvõtuvõll on välja lülitatud.
 - Hüdraulika on välja lülitatud
 - Kuulpeaühenduse vajuti on lahti.
2. Asetage traktori kuulpeaühendus täpselt masina veoümbrise alla.
3. Rakendage traktori käsipidur.
4. Aktiveerige traktori juhtventiili kuni sfääriline koorik asetseb sfäärilisel peal.
5. Aktiveerige traktori juhtventiil kuni tugijalg on täielikult sisse liikunud.



Joonis 6.8: Tugijala sisselükkamine

6. Seisake traktori mootor. Tõmmake süütevõti välja.
 7. Sulgege vajuti.
Järgige sealjuures traktori tootja juhiseid.
- ▷ **Ühendus on kindlustatud.**

6.6.2 Hitch-ühendus (variant B)

1. Käivitage traktor.
 - Jõuvõtuvõll on välja lülitatud.
 - Hüdraulika on välja lülitatud
 2. Sõitke traktoriga masina juurde.
 3. Reguleerige masina hüdrauliline tugijalg nii kõrgele, et hitch-rõngas jääb täpselt traktori hitch-haagi sisse rippuma.
 4. Rakendage traktori käsipidur.
 5. Seisake traktori mootor. Tõmmake süütevõti välja.
 6. Sulgege vajuti.
 - Järgige sealjuures traktori tootja juhiseid.
- ▷ Ühendus on kindlustatud.

6.6.3 Telje juhtseadise güroskoobi monteerimine (erivarustus)



Joonis 6.9: Güroskoop ja hoidik

TEATIS

Monteerige traktorile güroskoop ja selle hoidik.

- Jälgige selle kohta **Müller Elektronik** **SOBUS TRAIL Control Midi kasutusjuhendis** sisalduvaid monteerimisjuhiseid. See kasutusjuhend tarnitakse koos elektroonilise juhtsüsteemiga.

6.6.4 Paigaldage kardaanvõll traktorile

▲ ETTEVAATUST



Liiga pikast kardaanvõllist tingitud materiaalne kahju

Mineraalväetise puisturi tõstmisel võivad kardaanvõlli pooled olla vastu üksteist. See tekitab kardaanvõlli, ülekande või masina kahjustusi.

- ▶ Kontrollige, et masina ja traktori vahel oleks vaba ruumi.
 - ▶ Jälgige, et kardaanvõlli väline toru oleks puistepoolsest kaitselehtrist piisavalt kaugel (vähemalt 20 kuni 30 mm).
-

TEATIS

Järgige kardaanvõlli kontrollimisel ja kohandamisel **kardaanvõlli tootja kasutusjuhendis** sisalduvaid paigaldusjuhiseid ja lühijuhendit. Kasutusjuhend on tarnimisel kardaanvõllil.

1. Paigaldage kardaanvõll traktorile.
Esmakordsel kasutuselevõtul kohandage kardaanvõll traktorile.
2. Vajadusel lühendage kardaanvõlli.

TEATIS

Laske kardaanvõlli lühendada **üksnes** edasimüüjal või töökojas.

6.6.5 Piduriseade

Masinal on **suruõhu-piduriseade**.

Järgige seoses piduriseadmega ka vastava riigi eeskirju, kasutades masinat.

Masina standardvarustuses on manuaalne seisupidur.



Joonis 6.10: Suruõhupidur

[1] Seisupidur

[2] Tööpidurid

▲ HOIATUS



Kinnitamata masinast tingitud vigastusoht

Masin võib kuni täieliku ühendamiseni eemale veereda ning inimesi vigastada. Masina lahutamisel tuleb alati järgida järgmist protsessi:

- ▶ Suunake inimesed ohualast eemale.
- ▶ Ühendage esmalt kollane ühenduspea (pidurijuhe).
- ▶ Seejärel ühendage punane ühenduspea (varu).

Kasutuselevõtul tuleb järgida neid märkuseid:

- Enne puhastamist tuleb pneumaatikajuhtmete tihendusrõngad ja ühenduspead puhastada.
- Järgige ühendamisjärjekorda: Vt [Pilt 6.6](#).
- Pärast ühendamist ja enne sõidu alustamist tuleb kontrollida piduriseadme lekkekindlust ja talitlust. Selleks rakendage masina tööpidur.
- Sõitke ühendatud masinaga alles siis, kui traktorikabiinis olev manomeeter näitab traktorile ettenähtud töösurvet.

TEATIS

Lisajuhiseid leiate traktori kasutusjuhendist.

Manuaalse pidurijõu regulaatori seadistamine

⚠ OHT

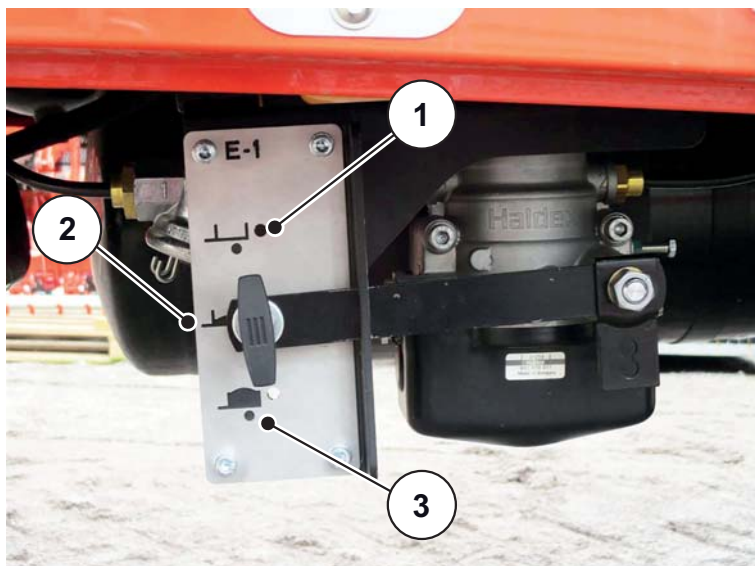


Vigane piduriseade on eluohtlik

Piduriseadme väärkasutamine või defektse seadme kasutamine on eluohtlik. Masin võib ootamatult veerema hakata või ümber minna ning inimestest üle sõita.

- ▶ Enne sõitmist tuleb veenduda, et juhikabiinis olev manomeeter näitab traktori tootja poolt nõutavat minimaalset rõhku.
- ▶ Kontrollige voolikute kulgemist. Voolikud ei tohi hõõrduda vastu võõrkehi.

Pidurdusjõuregulaator asub seisupiduri lähedal raamil, sõidusuunas vasakul küljel.



Joonis 6.11: Pidurijõuregulaatori seadistamine

- [1] Tühi
- [2] Poolkoormus
- [3] Täiskoormus

- Kohandage pidurijõuregulaatori seadistus masina täitekogusele.

6.6.6 Seisupiduri vabastamine

Vabastage seisupidur [1] alles siis, kui masin on traktorile kinnitatud ja suruõhutorud on ühendatud.

- Eemaldage tõkisingad ja pistke transporditugi porilauale.

1. Vajutage klahvi [1].

▷ Seisupidur on vabastatud.



Joonis 6.12: Seisupiduri vabastamine

[1] Seisupidur

[2] Tööpidurid

6.6.7 Muude ühenduste loomine

1. Valgustuse ühendamine
Vt [Pilt 6.6](#).
2. Valgustuse toimimist tuleb kontrollida iga sõidu eel.
3. Ühendage ISOBUS-kaabel traktori ISOBUS-pistikuga.

TEATIS

Järgige elektroonilise juhtsüsteemi AXENT ISOBUS kasutusjuhendit.

6.6.8 Hüdraulikasüsteem

Masin on varustatud pardaspetsiifilise hüdraulikaseadmega. Liigendvõlli abil käitatakse aksiaalkolvipumpi, Aksiaalkolvipump hoolitseb järgmiste funktsioonide eest:

- Lindiajam
- Eeldoseerimisklapid
- AXIS-PowerPack
- LIME-PowerPack kammilaadse rulliga (erivarustus)
- Juhttelg (erivarustus)

Aksiaalkolvipump hoolitseb püsiva tööõhu eest kardaanivõlli pööretel vahemikus 650 kuni 1300 U/min.

TEATIS

Järgige peatüki [„Puisterežiim“, lk 79](#) ja elektroonilise juhtseadme AXENT ISOBUS kasutusjuhendi nõudeid.

Hüdrauliliselt kokkulükatav tugijalg ja hüdrauliline veotisli summuti ühendatakse traktori juhtventiili külge.

Veotisli summutisse paigutatakse lämmastikul toimivad suruõhu-salvestid.

▲ HOIATUS



Kuumadest pealispindadest põhjustatud vigastuste oht

Salvesti korpus võib muutuda kuumaks. Tekib põletusoht.

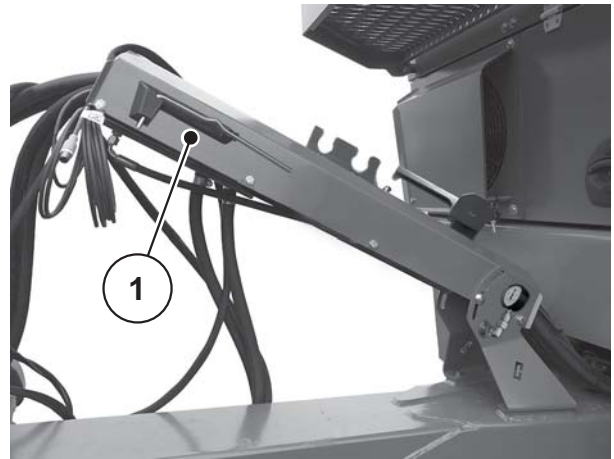
- ▶ Töid lämmastikul toimivate suruõhu-salvestite hüdrauliliste ja pneumaatiliste ühenduste juures tohivad teha **üksnes sellekohase haridusega spetsialistid**.
-

6.7 Puisturi monteerimine masinale

6.7.1 Eeldused

- **Täitesõel ja eraldusplaat** tuleb masina väljavoolult enne puisturi LIME-PowerPack paigaldamist **demonteerida**.
Vt [„Täitesõela demonteerimine \(LIME-PowerPack\)“](#), lk 62.
- Masin on tühi.
- Masin on traktorile ühendatud.
- Masin ja traktor on veerema hakkamise vastu kindlustatud.
- Kaitsekate on lükatud üles.

Teatud osade demonteerimiseks ja monteerimiseks masinalt või masinale on vaja tööriistana kasutada seadistushooba. See asub masinal eespool.



[1] Seadistushoob (sõidusuund vasakule, vooliku alus)

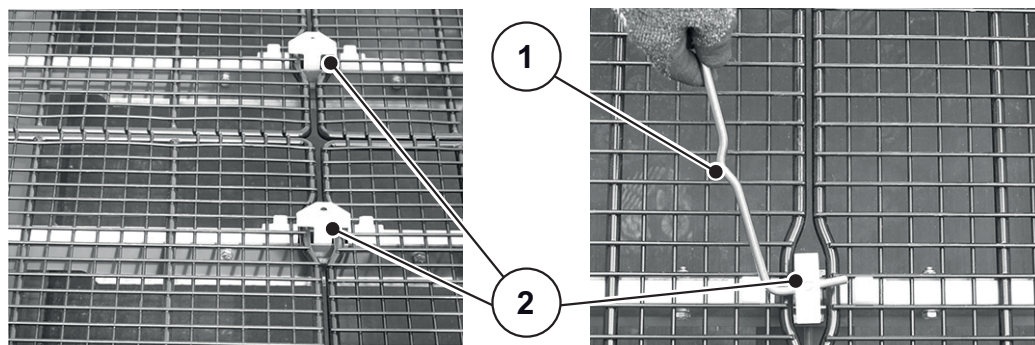
Joonis 6.13: Seadistushoova asend

6.7.2 Täitesõela demonteerimine (LIME-PowerPack)

Demonteerige täitesõel, kui kasutate puistetöö jaoks puisturit LIME-PowerPack. Sellega välditakse lubjast tingitud sildade teket punkris.

Eeldused

- Asetage tühi alus kahveltõstukiga punkri servakõrgusele.
- Veenduge, et kahveltõstuk ei saa veerema hakata.
- Asetage kõik täitesõela osad kindlalt alusele.



Joonis 6.14: Hoidikute lahti lukustamine

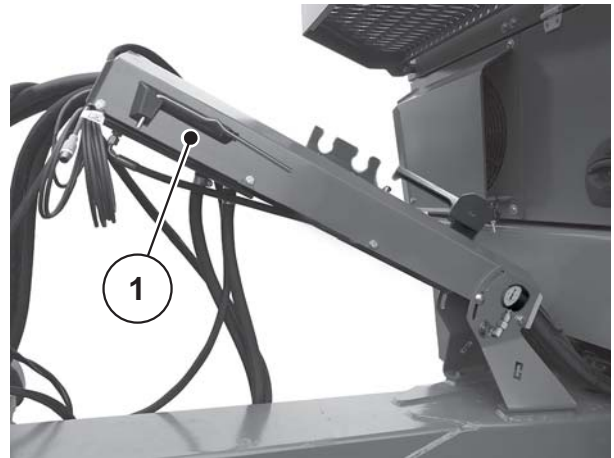
- [1] Seadistushoob
- [2] Sõela tugede lukustamine

1. Vabastage kõik 4 sõela tuge lukustusest.
 - ▷ Täitesõela detailid on vabad.
2. Võtke täitesõela detailid maha ja asetage alusele.
3. Võtke sõela toed maha ja asetage alusele.
4. Viige alus eemale ja hoidke seda turvaliselt.
 - ▷ **Täitesõel on demonteeritud.**

6.7.3 Eraldusplaadi demonteerimine (LIME-PowerPack)

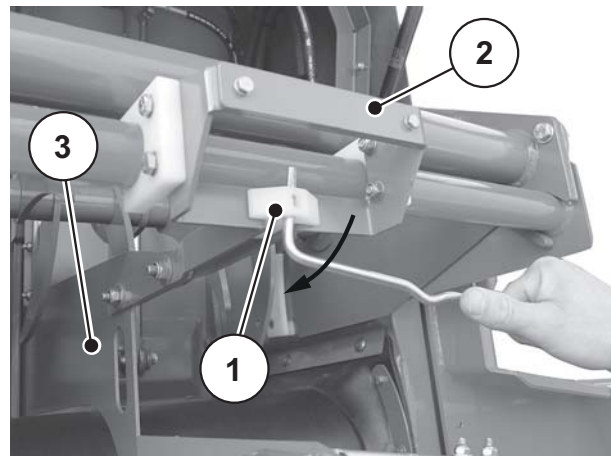
Eraldusplaat ei sobi lubja jaotamiseks ja see tuleb demonteerida.

- [1] Seadistushoob (sõidusuund vasakule, vooliku alus)



Joonis 6.15: Seadistushoob

1. Võtke seadistushoob hoidikust välja.
2. Keerake plasticsulgurit [1] seadistushoova abil 90 kraadi võrra.
 - ▷ Eraldusplaat [3] on lukust lahti.
3. Tõmmake eraldusplaat käepidemel [3] olevast juhikust välja.



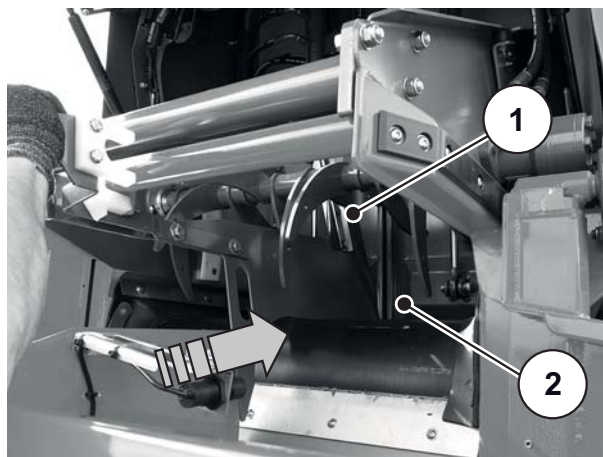
Joonis 6.16: Eraldusplaadi eemaldamine

4. Kallutage eraldusplaati kergelt küljele, et see hoidiku ja puisturi punkri vahelt välja võtta.
 - ▷ **Eraldusplaat on mahavõetud.**

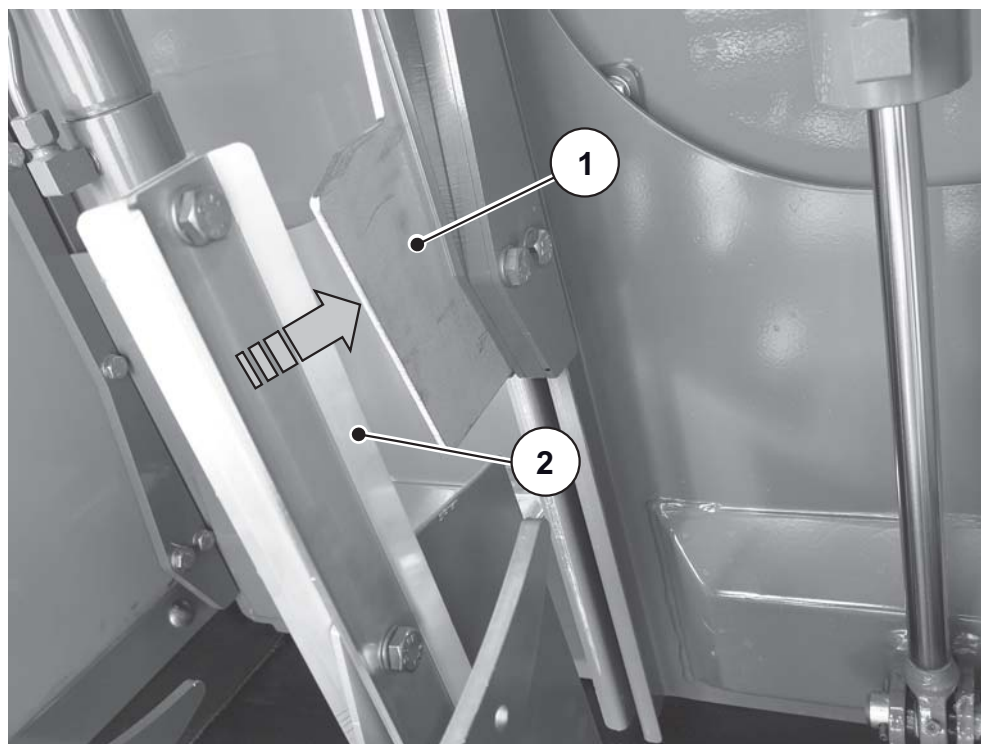
6.7.4 Eraldusplaadi monteerimine (AXIS-PowerPack)

Eraldusplaat on tehases eelmonteeritud ja selle eesmärk on jaotada väetist ühtlaselt mõlemasse puisturi AXIS-PowerPack punkriossa. Kui vahetate puisturit regulaarselt, monteerige **enne puisturi AXIS-PowerPack paigaldamist** eraldusplaat ja täitesõel ([„Täitesõela monteerimine \(AXIS-PowerPack\)“](#), lk 66) masina väljavoolule tagasi.

1. Paigaldage eraldusplaat [1] horisontaalselt hoidiku ja puisturi punkri [2] vahele.
2. Seadke eraldusplaat vertikaalseks.



Joonis 6.17: Eraldusplaadi paigaldamine

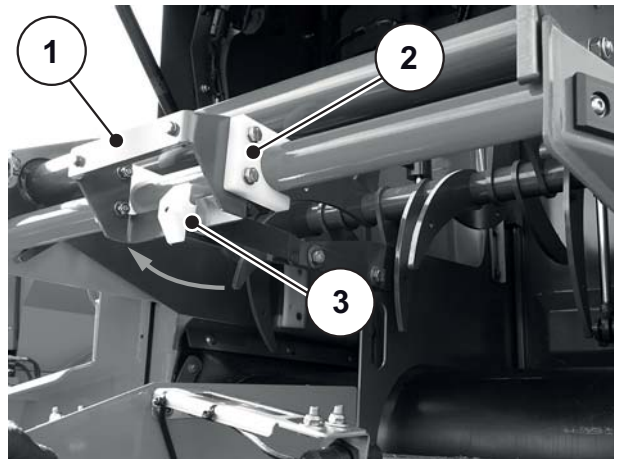


Joonis 6.18: Eraldusplaadi pistmine juhikutesse.

- [1] Plaadi juhik
- [2] Juhiku alus

3. Lükake eraldusplaat sisse kuni plaadi juhik on eraldusplaadil olevas juhikualuses.

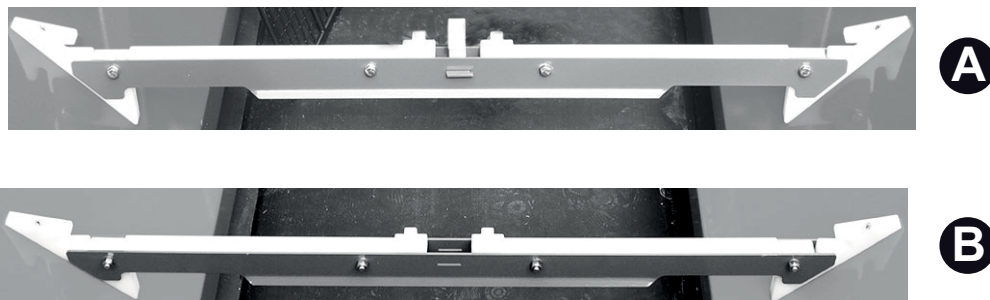
4. Lükake ümartorul oleva kahvel [2] käepideme [1] abil lahti.
 5. Keerake sulgurit [3] seadistushoova abil 90 kraadi võrra.
- ▷ **Eraldusplaat on monteeritud.**



Joonis 6.19: Eraldusplaadi kinnitamine

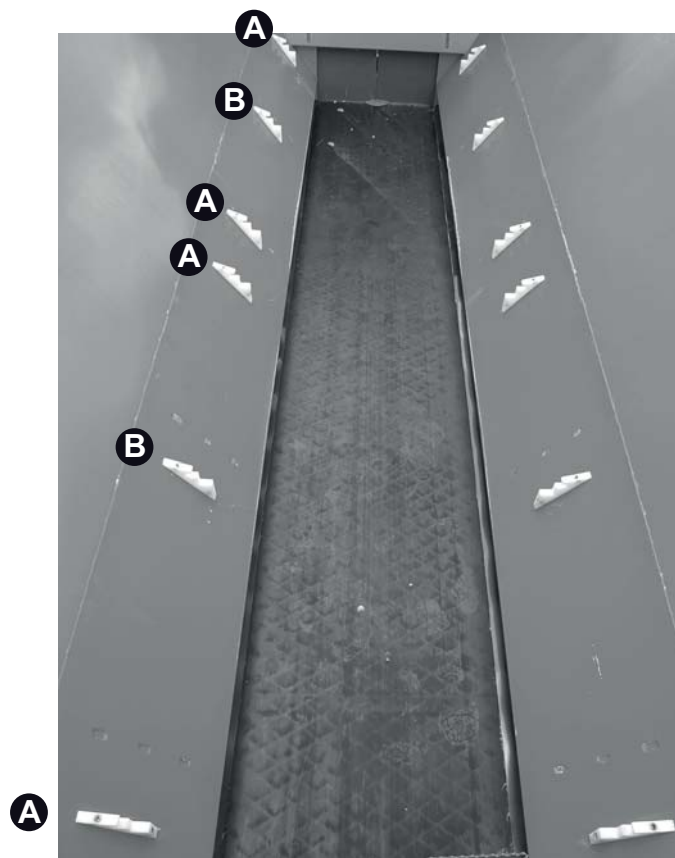
6.7.5 Täitesõela monteerimine (AXIS-PowerPack)

Monteerige täitesõel **enne puisturi AXIS-PowerPacki paigaldamist**. Sellega väldite puisteainete klompidest, suurematest või muudest suurematest materjalidest põhjustatud tõrkeid puistel (sõela toime).



Joonis 6.20: Sõela toed

- [A] Sõela tugi koos sulguriga
- [B] Sõela tugi koos positsioneerimisdetailiga

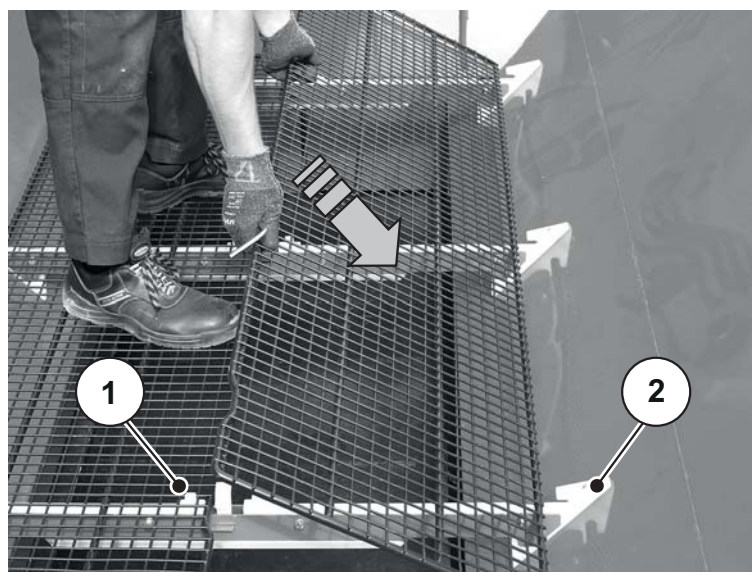


Joonis 6.21: Täitesõela hoidikute installeerimine

- [A] Sõela tugi koos sulguriga
- [B] Sõela tugi koos positsioneerimisdetailiga

1. Positsioonidele [A] paigaldage sõela toed (4 tükki) koos sulguriga.
2. Positsioonidele [B] paigaldage sõela toed (2 tükki) koos positsioneerimisdetailidega.
 - ▷ Punkris on 6 horisontaalses asendis ja liikumatut hoidikut.

3. Asetage täitesõela detail sõela tugele ja lükake see plasthaagile [2].
Positioneerimisdetailid [1] kinnituvad täpselt täitesõela sisse.



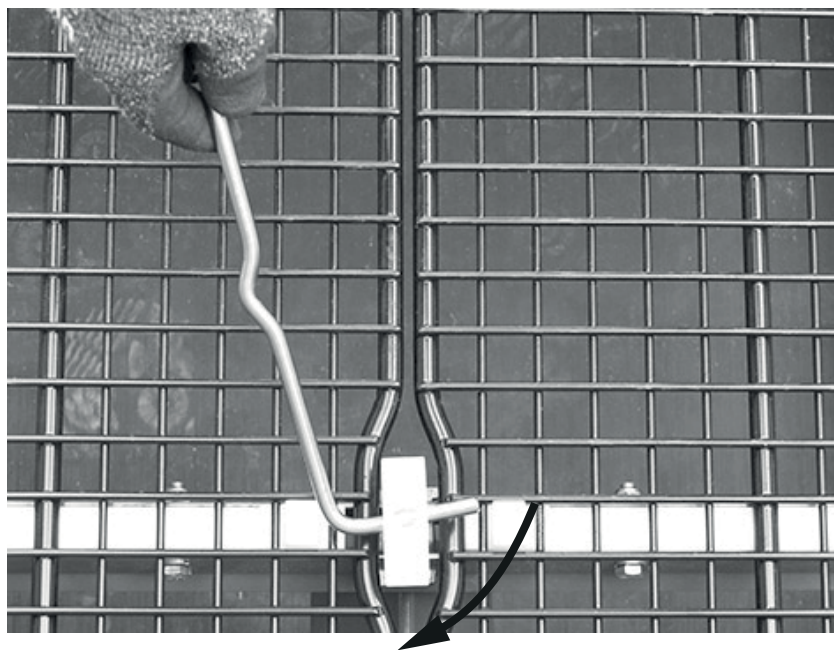
1

2

Joonis 6.22: Täitesõela monteerimine

- [1] Positioneerimisdetail
[2] Plasthaak

4. Installeerige kõik detailid (kokku 4) ühetasaselt.



Joonis 6.23: Täitesõela lukustamine

- [1] Seadistushoob
- [2] Sulgurid

5. Keerake sulgureid seadistushoova abil 90 kraadi võrra.



Joonis 6.24: Kinnitage täitesõel punkrisse.

6. Kontrollige kõigi täitesõela detailide õiget asetust.

▷ **Täitesõel on monteeritud.**

6.7.6 Puisturi paigaldamine

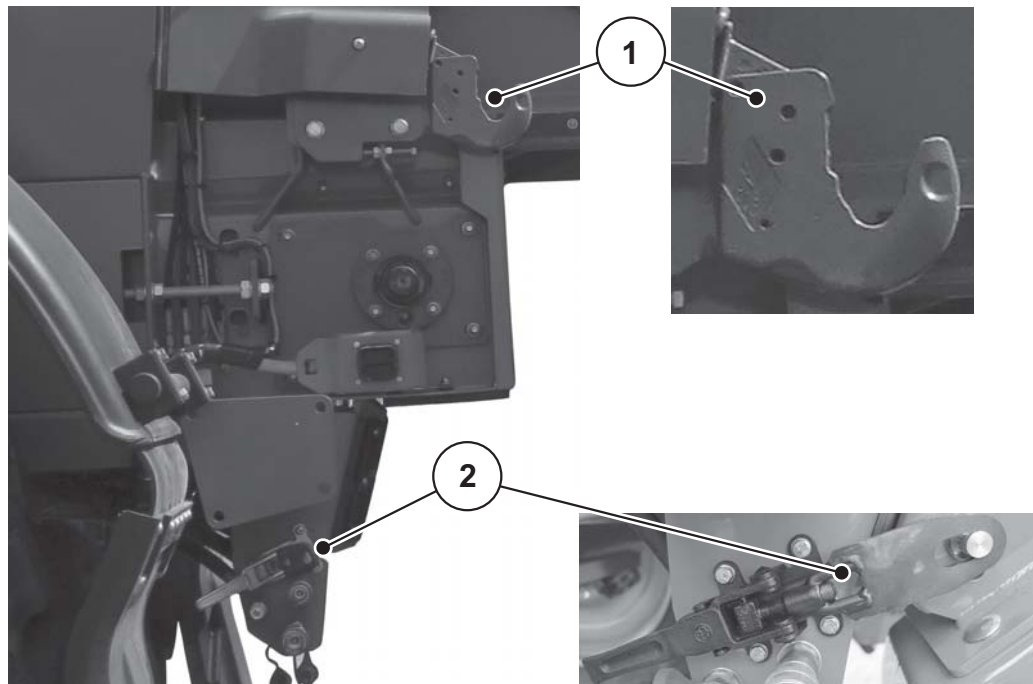
⚠ OHT**Tähelepanematus ja väärkasutamine võivad elu ohtu seada**

Traktori liikumisel masina suunas ning traktori ja masina vahelise hüdraulika kasutamisel tekib masina ja puisturi vahel viibivate inimeste muljumise oht, mis võib lõppeda surmaga.

- ▶ Kindlustage masin veerema hakkamise vastu.
- ▶ Veenduge, et puisturi ja masina vahel pole kedagi.
- ▶ Suunake inimesed ohualast eemale.

Eeldused:

- Kaitsekate on avatud.
- Kinnituskonksud ja kiirpingutid on igal masina küljel avatud.



Joonis 6.25: Ühenduspunktid AXENT 100.1

- [1] Kinnituskonks
[2] Alumine kiirpinguti

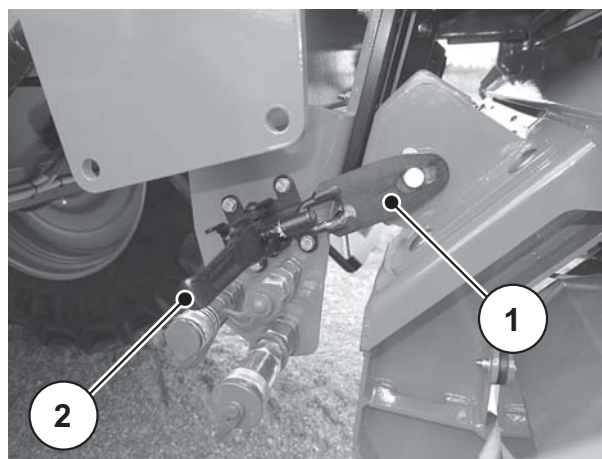
1. Asetage puistur alusele.
2. Tõstke puistseadet ja alust kahveltõstukiga.
3. Sõitke kahveltõstukiga masina juurde.



Joonis 6.26: Kahveltõstukiga sõitmine

4. Kinnitage puisteseadme alumise kinnituskonksu külge. Kontrollige puisteseadme kindlat asetust haakidel.
5. Sõitke kahveltõstukiga eemale.
6. Sulgege kinnituskonks.

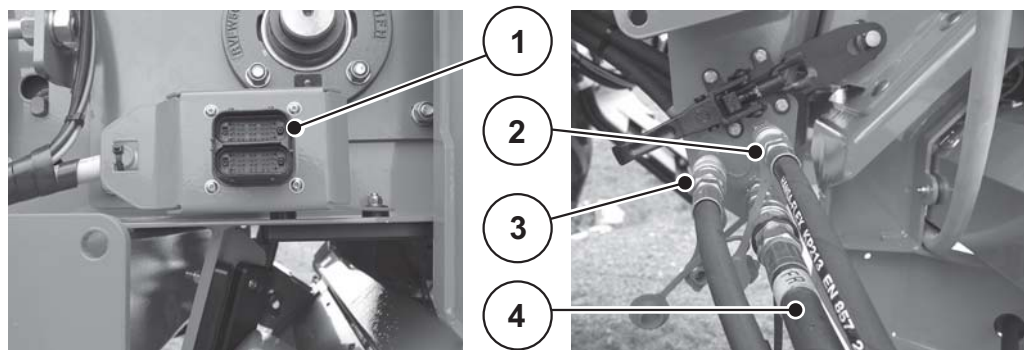
7. Viige igal küljel puisteseadme alumised poldid kiirpinguti [1] piklikesse aukudesse.
8. Pingutage kiirpingutit käepideme [2] abil.



Joonis 6.27: Puisturi kinnitamine alt

9. Kontrollige masina kinnitust.

6.7.7 Ühenduste loomine

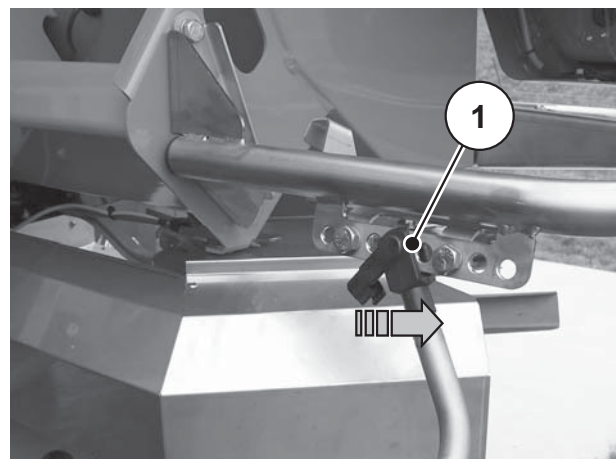


Joonis 6.28: Ühendused

- [1] Puisteseadme elektrikaablite ühendamine
- [2] Jaotuskettaajami hüdraulikajuhe paremal
- [3] Jaotuskettaajami hüdraulikajuhe vasakul
- [4] Vaba tagasivool

10. Elektriliste ja hüdrauliliste juhtmete ühendamine.

11. Riputage porilaua pikendus suunamispierdel olevale metallteljele.



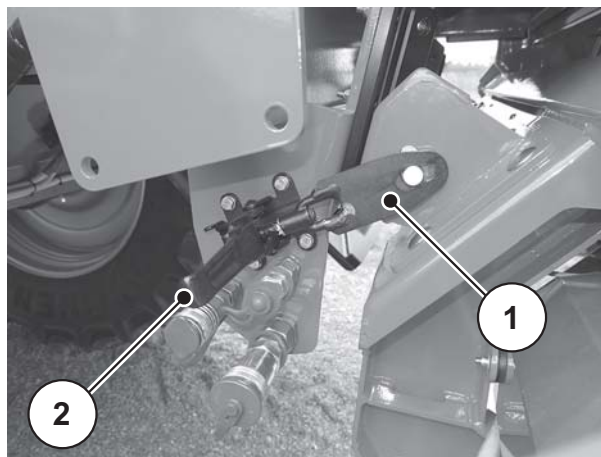
Joonis 6.29: Porilaua pikenduse kinnitamine

6.8 Puisturi ümberehitamine

Puisturi mahavõtmine toimub paigaldamisele vastupidises järjekorras.

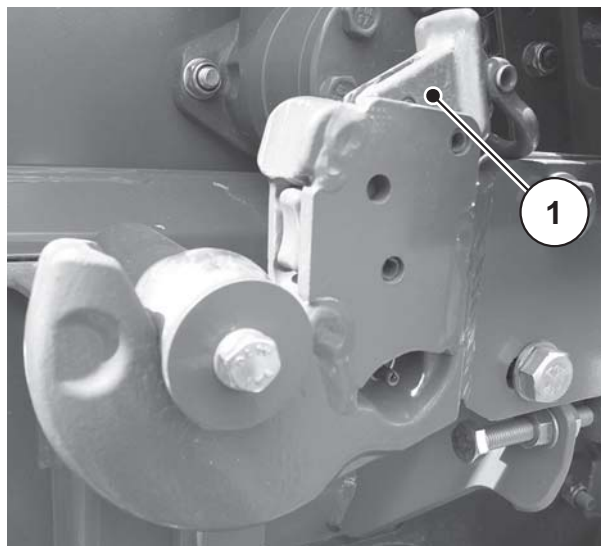
- Kaitsekate on avatud.
- Porilaua pikendused ripuvad suunamispierdest välja.
- Elektrilised ja hüdraulilised juhtmed on AXENT-ühendustest eraldatud.

1. Keerake kiirpinguti [1] käepidemega [2] abil lahti.
 2. Tõmmake kiirpingutid enda suunas.
- ▷ Puisturi alumised poldid on vabad.



Joonis 6.30: Puisturi kinnitamine alt

3. Avage igal küljel kinnituskonksu sulgur [1].



Joonis 6.31: Puisturi kinnitamine alt

4. Liigutage kahveltõstuk koos alusega puisturi alla.
5. Tõstke puistur üles kuni ühenduspunktid on vabad.
6. Sõitke kahveltõstukiga eemale ja paigutage alus sobivasse ladustamiskohta.

Enne muu puisturi paigaldamist on sõltuvalt puisturitüübist vaja monteerimis- või demonteerimissamme. Järgige järgmiste jaotiste nõudeid

- Väetisepuisturi AXIS-PowerPack ümberehitamisel:
 - [6.7.4: Eraldusplaadi monteerimine \(AXIS-PowerPack\), lk 64](#)
 - [6.7.5: Täitesõela monteerimine \(AXIS-PowerPack\), lk 66](#)
 - Lubjapuisturi LIME-PowerPack ümberehitamisel:
 - [6.7.2: Täitesõela demonteerimine \(LIME-PowerPack\), lk 62](#)
 - [6.7.3: Eraldusplaadi demonteerimine \(LIME-PowerPack\), lk 63](#)
7. Paigaldage puisturi peatükkides [6.7.6: Puisturi paigaldamine, lk 69](#) ja [6.7.7: Ühenduste loomine, lk 71](#) kirjeldatud viisil.

6.9 Masina täitmine

▲ HOIATUS**Ümbermineku ja veerema hakkamise oht**

Kindlustamata masin võib täitmise ajal ümber minna või veerema hakata ning seeläbi raskeid kehavigastusi või materiaalselt kahju põhjustada.

- ▶ Täitke masinat ainult tasasel, tugeval pinnasel.
- ▶ Veenduge, et masin on enne täitmist traktorile ühendatud.
- ▶ Veenduge, et seisupidur on rakendatud.

▲ ETTEVAATUST**Lubamatu kogumass**

Lubatud kogumassi ületamine vähendab sõiduki (masin ja traktor) talitlus- ja liiklusohutust ning põhjustada masinal ja keskkonnas raskeid kahjustusi.

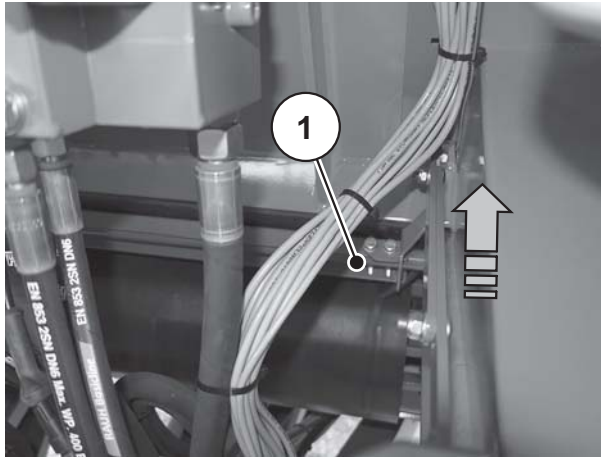
- ▶ Järgige kindlasti ptk [4.3.3: Põhivarustuse tehnilised andmed, lk 34](#) olevaid andmeid.
- ▶ Enne täitmist määrake kogus, mida soovite laadida.
- ▶ Pidage kinni lubatavast kogusest.

TEATIS

Veenduge enne täitmist, et eeldoseerimisklapp ja puhastusklapp on suletud.



Joonis 6.32: Eeldoseerimisklapp suletud asendis



Joonis 6.33: Puhastusklapp suletud asendis, sõidusuunas ette

Eeldused:

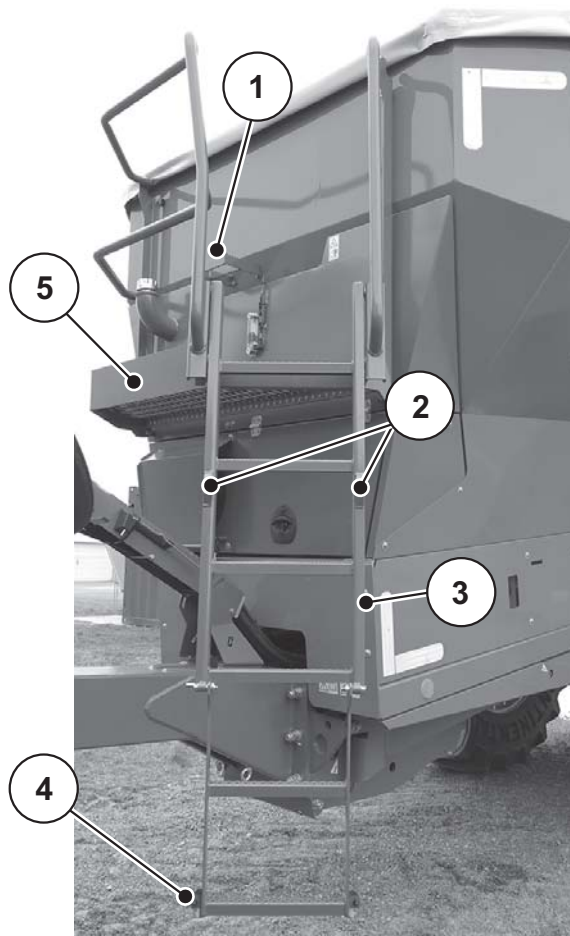
- Hüdraulika on sisse lülitatud.
 - 1. Avage masina punkrikate hüdrauliliselt.
 - 2. Täitke masin ühtlaselt. Selleks kasutage koppladurit või kruvikonveierit.
 - 3. Kontrollige punkri täitetaset visuaalselt.
 - 4. Kui täitmine on lõppenud, sulgege punkrikate uuesti.
- ▷ **Masin on täidetud.**

6.10 Täietaseme kontrollimine

▲ HOIATUS**Vigastusohu platvormilt allakukkumise tõttu**

Platvorm asub maapinnast rohkem kui 1,50 m kõrgusel. Trepi poolel on allakukkumisoht. Võimalikud on rasked vigastused.

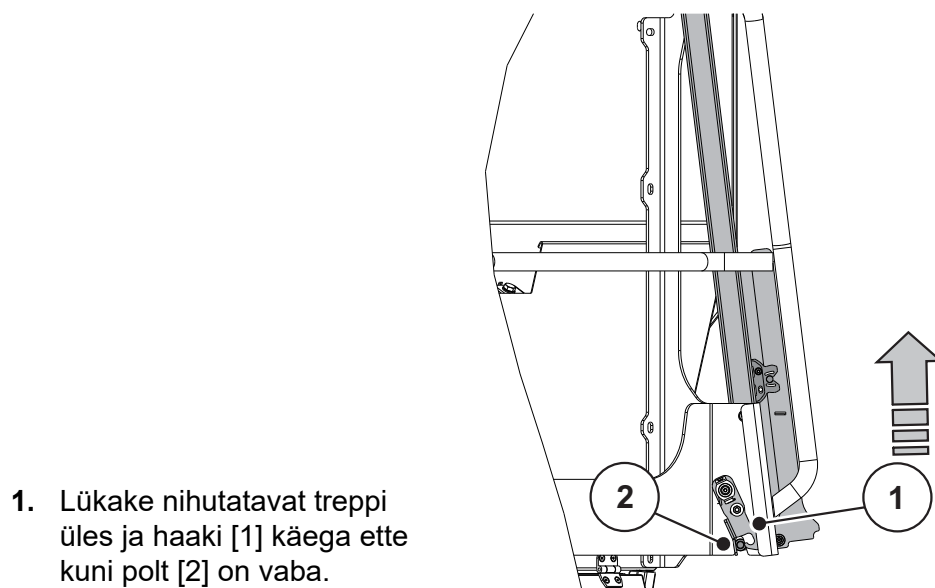
- ▶ Liikuge platvormil ettevaatlikult.
- ▶ Platvormi tuleb alati hoida puhtana.



Joonis 6.34: Täietaseme kontroll

- [1] Aste (kasutamiseks üksnes punkris tehtavatel hooldustöödel)
- [2] Plöksklambriturvasulgur
- [3] Nihutatav trepp
- [4] Kokkulükatava trepi plöksklambriturvapoldid
- [5] Platvorm

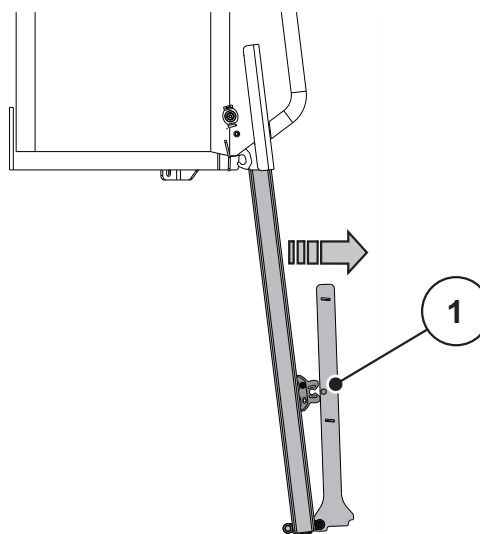
Trepi käsitsemine



1. Lükake nihutatavat treppi üles ja haaki [1] käega ette kuni polt [2] on vaba.

Joonis 6.35: Laske trepi ülaosa alla

2. Laske nihutatav trepp aeglaselt alla.



3. Tõmmake kokkulükatavat treppi kuni plöksklambriturvapoldid [1] välja tulevad.
4. Lükake trepp alla.

Joonis 6.36: Lükake trepi alaosa lahti

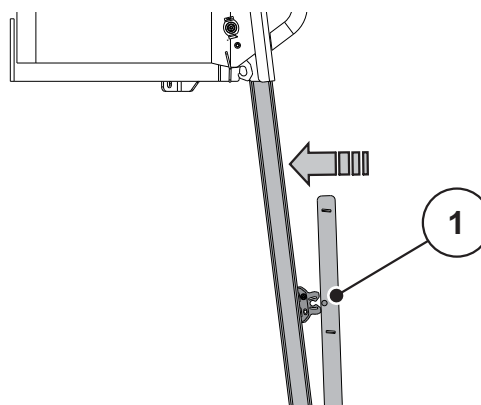
TEATIS

Astuge trepile vaid siis, kui täidetud on järgmised eeldused:

- Trepp lastakse alla kuni kõige alumise asendini.
- Kokkulükatavad astmed on allapoole välja lükatud.

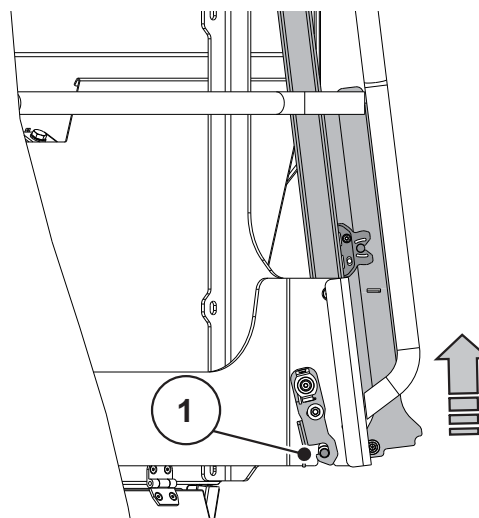
Trepi kokkulükkamine transpordiasendisse

5. Alumise trepi üles lükkamine.
6. Plõksklambriturvapoldid [1] on plõksklambriturvasulguri mutris paigal.



Joonis 6.37: Trepi kokkulükkamine

7. Lükake nihutatavat treppi käega üles üle siini kuni poldid [1] lähevad haagi sees paika.
- ▷ **Trepp on kinnitatud.**



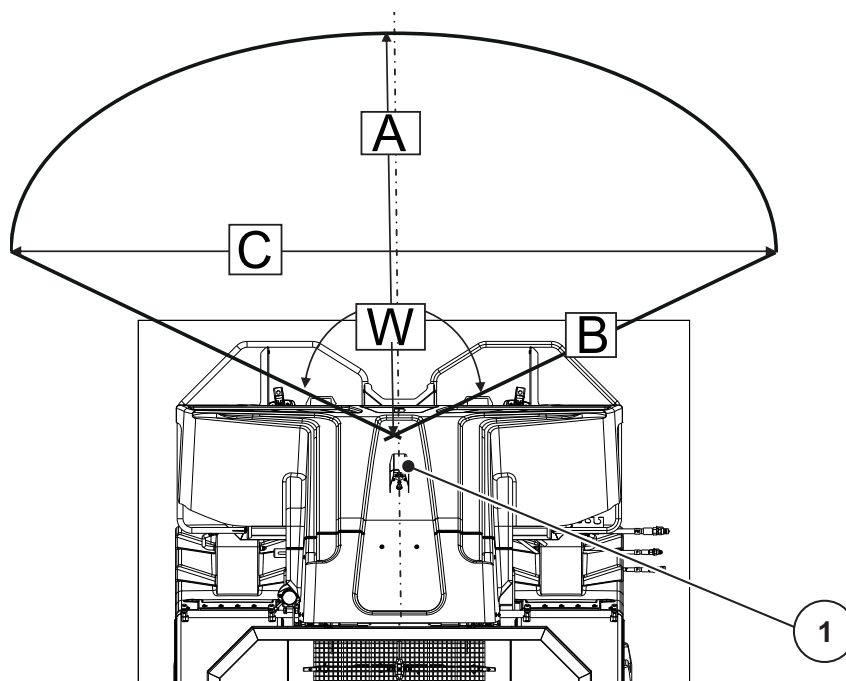
Joonis 6.38: Nihutatava detaili kinnitamine

6.11 Kaamera tagurdusruumi jälgimiseks

Tagurduskaamera pakub teile takistamata vaadet masina taga olevale alale. Kontrollige kaamera korrektset seadistust ISOBUS-terminali abil.

TEATIS

Tagurduskaamera alumises kolmandikus peab olema kujutatud suunamispiire. Kui see ei ole nii, tuleb pildi väljavõtet kohandada. Selleks on vaja teise inimese abi, kelle ülesanne on jälgida traktorikabiinis ISOBUS-terminalil tegelikku kaamerapilti.



Joonis 6.39: Tagurduskaamera vaateväli

- [A] vaateulatus taha: u 7 m
- [B] Raadius: 5,80 m
- [C] Vaatevälja läbimõõt paremale ja vasakule: 10 m
- [W] Vaatenurk: 120°
- [1] Tagurduskaamera



Joonis 6.40: Tagurduskaamera ekraanipilt

7 Puisterežiim

7.1 Üldised juhised

TEATIS

Masina eluiga sõltub olulisel määral teie sõiduviisist.

- Vähendage ebatasasel pinnasel kiirust.
- Sõitke pööramisalas ettevaatlikult.
- Vältige mäkke ja mäest alla sõitmisel, samuti kaldega risti sõites järske ja kiireid kurvivõtmisi.
 - Vastasel korral tekib raskuskeskme muutumise tõttu überminekuoht.
- Sõitke eriti ettevaatlikult ebatasase, pehme pinnase (nt põldude sissesõidud, piirikividega servad) korral.

Meie suurtele pindadele mõeldud puisturi AXENT 100.1 kaasaegse tehnika ja konstruktsiooni ning kulukate, pidevate testidega tehase kontrollseadmel on saavutatud eeldus optimaalseks puistetulemuseks.

Hoolimata meie hoolikalt toodetud masinatest pole ka sihtotstarbelise kasutamise korral välistatud kõrvalekalded laotamisel või mõningad rikked.

Nende põhjused võivad olla:

- Muutused väetise või lubja füüsikalistes omadustes (nt erinevad graanulite suurused, ebaühtlane tihedus, graanuli kuju ja pealispind, kate, veekindlus, niiskus)
- Paakumine ja niiske väetis või lubi
- Ummistused või kinnijäämine (nt võõrkehade, niiske või ebasobiva väetise korral)
- Lendumine tuule tõttu: katkestage puistetöö liiga suurte tuulekiiruste korral
- Pinnase ebatasasused
- Kulumisosade kulumine
- Kahjustus välise mõju tõttu
- Puudulik puhastamine ja korrosioonivastane hooldus
- Valed ajamipöörded ja sõidukiirused
- Masina vale seadistus

Pidage silmas täpseid masina seadistusi. Isegi väike valeseadistus võib oluliselt kahjustada puistetulemust. Kontrollige seega alati enne masina kasutamist ja kasutamise ajal selle õiget talitlemist ja piisavat laotustäpsust.

Eriti kõvad väetisesordid (nt lubi-ammooniumsalpeeter, kiseriit) suurendavad kulumist.

Kasutage väetisepuisturiga AXIS-PowerPack seonduvalt **ALATI** täitesõela, et vältida nt võõrkehade või väetiseklompide tingitud ummistusi.

Demonteerige lubjapuisturiga LIME-PowerPack seonduvalt **ALATI** täitesõel, et vältida sildade teket.

Väljastatud on õigus nõuda kahju hüvitamist, mis ei ole tekkinud masinal endal.

Selle juurde kuulub ka, et on väljastatud vastutus puistevigade tõttu tekkinud järgkahjude eest.

7.2 Kaitsekatte sulgemine

Kaitsekate on masina ohutuks käitamiseks vajalik oluline katiseseadis; vt ka „Kaitseeadiste funktsioon“ lk 20. Te ei saa ülelaadimist teostada, kui kattepaneel on avatud.

Kaitsekate on varustatud ohutuslülitiga. Ohutuslüli teatab kaitsekatte avatud või suletud asendist masina juhtseadmele. Kui kattepaneel on avatud, peatuvad kõik masina juhtsüsteemist tüüritavad tarbijad (konveierlint, eeldoseerimisklapid, kammilaadne rull, punkrikate).

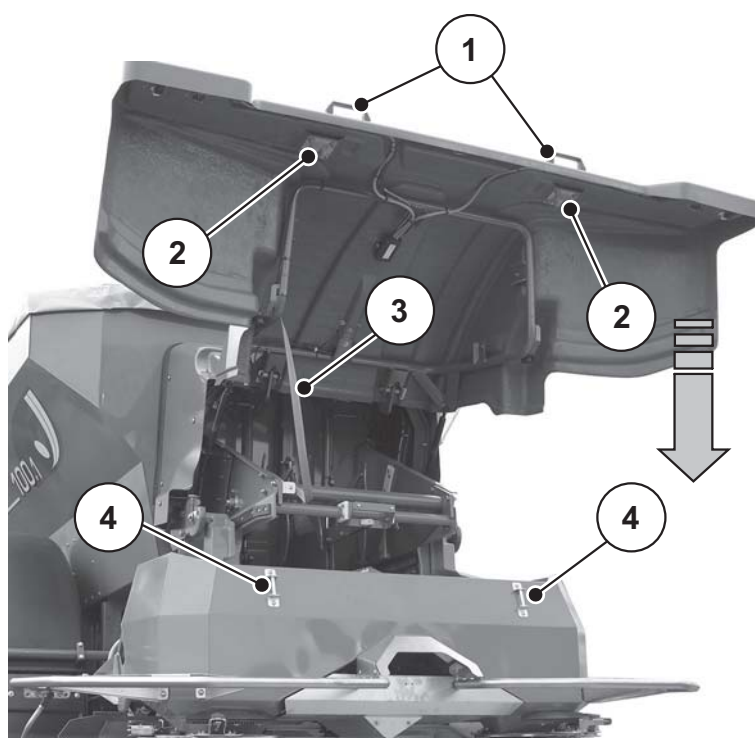
▲ HOIATUS



Oht pöörlevate osade tõttu

Masin juhtseade lülitab välja vaid masina AXENT 100.1 funktsioonid. Paigaldatud puisteseadme pöörlevate jaotusketaste abil paisatakse puisteainet edasi. See võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Suunake inimesed ohualast eemale.
- ▶ Enne masinal tehtavaid kontrole lülitage kindlasti välja kõik puisteseadme funktsioonid.



Joonis 7.1: Kaitsekatte sulgemine

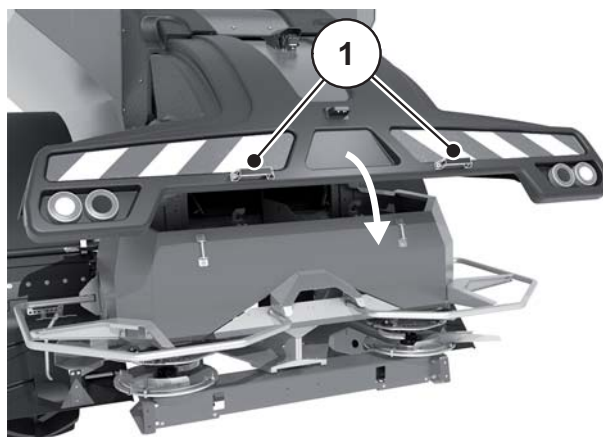
- [1] Käepidemed
- [2] Plastklambrid
- [3] Tõmbelint
- [4] Poldid

1. Haarake veolindist käega ja tõmmake.
 - ▷ Kaitsekate sulgub suunaga alla.



Joonis 7.2: Tõmmake veolinti

2. Haarake kaitsekatte käepidemetest [1] ja laske see aeglaselt alla.



Joonis 7.3: Kaitsekatte sulgemine

3. Vajutage kaitsekate koos käepidemetega [1] puisteseadmele kuni plastklambrid paika lähevad.
 - ▷ Ohutuslüüti on aktiveeritud.
- ▷ **Masin on töövalmiduses.**

TEATIS

Masina juhtseadme AXENT ISOBUS kasutusjuhendist leiate täiendavat teavet masina juhtimise ja kaitsekatte asendi näidiku kohta.

7.3 Konveierlindi kiiruse seadistamine

Konveierlint hakkab liikuma ja peatub automaatselt. Masina juhtseadme kaudu saate ekraanilt kontrollida konveierlindi olekut.

TEATIS

Konveierlindi elektroonilist rakendamist on kirjeldatud elektroonilise juhtsüsteemi eraldiseisvas kasutusjuhendis. See kasutusjuhend on elektroonilise juhtsüsteemi AXENT ISOBUS lahutamatu osa.

TEATIS

Kui konveierlindi kiirus on puisteseadme jaoks seadistatud puistekogusega võrreldes liiga madal, ei järgne puisteseadme mahuti täitumisteadet. See võib põhjustada puistevigu või puistatud pindade alaväetamist, kuna on võimalikud tühipuisted.

- Suurendage konveierlindi kiirust.
-

7.4 Väetise puistamine (AXIS-PowerPack)

7.4.1 Puisteprotsess AXENT 100.1 puhul

Masina otstarbekohase kasutamise juurde kuulub ka tootja poolt ettenähtud käitus-, hooldus- ja remonditingimuste järgimine. **Puisterežiimi** juurde kuuluvad seetõttu alati tegevused **ettevalmistuseks** ning **puhastamiseks/hoolduseks**.

- Teostage puistetöid vastavalt alljärgnevalt kujutatud protsessile.

Ettevalmistus

- Masina ühendamine traktoriga [lk 51](#)
- Monteerige täitesõel ja eraldusplaat [lk 64](#) ja jj.
- Paigaldage väetisepuistur masinale [lk 61](#)
- Eeldoseerimisklapi sulgemine
- Masina täitmine [lk 73](#)
- Tehke masina seadistused (töölaius, laotuskogus jne) Vt juhtseadme AXENT ISOBUS kasutusjuhendit
- Sõitmine puistamiskohta

Puisterežiim

- Jõuvõtuvõlli sisselülitamine
- Eeldoseerimisklapi avamine ja puistesõidu alustamine Vt juhtseadme AXENT ISOBUS kasutusjuhendit
- Puistetöö alustamine
- Puistesõidu lõpetamine ja eeldoseerimisklapi sulgemine
- Jõuvõtuvõlli väljalülitamine

Puhastamine/hooldus

- Jääkkoguste tühjendamine
 - Puhastamine ja hooldus Ptk 9
 - Masina seismajätmine [lk 105](#)
-

7.4.2 Juhised puistatabeli kohta

Puistetabelis olevad väärtused tehti kindlaks RAUCHi kontrollseadmel.

Selleks kasutatud väetised saadi väetise tootjalt või kaubandusvõrgust. Kogemused näitavad, et Teil olemasoleval väetisel võivad ka identse nimetuse korral olla ladustamisest, transpordist jm tingitult olla erinevad puisteomadused.

See võib anda puistetabelis esitatud masinaseadistuste korral erineva puistekoguse ja väetise halvema jaotuse.

Järgige seetõttu järgimisi juhiseid:

- Kontrollige tingimata tegelikult väljuvat puistekogust annustuskatse käigus.
- Kontrollige väetise jaotust töölaiusel praktilise kontrollimiskomplekti (erivarustus) abil.
- Kasutage ainult puistetabelis esitatud väetisi.
- Andke meile teada, kui tabelis on mõni väetisesort puudu.
- Järgige seadistusväärtuseid täpselt. Isegi veidi kõrvalekalduv seadistus võib puistetulemust oluliselt kahjustada.

Arvestage karbamiidi kasutamisel eelkõige alljärgnevaga:

- Karbamiidi on selle importimise tõttu saadaval eri kvaliteedi ja fraktsiooniga. Seetõttu võivad olla vajalikud muud puisteseadistused.
- Karbamiidil on suurem tuuletundlikkus ja suurem niiskuse absorbeerimise võime kui teistel väetistel.

TEATIS

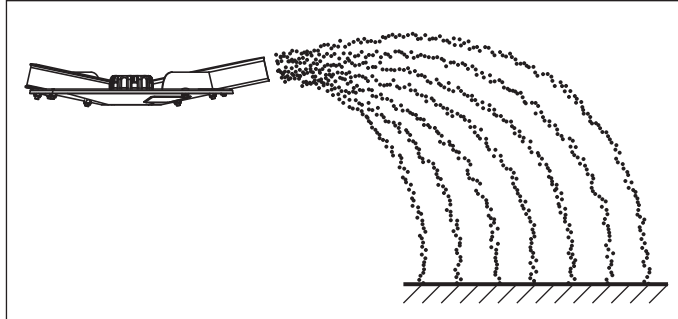
Õigete puisteseadistuste eest vastavalt tegelikult kasutatavale väetisele vastutab käsitsemispersonal.

Juhime tähelepanu sellele, et puistevigade tõttu tekkinud kahjude eest tootja ei vastuta.

7.4.3 Masina seadistamine ISOBUS-terminali kaudu

Tehke väetise laotamiseks vajalikud seadistused ISOBUS-terminali kaudu.

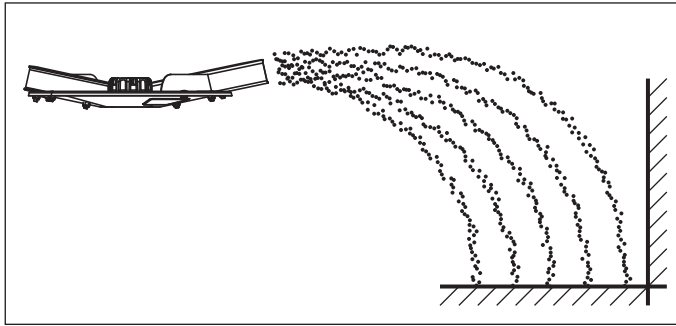
Näide põllule puistamise kohta tavaväetamisel:



Joonis 7.4: Põllul puistamine tavaväetamise korral

Põllu väetamisel tavaväetamise korral saadakse sümmeetriline puistetulemus. Õige puisteseadistuse korral (vt puistetabelis olevaid andmeid) jaotatakse väetist ühtlaselt.

1. Võtke tegur puistetabelist ja sisestage see menüüsse **väetise seaded**
 - Laotuskogus
 - Töölaius
 - Äraandmispunkt
 - Normaalpöörded
2. Järgige AXENT ISOBUS-e kasutusjuhendi juhiseid.

Näide piiripuiste kohta tavaväetamise korral:**Joonis 7.5:** Piiripuiste tavaväetamise korral

Piiripuiste korral tavaväetamisel ei satu üle põllupiiri peaaegu üldse väetist. Sellisel juhul tuleb arvestada põlluserva alaväetamisega.

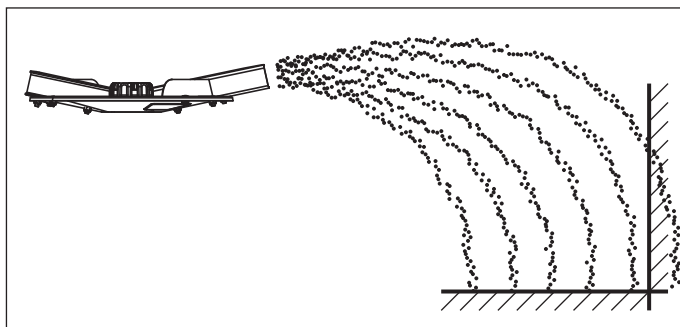
1. Võtke tegur puistetabelist ja sisestage see menüüsse **väetise seaded**
 - Laotuskogus
 - Töölaius
 - Äraandmispunkt
 - Piiripuiste režiim: **Piiride** valimine
 - Koguse vähendamine

**TEATIS**

Kuva pildil võib erineda sõltuvalt konfigureeritava tarkvara versioonist.

- Järgige elektroonilise masina juhtsüsteemi AXENT ISOBUS kasutusjuhendit.
-
2. Aktiveerige **põhimenüüs** piiride puistefunktsioon.
 - ▷ Seadistused võetakse üle menüüst **väetise seaded**.
 - ▷ Tegelikult valitud režiim ilmub üles tööpildile.
 3. Järgige AXENT ISOBUS-e kasutusjuhendi juhiseid.

Näide servapuiste kohta tavaväetamise korral:



Joonis 7.6: Servapuiste tavaväetamise korral

Servapiirkonnas puistamine tavalise väetamise käigus tähendab väetise jaotumist viisil, kus veidi väetist satub üle põllupiiri. See põhjustab põllupiiril vaid kerge alaväetamise.

1. Võtke tegur puistetabelist ja sisestage see menüüsse **väetise seaded**
 - Laotuskogus
 - Töölaius
 - Äraandmispunkt
 - Piiripuiste režiim: **Serva** valimine



TEATIS

Kuva pildil võib erineda sõltuvalt konfigureeritava tarkvara versioonist.

- Järgige elektroonilise masina juhtsüsteemi AXENT ISOBUS kasutusjuhendit.
-
2. Aktiveerige **põhimenüüs** servade puistefunktsioon.
 - ▷ Seadistused võetakse üle menüüst **väetise seaded**.
 - ▷ Tegelikult valitud režiim ilmub üles tööpildile.
 3. Järgige AXENT ISOBUS-e kasutusjuhendi juhiseid.

7.4.4 Töölaiuse seadistamine

Õige jaotusketta valimine

Töölaiuse realiseerimiseks on sõltuvalt väetisest saadaval erinevad jaotuskettad.

TEATIS

5 erineva jaotuskettaga saab katta töölaiuse vahemikus 12-50 m.

	Jaotusketaste tüüp				
	S4	S6	S8	S10	S12
Töölaius	18 - 28 m	24 - 36 m	30 - 42 m	36 - 48 m	42 - 50 m

Igal jaotuskettal on kaks erinevat, statsionaarselt monteeritud jaotustiiba. Jaotustiivad on märgistatud vastavalt oma tüübile.

▲ HOIATUS



Vigastusoht pöörlevate jaotusketaste tõttu

Jaotusseadiste (jaotuskettad, -tiivad) puudutamine võib põhjustada kehaosade vahelejäämist, muljumist või amputeerimist. Kehaosad ja esemed võivad kinni ja vahele jääda.

► Ärge eemaldage puistemahutile monteeritud suunamispiiret.

Jaotusketta tüüp	Vasakpoolne jaotusketas	Parempoolne jaotusketas
pinnakatteta S4	S4-L-200 S4-L-270	S4-R-200 S4-R-270
pinnakattega S4 (lisavarustus)	S4-L-200 VxR S4-L-270 VxR	S4-R-200 VxR S4-R-270 VxR
pinnakattega S6	S6-L-255 VxR S6-L-360 VxR	S6-R-255 VxR S6-R-360 VxR
Pinnakattega S8	S8-L-390 VxR S8-L-380 VxR	S8-R-390 VxR S8-R-380 VxR
Pinnakattega S10	S10-L-340 VxR S10/S12-L-480 VxR	S10-R-340 VxR S10/S12-R-480 VxR
Pinnakattega S12	S12-L-360 VxR S10/S12-L-480 VxR	S12-R-360 VxR S10/S12-R-480 VxR

TEATIS

VxR - kihiga on võimalik saavutada jaotustiiva pikemas seisuaajad.

Jaotusketaste demonteerimine

⚠ OHT

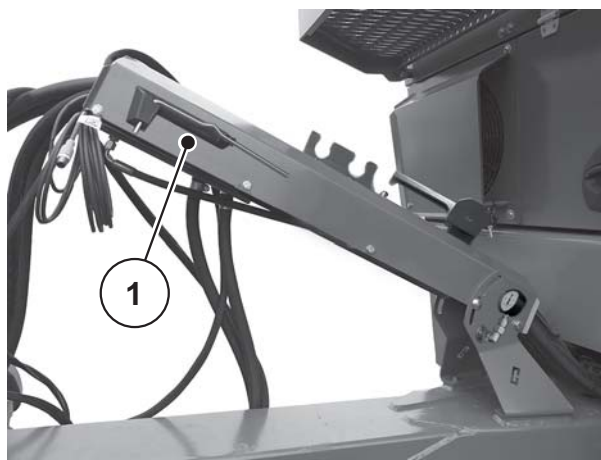


Töötav mootor on ohtlik

Töötava mootoriga masina kallal töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi mehaanika ja väljuva väetise tõttu.

Ärge demonteerige ega monteeriage jaotuskettaid mitte kunagi ajal, kui traktori mootor töötab.

- ▶ Lülitage traktori mootor välja. Eemaldage süütevõti.



- [1] Seadistushoob (sõidusuund vasakule, vooliku alus)

Joonis 7.7: Seadistushoob

Toimige mõlemal küljel (vasakul ja paremal) järgmiselt:

1. Võtke seadistushoob hoidikust välja.
2. Keerake jaotusketta kübarmutter seadistushoovaga lahti.



Joonis 7.8: Keerake kübarmutter lahti

3. Keerake kübarmutter ära.
4. Võtke jaotusketas rummust välja.
5. Asetage seadistushoob uuesti selleks ettenähtud hoidikusse.



Joonis 7.9: Kübarmutri lahtikeeramine

Jaotusketaste monteerimine

⚠ OHT



Oht töötava mootori tõttu

Töötava mootoriga masina kallal töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi mehaanika ja väljuva väetise tõttu.

Ärge demonteerige ega monteeri jaotuskettaid mitte kunagi ajal, kui traktori mootor töötab.

- ▶ Lülitage traktori mootor välja. Eemaldage süütevõti.

Eeldused:

- Traktori mootor ja masina juhtsüsteem AXENT ISOBUS on välja lülitatud ning tagatud, et see ei saa soovimatult sisselülituda.

Monteeri vasakpoolne jaotusketas sõidusuunas vasakule ja parempoolne jaotusketas sõidusuunas paremale. Jälgige, et vasakul ja paremal paiknevad jaotuskettad ei läheks vahetusse.

Alljärgnevalt kirjeldatakse paigaldamist vasaku jaotusketta näitel. Monteeri parempoolne jaotusketas vastavalt käesolevatele juhistele.

1. Asetage vasakpoolne jaotusketas vasakpoolsele jaotuskettarummule. Jaotusketas peab rummul paiknema tasaselt (vajadusel eemaldage mustus).

TEATIS

Jaotuskettakinnitusete tihvid asuvad vasakul ja paremal küljel erinevalt. Monteeri õige jaotusketas vaid siis, kui see sobib jaotuskettakinnitusetele.

2. Asetage kübarmutter ettevaatlikult kohale (ärge kallutage).
3. Keerake kübarmutter kinni umbes 38 Nm abil.

TEATIS

Kübarmutritel on kinnitusmehhanism, mis takistab iseeneslikku lahtitulekut. Kinnitumine peab olema kinnikeeramisel tuntav, vastasel korral on kübarmutter kulunud ja tuleb välja vahetada.

4. Kontrollige jaotustiiva ja väljastusava vahelist liikumist.
Keerake selleks jaotusketast käega.

7.4.5 Äraandmispunkti seadistamine

TEATIS

Masinal on äraandmispunkti elektrooniline seadistussüsteem.

Äraandmispunkti elektroonilist käitamist on kirjeldatud elektroonilise juhtseadme eraldi kasutusjuhendis. See kasutusjuhend tarnitakse koos elektroonilise juhtsüsteemiga.

Jaotusketta tüübi valikuga määrate kindlaks teatud piirkonna töölaiausele. Äraandmispunkti muutmine võimaldab töölaiaust täpsemalt seadistada ning eri väetisesortidele kohandada.

Seadistage pealeandepunkt ülemise skaalakaare abil.

- **Reguleerimine väiksemate arvude suunas:** Väetis väljastatakse varem. Saadakse väiksemate töölaiauste puistetulemused.
- **Reguleerimine suuremate arvude suunas:** Väetis väljastatakse hiljem ning puistatakse rohkem väljapoole, ülekattetsoonidesse. Saadakse suuremate töölaiauste puistetulemused.



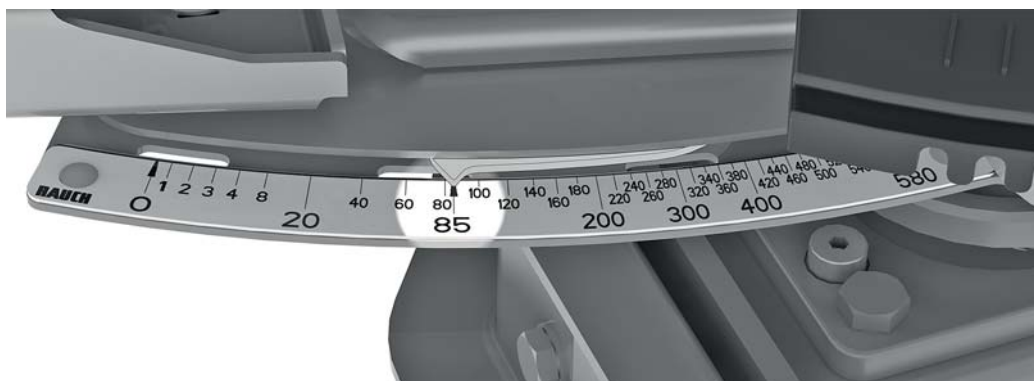
Joonis 7.10: Äraandmispunkti näidik

7.4.6 Puistekoguse seadistamine

TEATIS

Masinal on väetisepuisturil puistekoguse seadistamiseks elektrooniline klapimehhanism.

Elektroonilist doseerimissiibri-rakendussüsteemi on kirjeldatud elektroonilise masinajuhtsüsteemi eraldiseisvas kasutusjuhendis. See kasutusjuhend tarnitakse koos elektroonilise masinajuhtsüsteemiga AXENT ISOBUS.



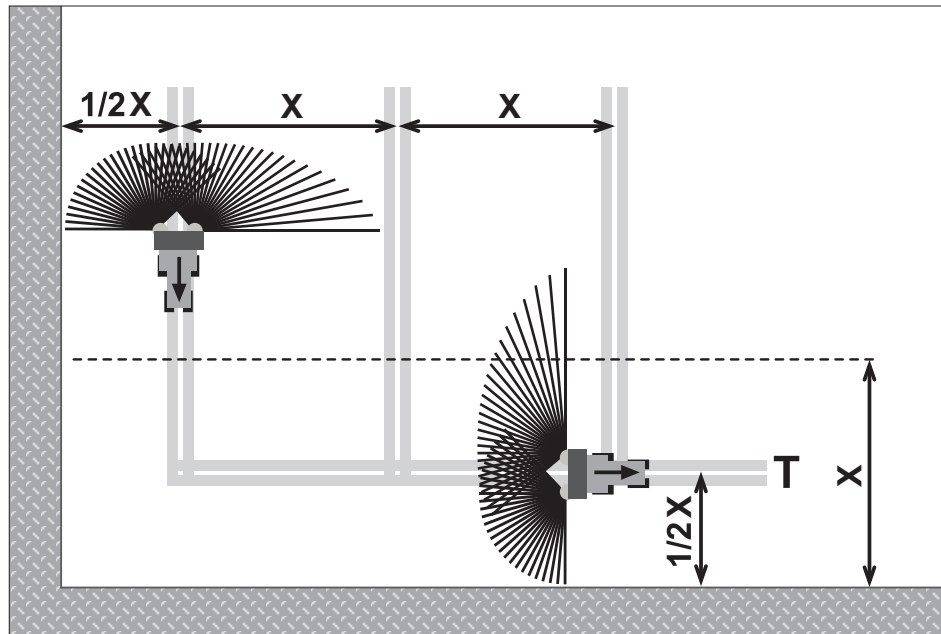
Joonis 7.11: Puistekoguse kuvamise skaala

7.4.7 Puistamine ümberpööramisalal

Väetise heaks jaotumiseks ringipööramisalal on vaja põllupaunid täpselt luua.

Piiripuiste

Ümberpööramisalal puistamisel piiripuisterežiimi kaudu (pöõretearvu langetamine, äraandmispunkti seadistamine ja koguse vähendamine).



Joonis 7.12: Piiripuiste

[T] Ümberpööramise sõidurada

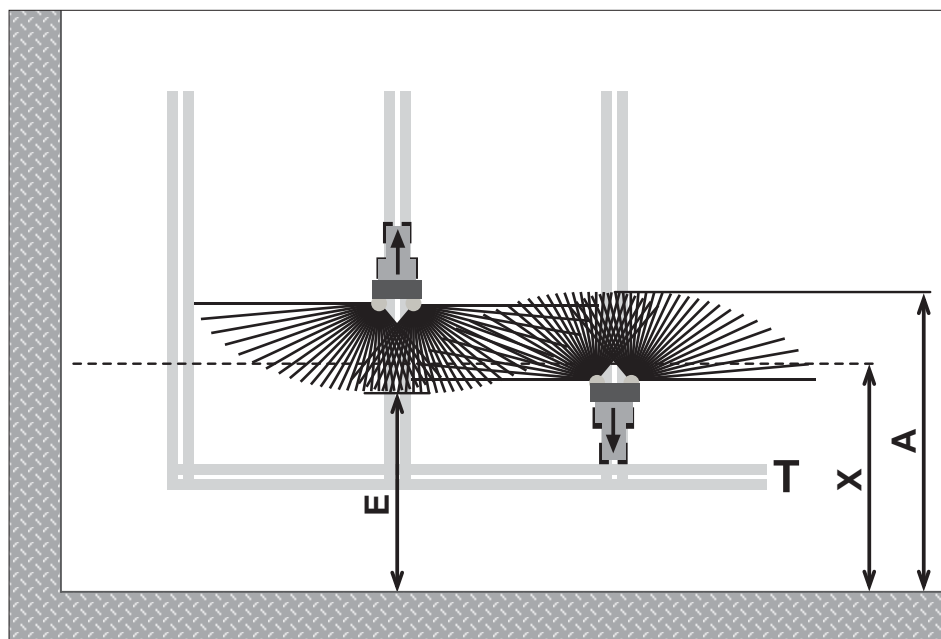
[X] Töölaius

- Ümberpööramise sõidurada [T] tuleb luua põlluservast poole töölaiuse [X] kaugusele.

Normaaluiste ümberpööramise sõidurajal või sellelt väljudes

Pärast pööramisala sõiduroopas puistamist tuleb edasisel puistamisel põllul arvestada järgmist:

- Lülitage piiripuisterežiim välja.



Joonis 7.13: Tavapuiste

- [A] Puistepaani lõpp ümberpööramise sõidurajal puistamisel
- [E] Puistepaani lõpp põllul puistamisel
- [T] Ümberpööramise sõidurada
- [X] Töölaius

Doseerimisklapid tuleb edasi-tagasi sõitmisel sõltuvalt pööramisala kaugusest põlluservast sulgeda või avada.

Ümberpööramise sõidurajalt väljasõitmine

- **Avagedoseerimissiiber**, kui järgmine tingimus on täidetud:
 - puistepaani lõpp põllul [E] on umbes poole töölaiuse + 4 kuni 8 m kaugusel ümberpööramisala põlluservast.

Traktor asub sõltuvalt väetise jaotuskaugusest põllul eri kaugusel.

Ümberpööramise sõidurajale sõitmine

- Sulgege doseerimissiiber **võimalikult hilja**.
 - Ideaalsel juhul peab puistepaani lõpp põllul [A] olema u 4 kuni 8 m kaugemal kui pööramisala töölaius [X].
 - Olenevalt väetise jaotuskaugusest ja töölaiusest ei pruugi see olla alati saavutatav.
- Alternatiivina võib sõita pööramisala sõiduroopast kaugemal või luua teise pööramisala.

Nende juhiste järgimisel kindlustate keskkonnasäästliku ja kuluteadliku töömeetodi.

7.4.8 Kallakul küljele puistamine

Masin võib kallakul sõitmisel küljele kalduda. Kaldumiselt saab tasakaalustada telje juhtseadise (erivarustus) abil. Kasutage selleks juhtarvutit.

TEATIS

Jälgige juhtarvuti käsitlemisel telje juhtseadise kasutusjuhendit: **Müller Elektronik' u TRAIL-Control.**

TRAIL-Control toetab Teid järgmiselt:

- Juhtarvuti hoiab masinat traktorile mõeldud rajal
- Kallakul töötamisel juhib **TRAIL-Control** masinat ülespoole, et see traktorirajalt välja ei libiseks.

⚠ HOIATUS

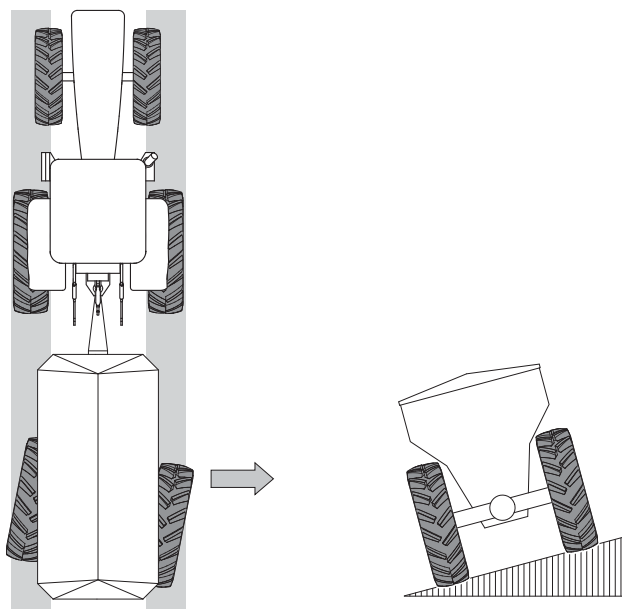


Õnnetuse oht kalibreerimata TRAIL-Controli puhul

Kui keskasend on kalibreerimata, võib masin sellest kõrvalekalduvalt sõita traktori sõidurajale. See võib põhjustada liiklusõnnetuse.

Maanteele sõitmise eel tuleb TRAIL-Control kindlasti jälgida järgmist:

- ▶ Kalibreerige TRAIL-Control; vt selle kohta Müller Elektroniku TRAIL-Controli kasutusjuhendit
- ▶ Kui olete välja sõitmas, veenduge, et masinat veetakse traktoriga samal joonel.
- ▶ Lülitage TRAIL-Control välja.



Joonis 7.14: Telje juhtseadis (erivarustus)

TEATIS

- Kasutage **TRAIL-Control**-i ainult puisterežiimi ajal.

7.5 Väetise puistamine (LIME-PowerPack)

7.5.1 Puisteptsess AXENT 100.1 puhul

Masina otstarbekohase kasutamise juurde kuulub ka tootja poolt ettenähtud käitus-, hooldus- ja remonditingimuste järgimine. **Puisterežiimi** juurde kuuluvad seetõttu alati tegevused **ettevalmistuseks** ning **puhastamiseks/hoolduseks**.

- Teostage puistetöid vastavalt alljärgnevalt kujutatud protsessile.

Ettevalmistus

- Masina ühendamine traktoriga [lk 51](#)
- Monteerige täitesõel ja eraldusplaat maha
- Lubjapuisteseadme paigaldamine masinale [lk 51](#)
- Eeldoseerimisklapi sulgemine
- Masina täitmine [lk 73](#)
- Tehke masina seadistused (tihedus, sõidukiirus, laotuskogus jne) Vt juhtseadme
AXENT ISOBUS
kasutusjuhendit
- Sõitmine puistamiskohta

Puisterežiim

- Jõuvõtuvõlli sisselülitamine
- Eeldoseerimisklapi avamine ja puistesõidu alustamine
- Puistetöö alustamine
- Puistesõidu lõpetamine ja eeldoseerimisklapi sulgemine
- Jõuvõtuvõlli väljalülitamine

Puhastamine/hooldus

- Jääkkoguste tühjendamine
 - Puhastamine ja hooldus Ptk 9
 - Masina seismajätmine [lk 105](#)
-

7.5.2 Äraandmispunkti seadistamine

⚠ OHT

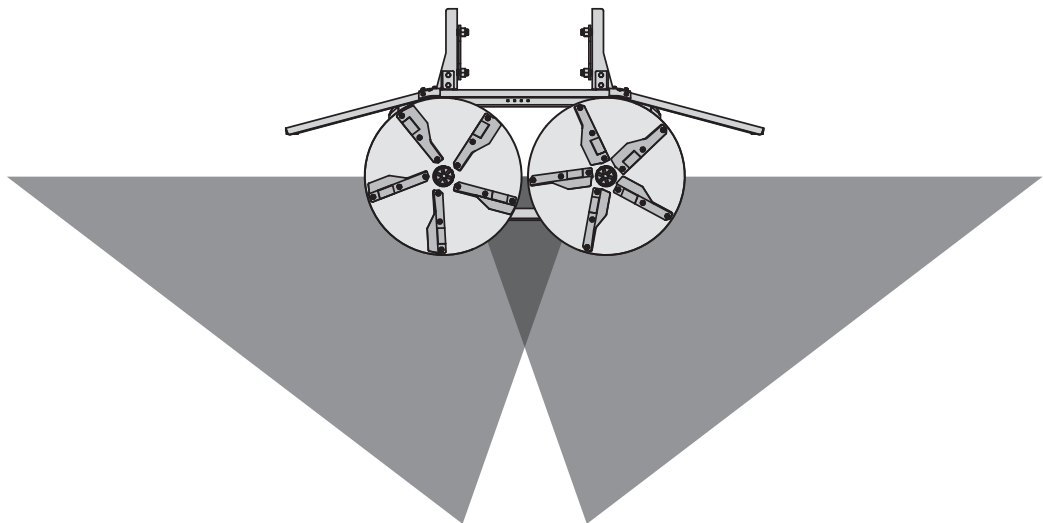


Oht töötava mootori tõttu

Töötava mootoriga masina kallal töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi mehaanika ja väljuva väetise tõttu.

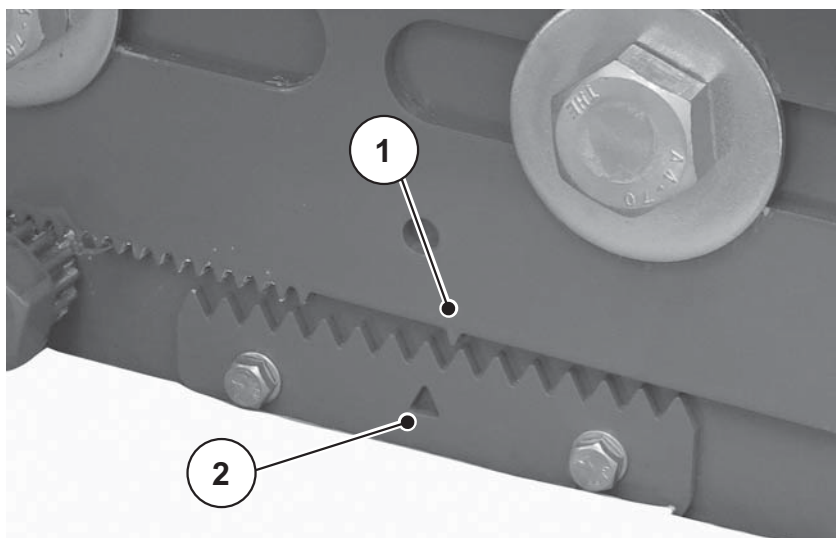
- ▶ Lülitage traktori mootor välja. Eemaldage süütevõti.

Tehases on lubjapuisteseade seatud lubja ühtlaseks jaotamiseks neutraalasendis.



Joonis 7.15: Normaalne puiste, äraandmispunkt neutraalasendis

- Mõlemad neutraalasendi tähistused on joondatud keskele.



Joonis 7.16: Äraandmispunkt neutraalasendis

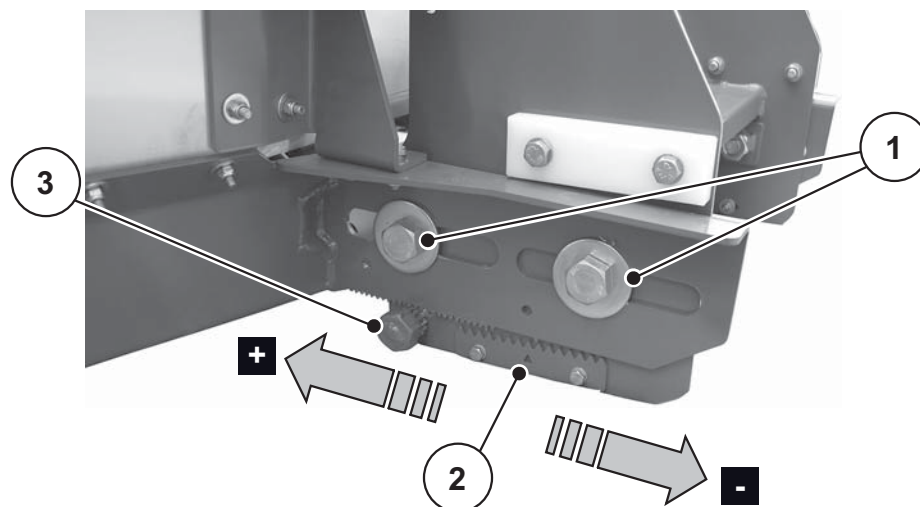
- [1] Tähistustapp
[2] Neutraalasendi tähistus

TEATIS

- Kinnituskrude pingutusmoment: 300 Nm

Puiste optimeerimine lubjasordi omadustele vastavalt

Te seate äraandmispunkti käsitsi, kui seate lubjapuisturi nihutatavat detaili ettepoole või tahapoole.



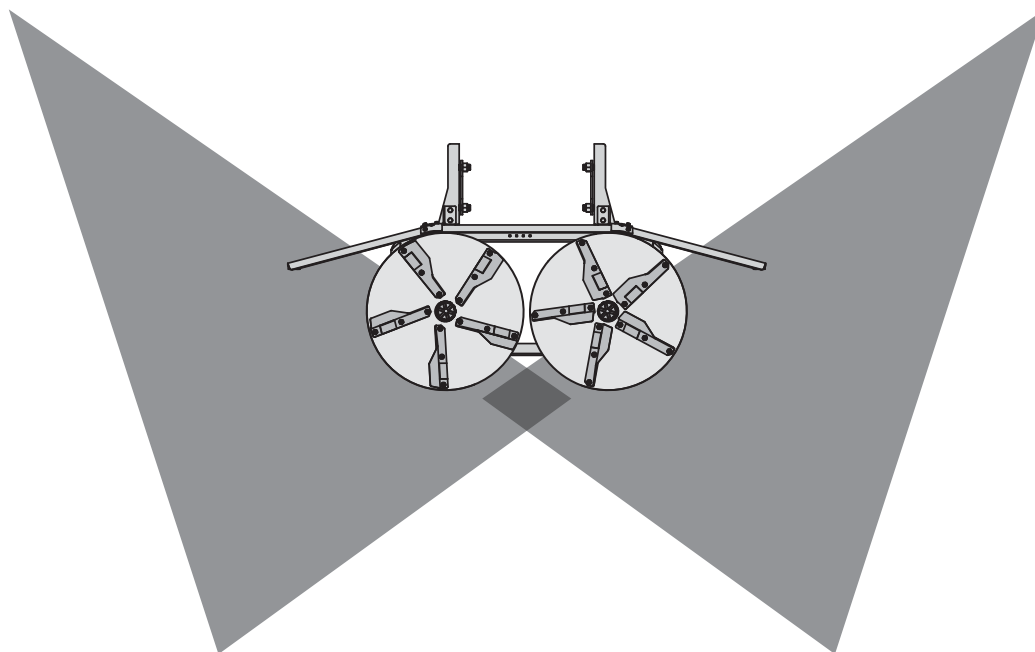
Joonis 7.17: Äraandmispunkti seadistamine

- [1] Kinnituskruid
- [2] Neutraalasendi tähistus
- [3] Reguleerkruid

- Vabastage igalt küljelt kinnituskruid [1] mutrivõtmeaga SW 36..

Keskel on liiga vähe lupja:

1. Keerake reguleerkruid [3] kruvikeerajaga SW 36, et seada nihutatav detail sõidusuunas tahapoole [+].

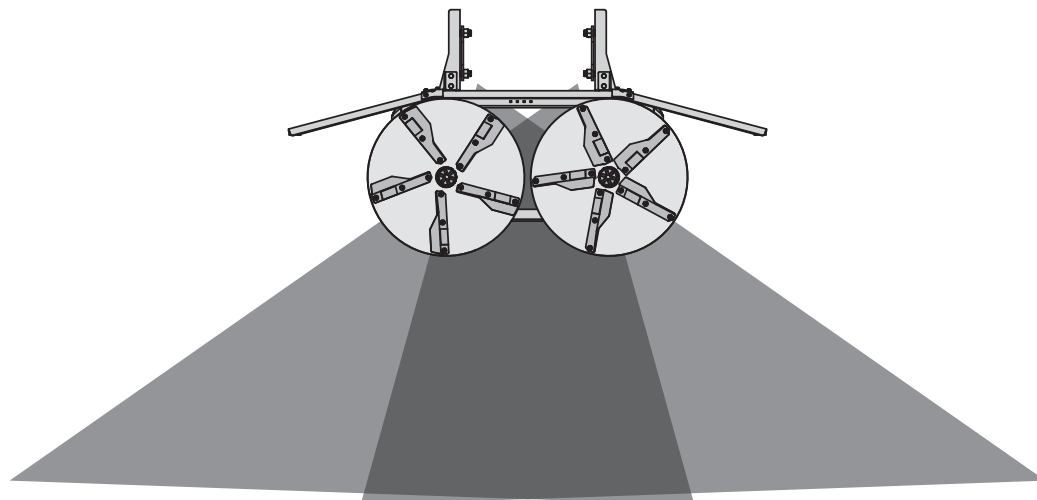


Joonis 7.18: Keskel on liiga vähe lupja

- ▷ Äraandmispunkt liigub ettepoole.

Keskel on liiga palju lupja:

1. Keerake reguleer kruvi [3] kruvikeerajaga SW 36, et seada nihutatav detail sõidusuunas ettepoole [-].

**Joonis 7.19:** Keskel on liiga palju lupja

▷ Äraandmispunkt liigub tahapoole.

7.5.3 Masina seadistamine lubja puistamiseks

Sõidukiirusest sõltuvalt määravad eeldoseerimisklapp ja konveierlindi kiirus lubja laotamiseks vajaliku puistekoguse.

1. Aktiveerige elektroonilises masina juhtseadmes AXENT ISOBUS töörežiim „Kalk AUTO km/h“.

TEATIS

Masina ümberlaadimisfunktsioon seoses lubjapuisturiga on kirjeldatud eraldi elektroonilise juhtseadme kasutusjuhendis. See kasutusjuhend on elektroonilise juhtsüsteemi AXENT ISOBUS lahutamatu osa.

2. Seadistuste tegemine:

- Töölaius
- Laotuskogus
- Jaotusketta tüüp
- Voolutegur

Seaded saate alljärgnevast tabelist.

Väljastuskogused 10 km/h ja 30 cm eeldoseerimisklapi avamise juures

Lubjasort	Tihedus (kg/m ³)	Jahvatusaste	Kuivainesisaldus (%)	Töölaius (m)	Max. kogus (kg/ha)
Põletatud lubi, jahvatatud	1100	1	100	10	9700
Põletatud lubi, teraline	1100	-	100	18	5380
Konverterlubi	1300	2	90	15	7640
Carbolubi	1000	-	72	12	7340
Segulubi	1100	2	88	12	8080
Karboniseeritud lubi	1200	2	92	12	8810
Magneesiumiga lubi	1200	1	94	10	10580
Must lubi	900	1	83	12	6610

3. Käivitage lubjaga käitamine masina juhtimiseadme AXENT ISOBUS abil.
 - ▷ Konveierlint hakkab liikuma.
 - ▷ Kammilaadne rull käivitub.

7.6 Jääkkoguste tühjendamine

Tühjendage masinat iga päev pärast kasutamist. Nii ennetate korrosiooni ja ummistusi ning säilitate väetise ja lubja omadused.

7.6.1 Märkused ohutuse kohta

⚠ OHT



Pöörlevatest jaotusketastest tingitud oht

Töötava mootoriga ja pöörlevate jaotusketastega masina juures töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi mehaanikaosade ja lekkiva väetise tõttu.

- ▶ Demonteerige jaotuskettad enne jääkkoguse tühjendamist.
- ▶ Suunake inimesed ohualast eemale.

Lisaks tuleb tagada järgmised eeldused:

- Masin seisab horisontaalsel ja stabiilsel pinnal ning on ümbermineku ja veerema hakkamise eest kaitstud.
- Masin on jääkide eemaldamise ajal traktorile ühendatud.
- Ohualas ei viibi ühtegi isikut.
- AXIS-PowerPack:
 - Jaotuskettas on demonteeritud. Vt [„Jaotusketaste demonteerimine“ lk 90](#)
- LIME-PowerPack: Lubjapuistur on mahavõetud.

TEATIS

Väetisepuistur AXIS-PowerPack on ühendatud elektroonilise juhtseadme külge. Kuvatakse teade selle kohta, et äraandmispunkt viiakse jääkkoguse tühjendamise ajal ajutiselt äraandmispunkti 0.

Järgige AXENT ISOBUS'i kasutusjuhendit.

7.6.2 Masina tühjendamine

Jäägid eemaldatakse eeldoseerimisklapi avamise ja konveierlindi sisselülitamise teel.

AXIS-PowerPack

1. Asetage väetisepuisturi AXIS-PowerPack alla kogumisanum.
2. Käivitage jääkkoguse tühjendus masina juhtimisseadme AXENT ISOBUS kaudu.
3. Samas käivitage puisturil jääkkoguse tühjendamine masina juhtimisseadme AXENT ISOBUS abil.
4. Järgige korraldusi ekraanil.
5. Puhastage masin pärast puistepunkri täielikku tühjenemist..
Vt ptk [9.3: Puhastus, lk 117](#)

LIME-PowerPack

1. Laske lubi põllu lõpus välja või sõitke tagasi lubja ladustamise kohta.
2. Käivitage jääkkoguse tühjendus masina juhtimisseadme AXENT ISOBUS kaudu.
3. Sõitke traktoriga ettesuunas, et lubja ladustamise koht ei puutuks konveierlindiga kokku.
4. Puhastage masin pärast puistepunkri täielikku tühjenemist.
Vt ptk [9.3: Puhastus, lk 117](#)

7.7 Masina mahapanek ja lahtisidestamine

▲ HOIATUS



Oht ümbermineku tõttu

Masin on üheteljeline sõiduk. Masin võib ümber minna, kui selle taga olev koorem on ühel küljel. Selle tagajärjel võivad tekkida kehavigastused ja materiaalne kahju.

- ▶ Jätke masin seisma horisontaalsele ja stabiilsele pinnale.
- ▶ Kui taga olev koorem on ühel küljel, ei tohi masinat **kunagi** traktori küljest lahti võtta.

- Parkige tühi masin tasasele pinnasele.
1. Sõitke kogu rongiga horisontaalsele, stabiilsele parkimisalale.
 2. Seisake traktori mootor ja eemaldage süütevõti.

Pneumaatiline piduriseade

1. Tõmmake seisupiduri klahvi [1].
 - ▷ Seisupidur on rakendatud.



Joonis 7.20: Manuaalse seisupiduri vabastamine

- [1] Seisupidur
[2] Tööpidurid

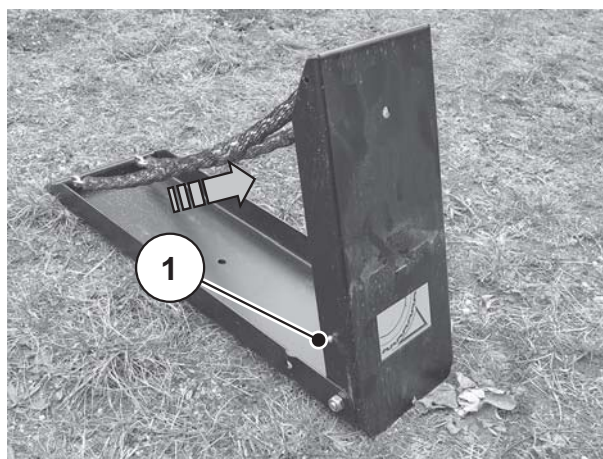
Hüdrauliline piduriseade



Joonis 7.21: Manuaalse seisupiduri rakendamine

1. Keerake seisupiduri vända päripäeva.
▷ Seisupidur on rakendatud.

2. Eemaldage tõkiskingad ja pistke transporditugi porilauale.
3. Vajutage lükandtihvti [1] ja lükake tõkisking üles.



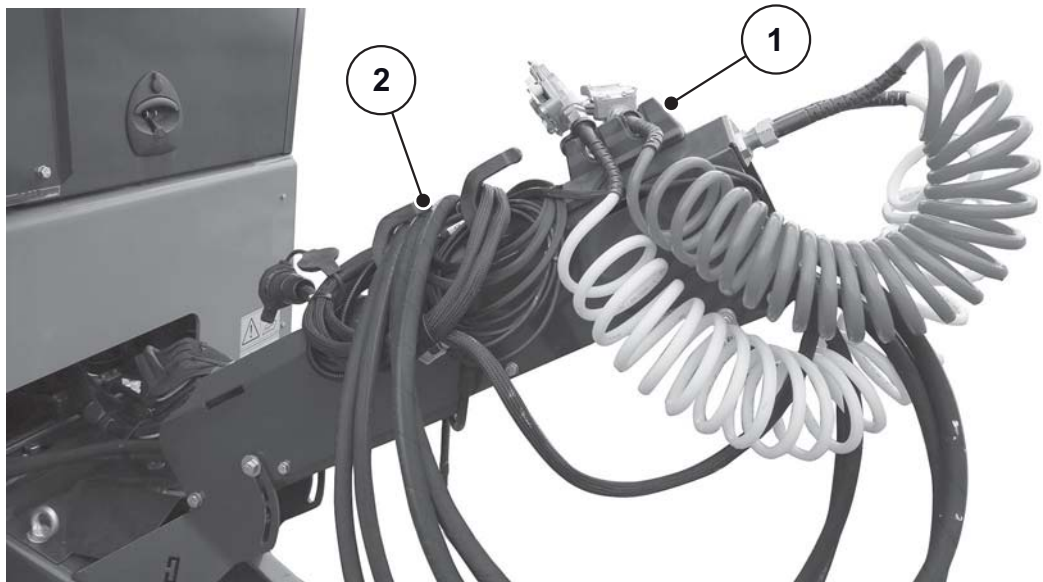
Joonis 7.22: Lükake tõkiskingad üles

4. Asetage mõlemale rattale tõkiskingad.



Joonis 7.23: Paigaldage tõkiskingad

5. Hüdraulilise tugijala välja liigutamine.
6. Masina lahti ühendamisel võtke lahti **esmasalt alati punane ühenduspea** (varu) ja siis suruõhu-piduriseadme **kollane** ühenduspea.
7. Tõmmake traktorilt maha elektrilised ühendused.
8. Kaitske kõiki pistikühendusi tolmu- ja niiskustetega.
9. Lahutage kardaanvõll traktorilt.
10. Viige traktori hüdraulikaseade rõhuvabasse olekusse (**ujuvasend**).
11. Tõmmake traktorilt maha hüdraulilised ühendused.
12. Eraldage hüdrauliline piduriseade (erivarustus) järgmisel viisil:
 - a) hüdraulikaühenduste lahtiühendamine.
 - b) ohutusventiili veoketi mahavõtmine traktorilt
13. Lahutage masin traktorist.
14. Demonteerige juhttelje güroskoop (erivarustus) ja riputage see selleks mõeldud hoidikusse.
15. Paigutage kõik konsoolil olevad kaablid ja voolikud veotisi koha olevatesse selleks mõeldud hoidikutesse.



Joonis 7.24: Hoiukonsoolid kaablitele, hüdraulikavoolikutele ja pneumaatika-juhtmetele

- [1] Hoiukoht hüdraulikavoolikutele ja elektrikaablitele
 [2] Hoiukoht piduriseadme pneumaatikajuhtmetele

▷ **Masin AXENT 100.1 on lahutatud ja pargitud.**

8 Rikked ja võimalikud põhjused

▲ HOIATUS

**Rikete sobimatust kõrvaldamisest tingitud vigastusoht**

Rikke kõrvaldamisega viivitamine või rikke ebapiisava kvalifikatsiooniga töötaja poolse asjatundmatu kõrvaldamise tagajärjeks võivad olla rasked kehavigastused ning masinate ja keskkonna kahjustused.

- ▶ Laske tekkivad rikked **kohe** kõrvaldada.
- ▶ Ise tohib rikkeid kõrvaldada vaid vastava **kvalifikatsiooni** olemasolul.

Rike	Võimalik põhjus	Meede
Konveierlint ei transpordi väetist väetisepuisturi punkrisse	<ul style="list-style-type: none"> ● Liigendvõll ei ole ühendatud või sisse lülitatud. ● Masina juhtseade ei ole sisse lülitatud. ● AXENT-mahuti on tühi. ● Väetisepuistur on täis. ● AXIS-PowerPack-is asuvad tühja punkri andurid on määrdunud või vigased. ● Eeldoseerimisklapp avaneb. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrollige ühendusi. ● Kontrollige andurite toimimist ja vajadusel puhastage.
Konveierlint transpordib liiga vähe väetist.	<ul style="list-style-type: none"> ● Liigendvõlli pöörlemiskiirus on liiga väike. ● Eeldoseerimisklapp ei avane täielikult. ● Puisteaine konsistents ei sobi pealekandmiseks masina abil. 	
Konveierlindil on märgata libisemist.	<ul style="list-style-type: none"> ● Konveierlinti ei ole õigesti pingutatud. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Konveierlinti tuleb uuesti pingutada

9 Üldine hooldus ja korrashoid

9.1 Ohutus

TEATIS

Järgige hoiatusi, mis on toodud ptk [3: Ohutus, lk 5](#).

Järgige **eelkõige juhiseid**, mis on jaotises [3.8: Hooldus ja korrashoid, lk 12](#).

Hooldus- ja korrashoiutööde ajal tuleb arvestada täiendavate ohtudega, mida masina kasutamise ajal ei teki.

Viige hooldus- ja korrashoiutööd alati läbi kõrgendatud tähelepanelikkusega. Olge töö ajal eriti hoolikas ja ohuteadlik.

Järgige eelkõige järgmisi juhiseid:

- Elektri- ja hüdraulikasüsteemi keevitustöid tohivad teha üksnes spetsialistid.
- Varuosad peavad alati vastama vähemalt tootja poolt ette nähtud tehnilistele nõuetele. Seda saab tagada nt originaalvaruosade kasutamisega.
- Rehve ja rattaid tohivad sobivate tööriistadega remontida üksnes spetsialistid.
- Enne kõiki puhastus-, hooldus- ja korrashoiutöid, samuti rikete kõrvaldamisel tuleb traktori mootor seisata ja oodata, kuni kõik masina liikuvad osad on seiskunud.
- Remonditöid tohib teha vaid juhendatud ja vastava volitusega töökoda.
- Hüdraulikakontuuris asub kaks lämmastikul toimivat suruõhu-salvestit. Need jäävad jääkrõhu alla ka pärast süsteemi alla liikumist. Avage hüdraulikakontuuri kruvid aeglaselt ja ettevaatlikult.

9.2 Hooldusplaan

Hoolduskava kehtib normaalse koormusega sõidukitele. Eriti suure koormuse korral hooldusintervallid vähenevad vastavalt. Nii väldite traktoril, masinal ja puistemehhanismil kahjustusi.

TEATIS

Lisajuhiseid leiate traktori kasutusjuhendist.

9.2.1 Üldine hoolduskava

Ehitusdetailid	Hooldustööd Hooldusplaan	Märkus
Kuluvad osad ja kruviühendused	Kontrollige regulaarselt	lk 119
Puhastamine	Pärast igakordset kasutamist	lk 117
Veoaas/ kuulpeaühendus	Kontrollige kulumist	
Määrimisplaan		lk 148

9.2.2 Telgede ja piduriseadme hoolduskava

Ehitusdetailid	Hooldustööd Hooldusplaan	Märkus
Pidurid	Talituskontroll enne sõidu alustamist	
	Kontrollige seisukorda ja talitlust kord aastas.	Töökojas
Piduriklots	iga 1000 töötunni järel, kuid vähemalt kord kvartalis: kontrollige kulumist	
	Vajadusel paigaldage uued piduriklotsid	Töökojas
Piduriseadme õhuanum	Tühjendage iga päev veest	lk 136
Rattad	Pingutage rattamutreid esimese 50 km järel	
	Esimese 50 töötunni ja iga 100 tunni järel: kontrollige rattarummude laagrilõtku	
	Kontrollige regulaarselt rehvirõhku	

9.2.3 Hüdraulika hoolduskava

Hüdroüsteemis asub kaks lämmastikul toimivat hooldusvaba suruõhu-salvestit veotisli amortisaatori jaoks.

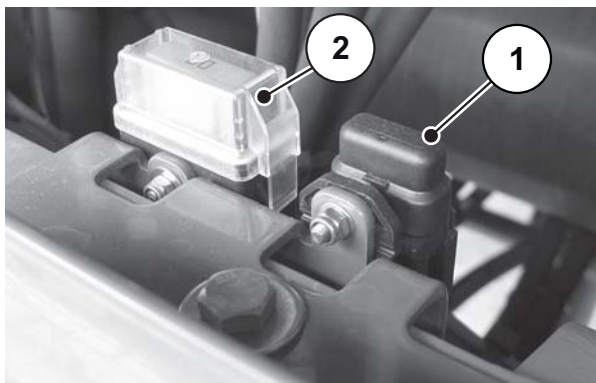
Ehitusdetailid	Hooldustööd Hooldusplaan	Märkus
Lämmastikul toimiv suruõhu-salvesti	<ul style="list-style-type: none"> väline kontroll hiljemalt 2 aasta möödumisel Enne liikuma hakkamist tuleb kontrollida lämmastikul toimivat suruõhu-salvestit ja ühendusi kahjustuste suhtes 	
Hüdraulikavoolikud	Kontrollige seisundit	
	Vahetage iga 6 aasta järel	lk 138
Juhtplokk	Kontrollige enne sõitu kahjustusi/lekkeid	lk 142
Hüdraulikasilinder	Kontrollige seadefunktsiooni	lk 142
Konveierlindi ajam	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollige mootorit regulaarselt Enne sõitu kontrollige komponente kahjustuste ja lekete suhtes 	lk 143

9.2.4 Elektriosa, elektroonika

Elektrikaitsmed

Masina vooluvarustus on tagatud traktori ISOBUS-kaabli abil.

ISOBUS-kaabel on kaitstud ülekoormuse vastu ühe **60-amprilise** ja ühe **30-amprilise** kaitsmega. Kaitsmed asuvad hooldusklapi taga.



- [1] Kaitse 30 A
- [2] Kaitse 60 A

Joonis 9.1: Kaitsmed ISOBUS-kaabli

Elektrikaablite kontrollimine

- Kõigi elektrikaablite kulumist tuleb kontrollida visuaalselt. Eriti tuleb pöörata tähelepanu kahjustustele ja purunemistele.

Valgustusseadme toimimist tuleb kontrollida

Masin on tehases varustatud eesmise ja tagumise valgustusseadmega.

- Kontrollige tagatulede, piduritulede, suunatulede ja parkimistulede toimimist.

Elektrooniline juhtseade

▲ HOIATUS



Vigastusoht

Elektroonilist juhtseadet katsetatakse reaalajas. See tähendab, et masina osad teostavad valitud funktsiooni koheselt.

► juhtige kõik inimesed ohualalt välja.

Kontrollige elektroonilise juhtseadme järgmisi funktsioone:

- Konveierlindi liikuma hakkamine
- Eeldoseerimissiibrite avanemine
- Sõidukiiruse anduri kontrollimine
- Täitetaseme kontrollimine

TEATIS

Testige andurite ja aktivaatorite toimimist elektroonilise masinajuhtseadmega AXENT ISOBUS.

- Järgige elektroonilise masina juhtimisseadme AXENT ISOBUS kasutusjuhendit.

9.2.5 Õlivahetusvälp

TEATIS

Kasutage sordipuhast õli ja ärge kasutage bioõlisid.

Ehitusdetail	Õlivahetusvälp	Õlikogus	Õli nimetus
Käigukast	<ul style="list-style-type: none">• Esimese 50 töötunni järel• Seejärel iga 500 töötunni järel	1,5 l	DIVINOL MCL ISO 320 Alternatiivne õli SAE 90
Pardaspetsiifiline hüd- raulika - vario-ajam	Pärast esimest 100 töötundi ja vähemalt kord aastas õli ja õlifilter.	u 60 l	HLVP 32-330

TEATIS

Kasutage sordipuhast õli.

- **Ärge kunagi** segage õlisid.
-

9.3 Puhastus

Puisteaine ja mustus soodustavad korrosiooni teket.

Puhastage oma masinat väärtuse säilitamiseks seda **pehme veejoaga** kohe pärast iga kasutuskorda.

Järgige eelkõige järgmisi puhastusjuhiseid:

- Puhastage õlitatud masinaid ainult õliseparaatoriga pesuplatsidel.
- Puhastamisel ärge **kunagi** suunake kõrgsurvega veejuga otse hoiatuspiktogrammidele, elektriseadmetele ja hüdraulilistele detailidele.

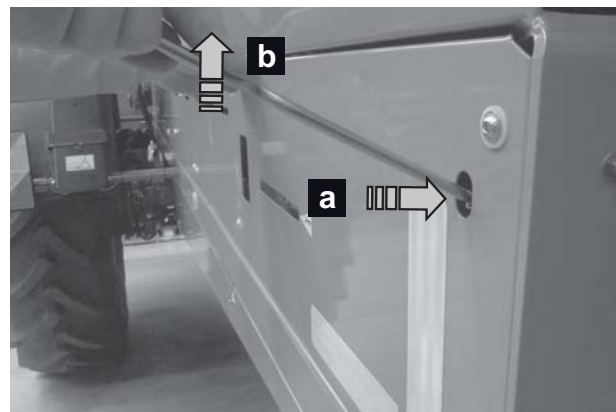
9.3.1 Juhtrullikute ladestuste puhastamine

Puisterežiimis kogunevad tolm ja mustus konveierlinde juhtrullikutele.

- Puhastage juhtrullikud. Selleks tuleb avada külgmised katted.

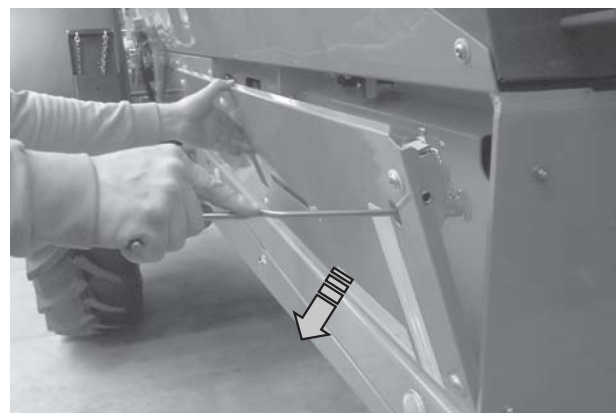
Alljärgnev protsess kirjeldab külgmiste katete avamist. Toimige kõigi külgmiste katete puhul ühtmoodi. Masina igal küljel on juhtrullikud kaetud 3 külgmise kattega.

1. Pistke seadistushoob läbi külgmise kate plaadijuhikusse.
2. Tõstke seadistushoob üles.
 - ▷ Lukustus vabaneb.
 - ▷ Külgmise kate on vabastatud.



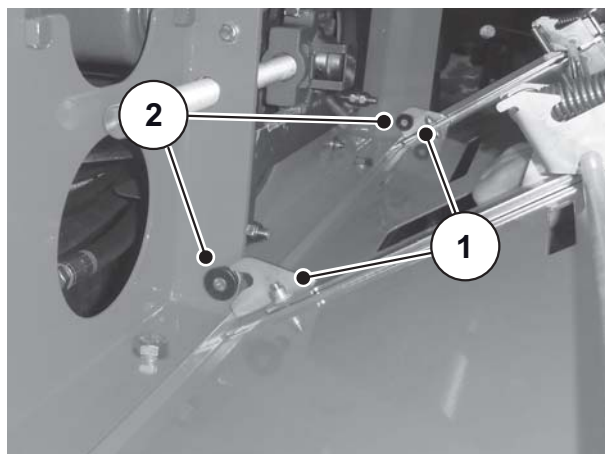
Joonis 9.2: Seadistushoova kasutamine

3. Lükake külgmise kate üles ja võtke see maha.



Joonis 9.3: Lükake külgmise kate üles

4. Puhastage juhrullikuid pehme veejoaga.
5. Asetage külgmine kate koos alumine plaadi haagiga [1] raami alustele [2].
6. Lükake külgmine kate käesurvega ülessuunas kokku.
 - ▷ Lukustus läheb paika.
 - ▷ **Kylgmine kate on kinnitatud suletus asendisse.**



Joonis 9.4: Külgmise katte monteerimine

9.3.2 Puhastusvee väljalaskmine

Pärast puhastamist võib masina punkrisse jääda veel vett.

- Puhastusklapi asend ja hoova seadistamine:
Vt [3.11.2: Instruktsiooni ja tehasesildi kleebised, lk 23](#).

7. Avage hooldusklapp sõidusuunas ettepoole.
8. Tõmmake puhastusklapi hooba [1].
 - ▷ Puhastusklapp avaneb.
 - ▷ Vesi voolab välja.



Joonis 9.5: Puhastusklapi hoob.

9. Puhastusklapi hoova sisse lükkamine.

▷ **Puhastusklapp on suletud.**

Pärast puhastamist soovitame **kuiva** masina, **eelkõige roosteabast terasest osad** katta keskkonnasäästliku korrosioonikaitsevahendiga.

Roostetanud kohtade töötlemiseks võib volitatud lepingupartneri juurest tellida sobiva poleerimiskomplekti.

9.3.3 Mustusepüüdurit ja rataste puhastamine

- Puhastage mustusepüüdurit ja rattaid regulaarselt, kuid vähemalt iga avalikul teel sõitmisele eelnevalt.

9.4 Kuluvad osad ja kruviühendused

9.4.1 Kuluvate osade kontrollimine

Kuluvad osad on: AXENT-väljavoolul asuv kaabits, AXENT-punkris asuv lindi tihend, hooldusklapil asuv tihendliist ja kõik plastdetailid.

- Kontrollige kuluvaid osi.

Kui neil osadel on nähtavaid kulumismärke, deformatsioone või auke, vahetage need osad välja.

Kuluvate osade eluiga sõltub muuhulgas kasutatavast puistestainest.

- Kõik masina ja traktori vahelised ühenduselemendid kuluvad samuti. See puudutab eelkõige kuulpeaühendust ning poltühenduse veoaasa.
- Soovitame masina seisukorda, eelkõige kinnitusdetailide, hüdraulikasüsteemi ja voolikuid, lasta pärast iga hooaja lõppu kontrollida edasimüüja juures.
- Varuosad peavad vastama vähemalt tootja poolt kindlaksmääratud tehnilistele nõuetele. Seda saab tagada nt originaalvaruosade kasutamisega.

9.4.2 Kruviühenduste kontrollimine

Kruviühendused on tehases kinnitatud ja kindlustatud vajaliku kinnitusemomentidega. Vibratsioon ja värin, eelkõige esimestel töötundidel, võib kruviühendusi lõdvendada.

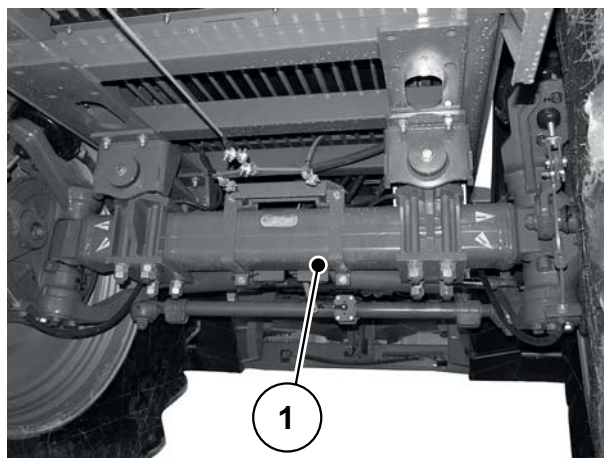
- Kontrollige uue masina korral umbes 30 töötunni järel kõigi kruviühenduste kinnitust.
- Kontrollige kõigi kruviühenduste kinnitust regulaarselt, kuid vähemalt enne puistehooaja algust.

Mõned komponendid on monteeritud isekinnituvate mutritega. Kasutage nende detailide montaažil **alati uusi iselukustuvaid** mutreid.

9.5 Masinaga mäkke sõitmine

Kui traktor ei jõua enam masinat tõmmata, siis toimige järgmiselt, et masin põllult mäkke viia.

- Paigaldage teljekorpuse ümber tross.



Joonis 9.6: Vedage masin trossi otsas mäest üles.

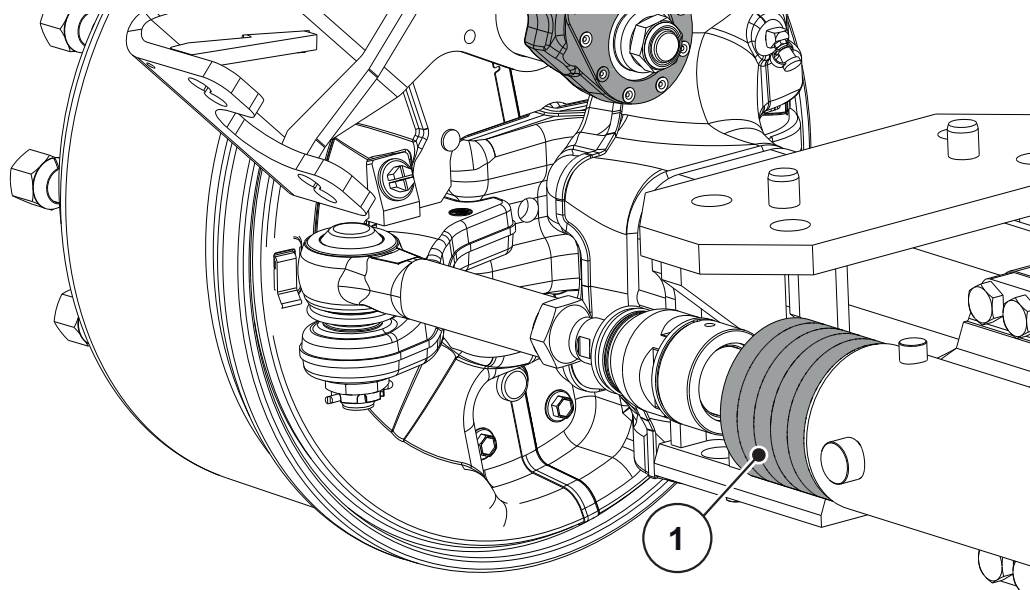
9.6 Juhttelje lõpp-piiraja muutmine vastavalt ratta suurusele

Masina juhttelg on tehases varustatud muudetava hulga distantsseibidega [1]. Nendega on pöördenurga mehaaniline piiraja eelseadistatud.

TEATIS

Kui soovite oma masinat varustada muu sõidurööpa või ratta suurusega, on vaja distantsseibide arvu muuta. Pöörduge selleks oma töökotta.

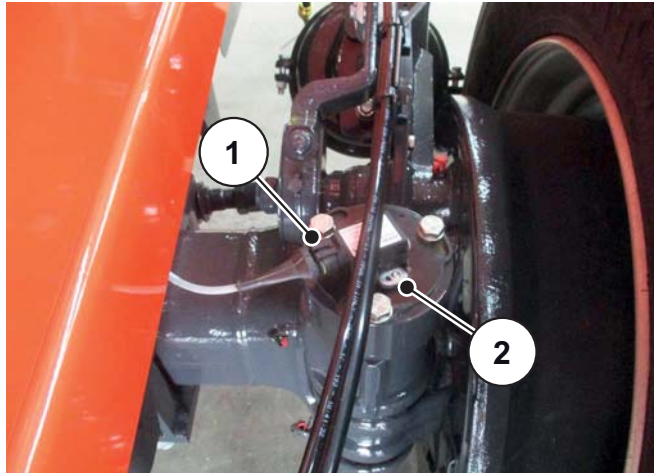
- Järeelseadistust tohib juhtteljel teha vaid spetsialiseerunud töökoda.
- Teabe juhttelje kalibreerimise kohta leiate **Müller Elektronik' u TRAIL-Controli** juhtarvuti kasutusjuhendist.



Joonis 9.7: Juhttelje distantsseibid

9.7 Teljenurga sensori toimimise kontrollimine

Teljenurga sensor asub teljel sõidusuunas vasakul küljel.



Joonis 9.8: Teljenurga sensor

▲ HOIATUS



Vigastuste oht, kui teave nurga kohta on vale

Elektronika võib kanda üle valed nurga andmed, kui nurgasensor on defektne, valesti positioneeritud, kalibreerimata või konfigureerimata. Esineb ümbermineku ja vigastuste oht.

- ▶ Enne iga puistekorda tuleb kindlasti kontrollida, et sensori kaabel **ei** ole purunenud.
- ▶ Sensorit tohib vahetada ja positioneerida vaid spetsialiseerunud töökoda.

- Kontrollige sensori [1] hermeetilisust ja seisundit.
- Enne iga puistekorda kontrollige hoidekrugi [2] ja pingutage seda.

9.8 Lubjapuisturi jaotusketaste vahetamine

Lubjapuisturile LIME PowePack on tehases monteeritud jaotuskettad **U2**. Nende jaotusketaste abil saate lupja puistata töölaiusega kuni 15 m.

▲ HOIATUS



Vigastusohut pöörlevate jaotusketaste tõttu

Jaotusseadiste (jaotuskettad, -tiivad) puudutamine võib põhjustada kehaosade vahelejäämist, muljumist või amputeerimist. Kehaosad ja esemed võivad kinni ja vahele jääda.

► Ärge eemaldage puistemahutile monteeritud suunamispiiret.

9.8.1 Jaotusketaste demonteerimine

▲ OHT

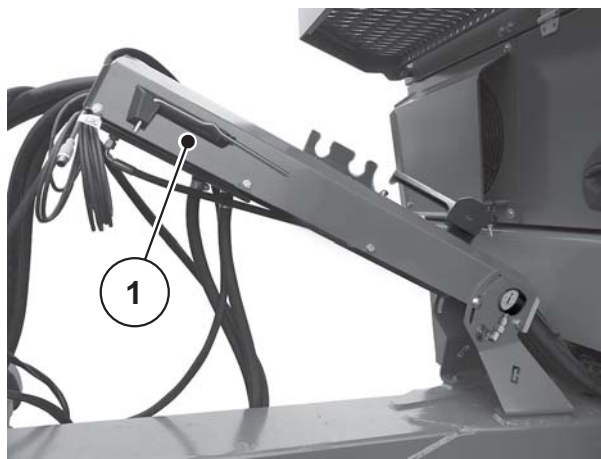


Töötav mootor on ohtlik

Töötava mootoriga masina kallal töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi mehaanika ja väljuva väetise tõttu.

Ärge demonteerige ega monteerige jaotuskettaid mitte kunagi ajal, kui traktori mootor töötab.

► Lülitage traktori mootor välja. Eemaldage süütevõti.



[1] Seadistushoob (sõidusuund vasakule, vooliku alus)

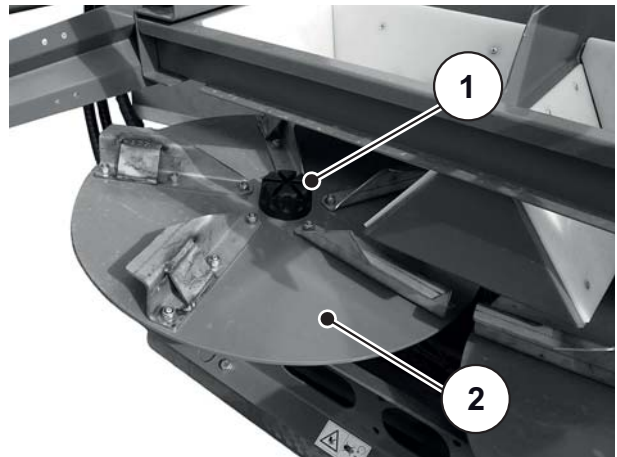
Joonis 9.9: Seadistushoob

Toimige mõlemal küljel (vasakul ja paremal) järgmiselt:

▲ ETTEVAATUST**Vigastusoht raskete jaotusketaste tõttu**

Lubjapuisturi LIME-PowerPack jaotusketaste kaal on 25 kg. Jaotusketaste käsitlemisel võivad tekkida lihasvalud, jäsemete löikehaavad või seljavalud.

- ▶ Käsitsege jaotuskettaid hoolikalt.
- ▶ Kandke alati kindaid.



1. Võtke seadistushoob hoidikust välja.
2. Keerake jaotusketta [2] kübarmutter [1] seadistushoovaga lahti.

Joonis 9.10: Keerake kübarmutter lahti

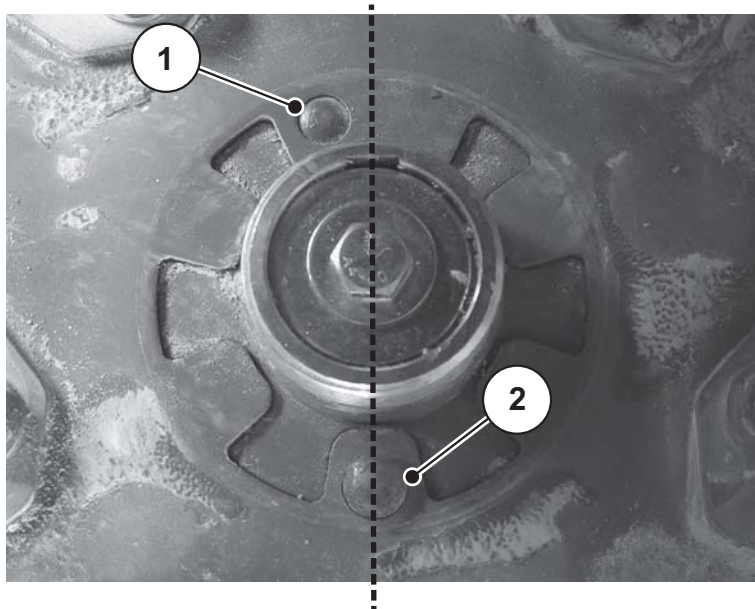
3. Keerake kübarmutter ära.
4. Võtke jaotusketas rummust välja.
5. Asetage seadistushoob uuesti selleks ettenähtud hoidikusse.

9.8.2 Jaotusketaste monteerimine

Eeldused:

- Traktori mootor ja masina juhtsüsteem AXENT ISOBUS on välja lülitatud ning tagatud, et see ei saa soovimatult sisselülituda.

Monteerige vasakpoolne jaotusketas sõidusuunas vasakule ja parempoolne jaotusketas sõidusuunas paremale. Vasaku jaotusketta tihvt asub aluse tihvti vertikaalse telje suhtes üleval vasakul.



Joonis 9.11: Jaotusketta külje eristamine

- [1] Tihvt jaotusketta monteerimiskülje kindlaks tegemiseks
- [2] Aluse tihvt

Alljärgnevalt kirjeldatakse paigaldamist vasaku jaotusketta näitel. Monteerige parempoolne jaotusketas vastavalt käesolevatele juhistele.

1. Asetage vasakpoolne jaotusketas vasakpoolsele jaotuskettarummule. Jälgige, et jaotusketas asetseks ühtlaselt rummul (vajadusel eemaldage mustus).
2. Asetage kübarmutter ettevaatlikult kohale (ärge kallutage).
3. Keerake kübarmutter tugevalt kinni, kuid **mitte** seadistushoovaga.

TEATIS

Kübarmutritel on kinnitusmehhanism, mis takistab iseeneslikku lahtitulekut. Kinnitumine peab olema kinnikeeramisel tuntav, vastasel korral on kübarmutter kulumine ja tuleb välja vahetada.

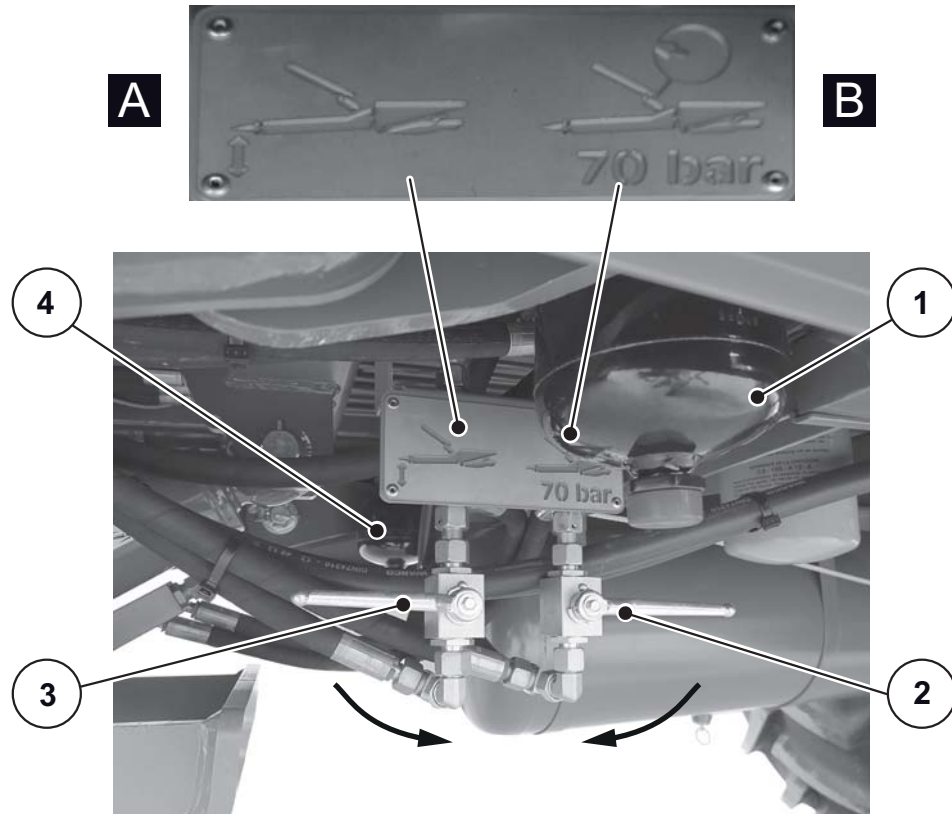
4. Kontrollige jaotustiiva ja väljastusava vahelist liikumist, keerates jaotuskettaid käega.

9.9 Veetiisli vedrustuse seadistamine

Paigaldatud puisteseadme õigeks toimimiseks peab AXENT punker asetsema horisontaalselt sõltumata töötingimustest.

Veetiisli vedrustus on tehases eelseadistatud ja sobib suuremale osale raketustingimustele. Ettenägematute seadistusvigade vältimiseks on mõlemad sulgurkraani hoovad demonteeritud ja tarnitakse koos masinaga.

Ühenduspunkti kõrgus võib teie traktori omadustest (nt väiksed rattas, madalam ühenduspunkt jne) tulenevalt erineda. Te võite seepärast veetiisli asendit ja vedru omadusi muuta.



Joonis 9.12: Veetiisli vedrustuse seadistamine

- [A] Veetiisli kõrguse seadistamine
- [B] Rõhkvedrustuse seadistamine
- [1] Vasaku veetiisli vedrusilindri lämmastiku mahuti
- [2] Veetiisli summuti sulgurkraan, suletud
- [3] Sulgurkraan veetiisli kõrgus, suletud
- [4] Parema veetiisli vedrusilindri lämmastiku mahuti

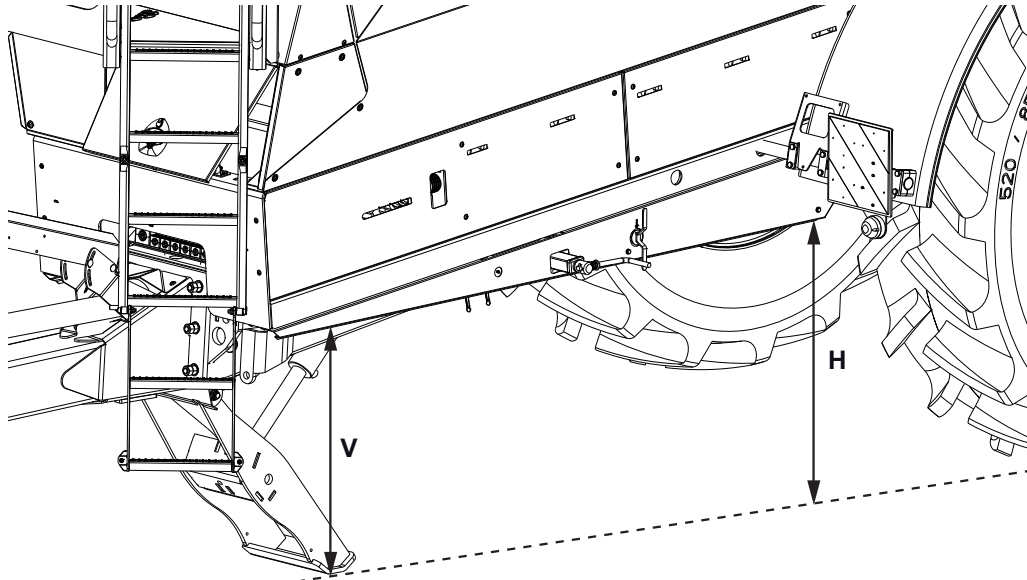
Eeldused

- Masin seisab horisontaalsel ja stabiilsel pinnal ning on ümberrõnga ja veerema hakkamise eest kaitstud.
- Masin on traktori külge riputatud.
- Ohualas ei viibi ühtegi isikut.

Masina kalde kontrollimine

1. Mõõtke vahekaugust põrandani punkriraami eesmisest [V] ja tagumises [H] alumisest servast.

Kui tuvastate, et mõlema mõõtmise vahel on erinevus suurem kui 40 mm, peate kohandama veetiisli kõrgust.



Joonis 9.13: Masina kalde kontrollimine

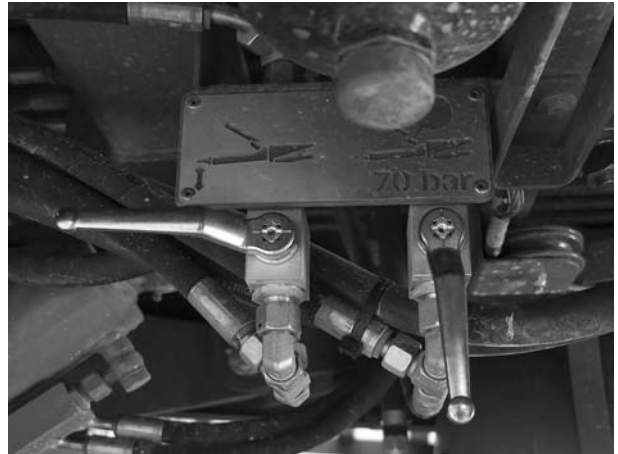
[H] Vahekaugus punkriraami alumise serva ja põranda vahel, taga

[V] Vahekaugus punkriraami alumise serva ja põranda vahel, ees

Veetiisli kõrguse seadistamine

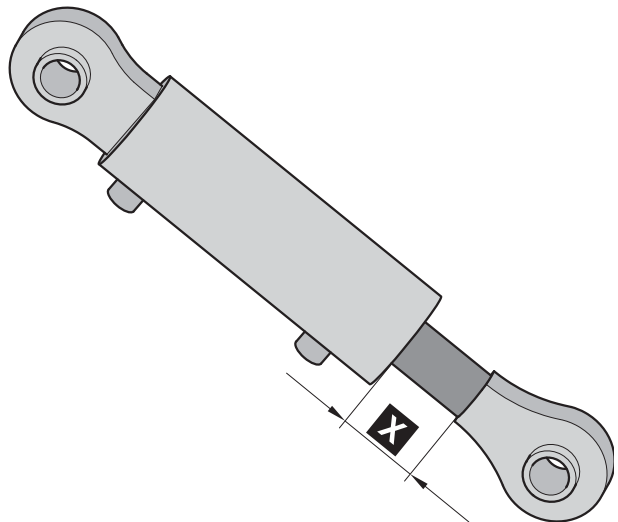
2. Monteerige sulgurkraanile hoob.
3. Avage mõlemad sulgurkraanid.
 - ▷ Veetiisli vedrustuse ja tugijala hüdraulikakontuur on avatud.
 - ▷ Mõlema veetiisli silindri hüdraulikakontuur on seotud tugijala hüdraulikakontuuriga.
4. Liigutage tugijalg traktori hüdraulilise juhtseadme abil sisse kuni veetiisli silinder on täielikult sisse liikunud.
5. Liigutage tugijalg traktori hüdraulilise juhtseadme abil välja kuni masin on horisontaalses asendis ([V] = [H]).

6. Sulgege vasak sulgurkraan.



Joonis 9.14: Sulgege parem sulgurkraan

7. Kontrollige veetiisli vedrus-tussilindrit.
Kolvivarras peab olema vähemalt 50 mm ja kuni 140 mm väljapoole liikunud.
- ▷ 50 mm < x < 140 mm.



Joonis 9.15: Liigutage kolvivarras välja.

- ▷ Veetiisli kõrgus on seadistatud.

TEATIS

Kui nende seadistuste abil ei saa siiski soovitud veetiisli kõrgust saavutada, võtke ühendust oma müügiesindajaga.

Veotisli vedrustuse seadistamine

8. Liigutage tugijalg traktori hüdraulilise juhtseadme abil sisse.
9. Rõhu seadistamine 70 bar peale.
 - ▷ Tugijalg liigub sisse.
 - ▷ Masin laskub veidi ette.



Joonis 9.16: Veotisli kohal ja kaablijuhikul paikev manomeeter

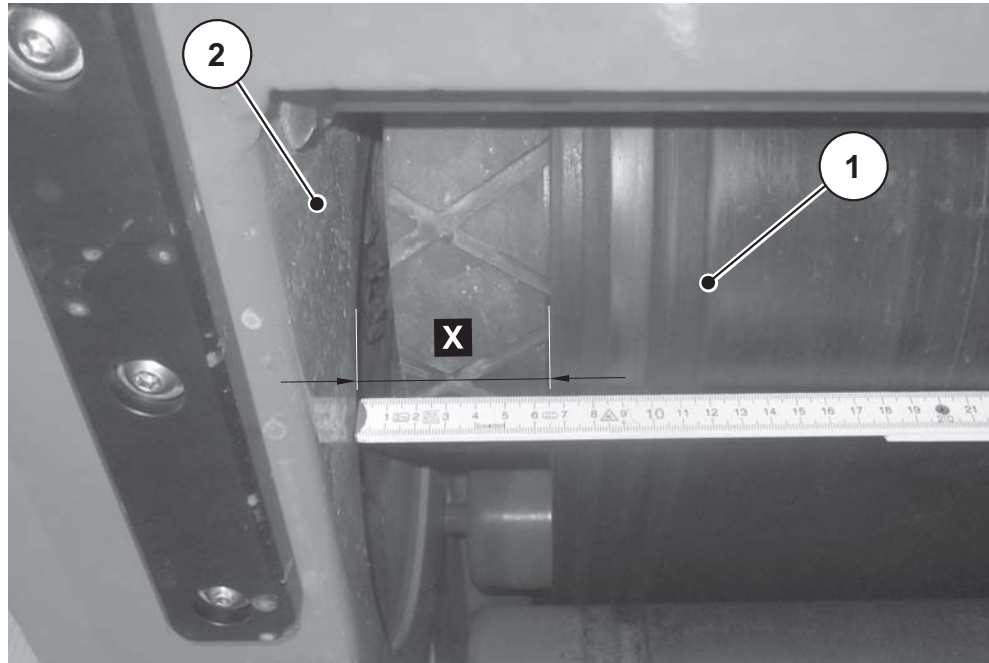
10. Sulgege parem kuulkraan.
11. Demonteerige kuulkraani mõlemad käepidemed ja hoidke neid kindlas kohas.

9.10 Konveierlindi seadistamine

9.10.1 Konveierlindi asendi joondamine

Puisteaine õigeks jaotamiseks puisturi punktisesse peab konveierlint asuma ajami rulli keskel.

1. Mõõtke mõlemal küljel konveierlingi kaugust punkri seinast.



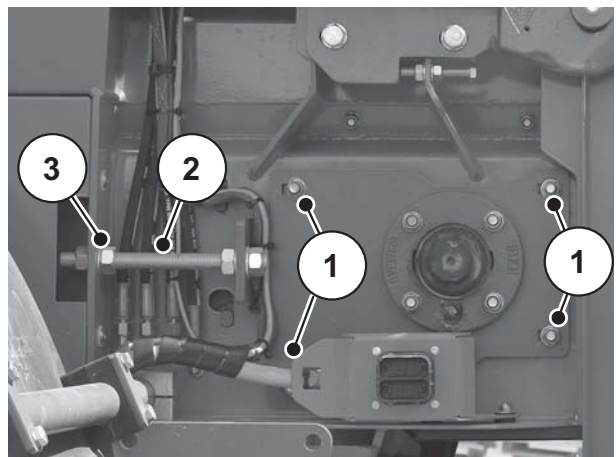
Joonis 9.17: Konveierlindi asendi kontrollimine

- [1] Konveierlint
- [2] Punkrisein
- [X] Mõõtke konveierlindi ja punkriseina vahelist kaugust vasakul/paremal

Kui kõrvalekalle mõlema külje vahel on **suurem kui 20 mm**, reguleerige ajami rulli.

Ajami rulli laagrid asuvad sõidusuunas taga puisteseadme ühenduspunktide igal küljel.

2. Vabastage ajami rulli mutrid [1] suurema kaugusega küljel umbes kahe pöörde võrra.
3. Lõdvendage mutreid [3] koos eguleekruvidega kuni vahe-
maa on igal küljel sama.
4. Keerake mutrid [1] ja [3] uuesti kinni.



Joonis 9.18: Ajami rulli asend

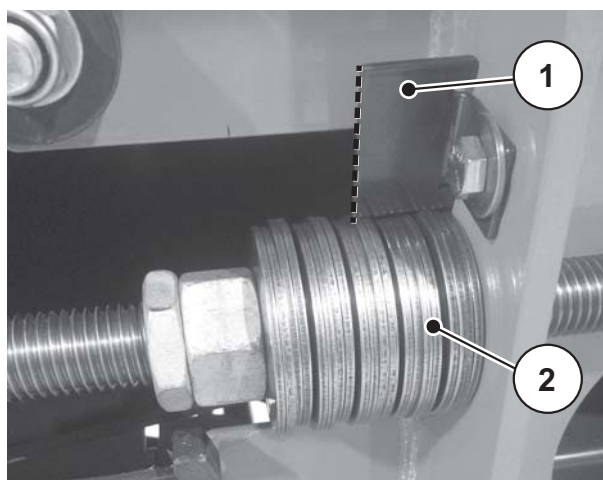
5. Kohandage konveierlindil asuva lindikaabitsa asendit.
Vt [9.11: Lindikaabitsa järelseadistus, lk 132](#).
6. Käivitage lindi liikumine masina juhtimisseadme AXENT ISOBUS abil.
7. Peatage lindi liikumine ühe minuti pärast.
8. Kontrollige konveierlindi asendit pingutusrullil ja vajadusel joondage see uuesti.

9.10.2 Konveierlindi pingsuse seadistamine

Kontrollige konveierlindi pingsust pärast esimest töötundi või kui märkate konveierlindil libisemist.

Konveierlindi pingutusrullid asuvad sõidusuunas ees punkri ja raami vahel.

1. Kontrollige taldrikvedrupaketi [2] asendit.
Kõigi taldrikvedrude eelpingutatud paigaldusasendi kohustuslik väärtus = 56 mm
Pool taldrikvedrupakettidest on mõlemal küljel seotud positsioneerimisplaadiga [1]: 28 mm +/- 1 mm, 10 taldrikvedru
2. Vajadusel pingutage taldrikvedrusid uuesti.



Joonis 9.19: Taldrikvedrupakette tuleb uuesti pingutada

Kontrollige kallutatava rulli asukohta

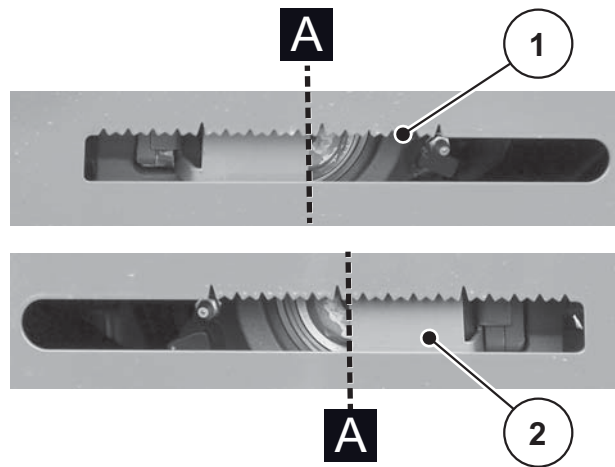
Kallutataval rullil peab kogu pikkuses olema parem kalle.

3. Kontrollige tähistusplaadi [2] asendit igal küljel.

Tähistusplaat peab asuma mõlemal küljel sama tähistustapi [A] tsoonis.

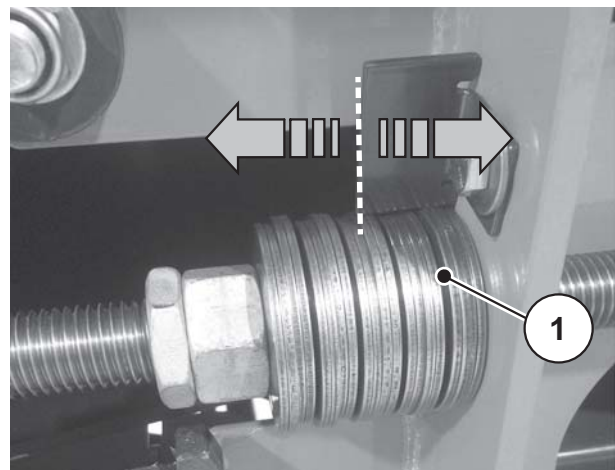
Ka kallutatava rulli skaala [1] peab igal küljel olema vastavuses.

- ▷ Kui tähistuste asendid ei ole vastavuses, reguleerige taldrikvedrupakette sellele vastavalt.



Joonis 9.20: Taldrikvedrupaketi seadistamine

1. Reguleerige taldrikvedrupaketti [1] +/- 2 mm võrra.

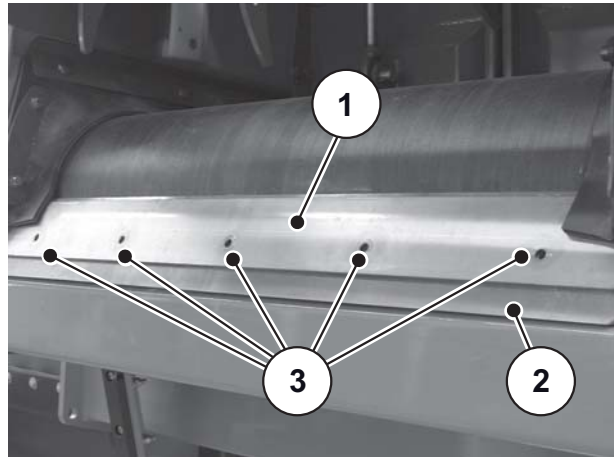


Joonis 9.21: Taldrikvedrupaketi reguleerimine

9.11 Lindikaabitsa järelseadistus

9.11.1 Lindikaabitsa eemaldamine

1. Vabastage klemmiplaadi [1] 5 kruvi [3].
2. Võtke lindikaabits [2] ära.



Joonis 9.22: Eemaldage klemmiplaat

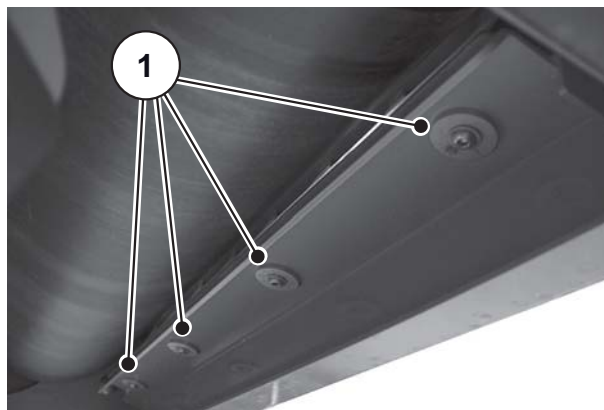
9.11.2 Lindikaabitsa hoidiku järelseadistus

1. Võtke 4 mm šabloon.
2. Kontrollige, et vahekaugus konveierlindiga on ühesugune.



Joonis 9.23: Kontrollige vahekaugust

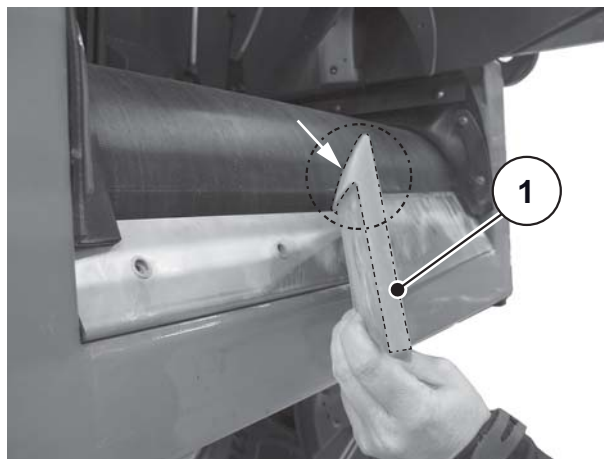
3. Vabastage konveierlindi all 4 kruvi [1].
4. Seadistage piklike aukude abil uuesti hoidiku asend.
5. Keerake kruvid [1] uuesti kinni.



Joonis 9.24: Kohandage hoidiku asendit

9.11.3 Lindikaabitsa kinnikeeramine

1. Pange lindikaabits [1] uuesti paika.
Jälgige kaabitsa asendit.
2. Keerake klemmiplaat kaabitsa külge kinni.



Joonis 9.25: Klemmiplaadi paigaldamine

9.12 Veermiku ja pidurite hooldus

Masina pidurdamiseks kasutatakse kaheaheelalist suruõhu-piduriseadet.

Veermik ja pidurid on masina töökindluse juures otsustava tähtsusega.

▲ HOIATUS



Valesti teostatud tööd põhjustavad õnnetusohu

Veermikul ja piduriseadmepool valedelt tehtud tööd ohustavad masina töökindlust ja võivad põhjustada raskeid kehavigastusi ja materiaalselt kahju.

- ▶ Piduriseadet tohivad seadistada ja remontida **üksnes** vastavad töökojad või tunnustatud piduriteenistused.

9.12.1 Piduriseadme seisukorra ja talitluse kontrollimine

TEATIS

Te ise vastutate oma seadme töökindluse eest.

Piduriseadme laitmatu toimimine on masina ohutuse jaoks väga tähtis.

Laske piduriseadet **regulaarselt**, vähemalt kord aastas spetsialiseerunud töökojas kontrollida.

Kontrollige piduriseadet kahjustuste ja lekete osas regulaarselt, kuid vähemalt enne iga sõitu.

Järgige piduriseadme kontrollimisel järgmisi juhiseid:

- Kontrollige piduriseadet kuivas olekus, mitte märjal sõidukil või vihmase ilmaga.
- Kontrollige, ega piduriseadmepool pole lekkeid või kahjustusi.
- Kontrollige pidurihoova ja võlli liikumist.
- Laske piduriklotsid õigel ajal vahetada. Kasutage ainult telgedele sobivaid piduriklotse.

9.12.2 Võlli regulaatori tühjalt liikumise tee kontrollimine

Tühjalt liikumise tee kontrollimine

1. Veenduge, et masin ei saa veerema hakata.
2. Vabastage seisupidur ja tööpidur.
Vajutage mõlemad klahvid [1] ja [2] sisse.

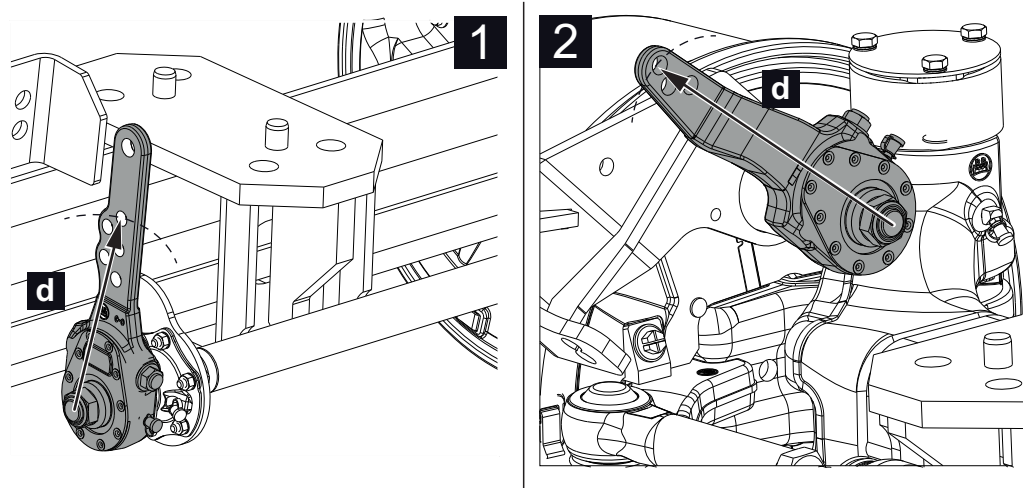


Joonis 9.26: Suruõhupidur

- [1] Seisupidur
[2] Tööpidurid

3. Aktiveerige käsitsi võlliregulaator.

Kui pidurite toime väheneb ja tühjalt liikumise tee on pikem kui 10-15% pirdurihoo-va pikkusest [d], peab spetsialiseerunud töökojas laskma võlliregulaatorit uuesti seadistada.



Joonis 9.27: Tühjalt liikumise tee kontrollimine

- [1] Jäik telg
[2] Juhttelg

TEATIS

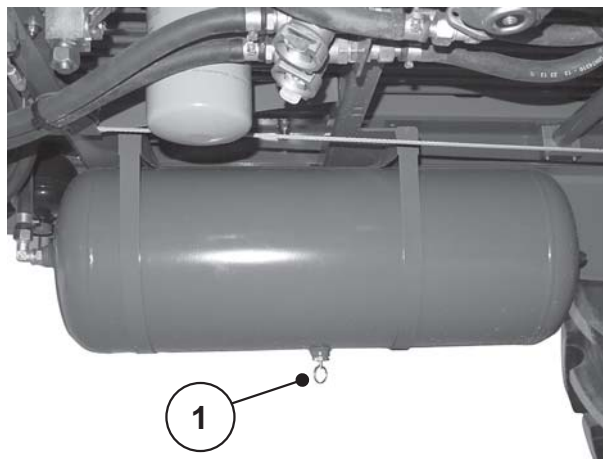
Pidurite järeseadistust tohib teha vaid spetsialiseerunud töökoda.

9.12.3 Valage õhuanum tühjaks

Piduriahela suruõhu-piduriseadmes võib tekkida kondensvesi ja õhuanumasse koguneda.

Korrosioonikahjustuste vältimiseks suruõhu-piduriseadmel tühjendage õhuanumat iga päev veest.

1. Tõmmake aktiveerimis-polti [1] sõrmega.
▷ Kallutusklapp avaneb.
2. Laske kondensvesi täielikult välja.
3. Laske aktiveerimispolt [1] lahti.
▷ **Õhuanum on veest tühjendatud.**



Joonis 9.28: Tühjendage õhuanum

9.13 Hüdraulika hooldus

Veetava masina hüdraulikasüsteem koosneb ühest hüdraulikaahelast.

- Juhtplokk koos õlivarustusega pardaspetsiifilisest aksiaalkolvipumbast

Tööolekus on masina hüdraulikasüsteem kõrge rõhu all. Seadmes olevate õlide temperatuur on tööolekus u 90 °C.

▲ HOIATUS



Hüdraulikaseadmes olev suur surve ja kõrge temperatuur on ohtlik

Kõrge surve all väljuvad ja kuumad vedelikud võivad põhjustada raskeid vigastusi.

- ▶ Hüdraulikasüsteem tuleb enne igasuguseid töid surve alt vabastada.
- ▶ Seisake traktori mootor ja kindlustage uuesti sisselülitamise vastu.
- ▶ Laske hüdraulikasüsteemil maha jahtuda.
- ▶ Kandke lekete otsimise ajal alati kaitseprille ja kaitsekindaid.

▲ HOIATUS



Hüdraulikaõli põhjustab infektsiooniohtu

Suure surve all väljuv hüdraulikaõli võib nahka tungida ja infektsioone põhjustada.

- ▶ Hüdraulikaõli tõttu tekkinud vigastuse korral pöörduge alati kohe arsti poole.

▲ ETTEVAATUST



Hüdraulika- ja ülekandeõlid põhjustavad keskkonnaohtu

Kanaliseerimise või pinnasesse sattuv hüdraulika- või ülekandeõli võib saastata suure hulga põhja- ja joogivett.

- ▶ Vana õli tuleb alati kõrvaldada kindlaksmääratud kogumiskohtades keskkonnasõbralikult vastavalt tootja juhistele.

9.13.1 Hüdraulikavoolikute kontrollimine

Hüdraulikavoolikud on suure koormuse all. Neid tuleb regulaarselt kontrollida ning kahjustuste korral kohe välja vahetada.

Hüdraulikavoolikud vananevad. Neid ei tohi kasutada kauem kui 6 aastat, sh kuni 2 aasta pikkune ladustamisaeg.

TEATIS

Vooliku tootmiskuupäev on märgitud voolikuarmatuurile aasta/kuuna (nt 2012/04).

- Kontrollige regulaarselt, kuid vähemalt enne puistetööde hooaja algust, kõiki hüdraulikavoolikuid kahjustuste osas.
- Vahetage hüdraulikavoolikud, kui neil on üks või mitu järgmist kahjustust:
 - väliskihi kahjustumine kuni sisekatteni
 - väliskihi murenemine (mõrade teke)
 - vooliku deformatsioon
 - vooliku väljaliikumine voolikuarmatuurist
 - voolikuarmatuuri kahjustumine
 - voolikuarmatuuri tugevuse ja omaduste vähenemine korrosiooni tõttu
- Enne puistamistöde hooaja algust tuleb kontrollida hüdraulikavoolikute vanust. Vahetage hüdraulikavoolikud, kui nende ladustamis- ja kasutusaeg on ületatud.

9.13.2 Hüdraulikavoolikute vahetamine

Ettevalmistus:

- Veenduge, et hüdraulikaseade on **survevaba ja maha jahtunud**.
- Asetage lahtivõetavate kohtade alla väljavoolava hüdraulikaõli kogumiseks anumad.
- Pange valmis sobivad ühendusdetailid, et takistada hüdraulikaõli väljavoolamist juhtmetest, mida ei vahetada.
- Pange valmis sobivad tööriistad.
- Kasutage kaitsekindaid ja kaitseprille.
- Jälgige, et uus hüdraulikavoolik vastaks asendatava hüdraulikavooliku tüübile. Jälgige eelkõige õiget survevahemikku ja voolikupikkust.
- Hüdraulikakontuuris asub kaks lämmastikul toimivat suruõhu-salvestit. Need jäävad jääkrõhu alla ka pärast süsteemi alla liikumist. Avage hüdraulikakontuuri kruvid aeglaselt ja ettevaatlikult.

TEATIS

Järgige vahetatavatel hüdraulikavoolikutel erinevaid maksimaalse surve andmeid.

Protsess:

1. Vabastage vahetatava hüdraulikavooliku otsas olev voolikuarmatuur.
 2. Laske õli hüdraulikavoolikust välja.
 3. Vabastage hüdraulikavooliku teine ots.
 4. Asetage vabastatud voolikuots kohe õlikogumisanumasse ja sulgege ühendus.
 5. Vabastage voolikukinnitused ja eemaldage hüdraulikavoolik.
 6. Ühendage uus hüdraulikavoolik. Keerake voolikuarmatuurid kinni.
 7. Fikseerige hüdraulikavoolik voolikukinnitustega.
 8. Kontrollige uue hüdraulikavooliku asendit.
 - Vooliku paigaldus peab vastama vana hüdraulikavooliku paigaldusele.
 - Hõõrdekohti ei tohi tekkida.
 - Voolikut ei tohi ei väänata ega pinge all paigaldada.
- ▷ **Hüdraulikavoolikud on edukalt vahetatud.**

9.13.3 Õlitaseme kontrollimine

Kontrollige tagavaramahutis oleva õli taset iga päev.

- Lugege täitetaset täitetase-
menäidikult [1].
- Õlitase on korras, kui õli on täitetaseenäidiku rohelise ja punase tähise vahele jäävas vahemikus.



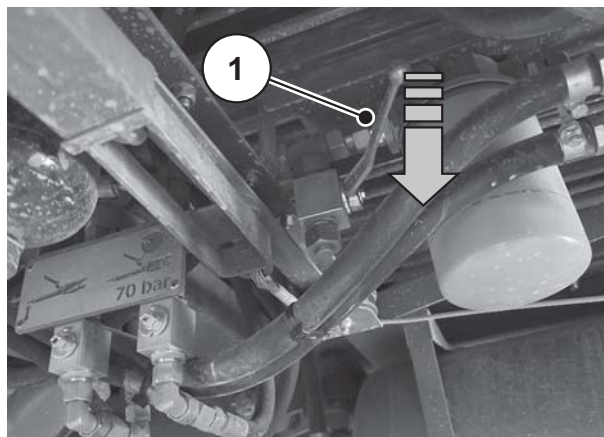
Joonis 9.29: Õli täitetaseme näidiku asend

9.13.4 Õli ja õlifiltri vahetamine

1. Enne õli välja laskmist asetage punkri alla piisavalt suur kogumismahuti (vähemalt 60 liitrit).

Kraan õli väljalaskmiseks asub punkri all filtripadruni ja veetiisli vedrustuse seadistusüksuse vahel.

2. Avage hüdraulikakraan [1]
3. Laske jääkülil voolata kogumismahutisse.



Joonis 9.30: Õli väljalaskmine

4. Keerake hüdraulikakraan kinni.
5. Demonteerige juhtplokilt maha õlifilter



Joonis 9.31: Juhtploki õlifilter

6. Demonteerige maha punkri all asuv õlifilter.



Joonis 9.32: Veetiisli vedrustuse õlifilter

7. Uute õlifiltrite külge kruvimine.

8. Lükake juhtmed kokku ja astuge platvormile.

Vt [„Trepi käsitsemine“ lk 76](#).

▲ ETTEVAATUST



Vale õlisort võib põhjustada materiaalsset kahju

Vale õlisort või erinevate õlisortide segu võib masina hüdraulikat ja hüdraulika poolt liigutatavaid masinaosi kahjustada.

- ▶ Kasutage üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud lubatud õlisorte.
- ▶ Ärge **kunagi** segage erinevaid õlisorte. Õlivahetus peab alati olema täielik.

Tehases on hüdraulikasüsteem täidetud 60 liitri HVLP 32-330 hüdraulikaõliga.

9. Keerake täitekrugi [1] välja.

10. Õli lisamine.

Õlitase on korras, kui täitetasemenäit on minimaalse ja maksimaalse väärtuse vahel.

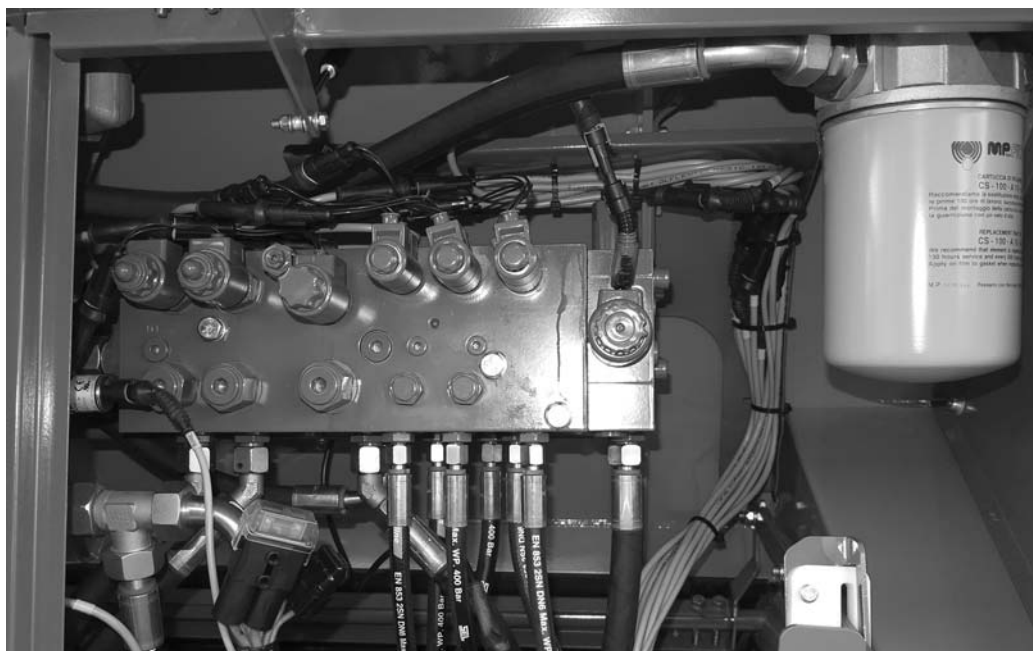
▷ **Õli ja õlifilter on edukalt vahetatud.**



Joonis 9.33: Õli lisamine

9.13.5 Hüdraulikaseadme/juhtploki hooldus

Juhtploki kaudu varustatakse kõiki ajami- ja seadefunktsioone, mida juhitakse elektroonilise juhtseadme kaudu.



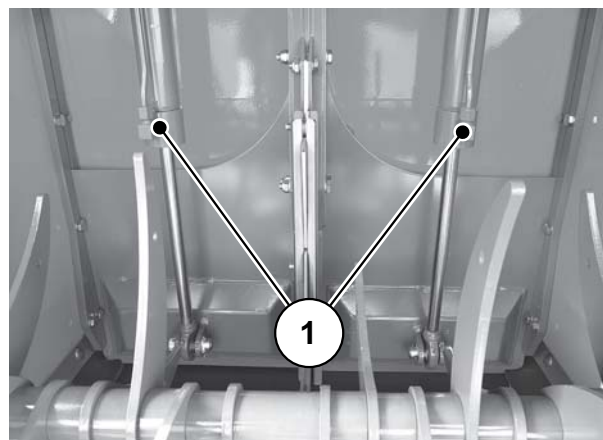
Joonis 9.34: Juhtplokk

Hüdraulikaseadme hoodatavad komponendid on:

- eeldoseerimisklapi hüdraulikasilinder
- konveierlindi ajami hüdraulikamootor
- punkrikatete ajami hüdraulikasilinder

Hüdraulikasilindri seadefunktsioonide kontrollimine

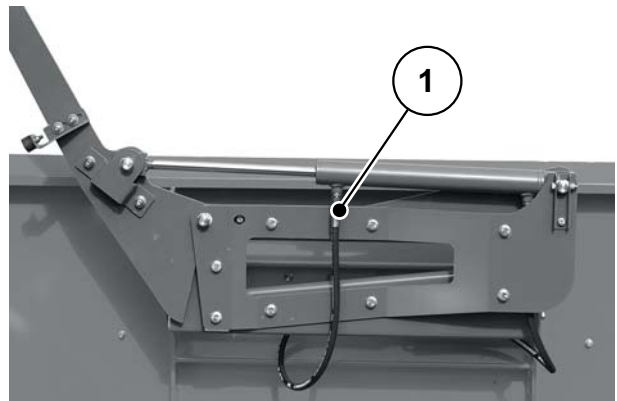
Kontrollige regulaarselt, kuid vähemalt enne iga puistetööd, kõiki hüdraulikasilindreid.



Seadefunktsioonid: Eeldoseerimisklapi hüdraulikasilinder [1].

Joonis 9.35: Eeldoseerimisklapi hüdraulikasilinder

Seadefunktsioonid: Katete hüdra-
raulikasilinder [1] (ees ja taga).

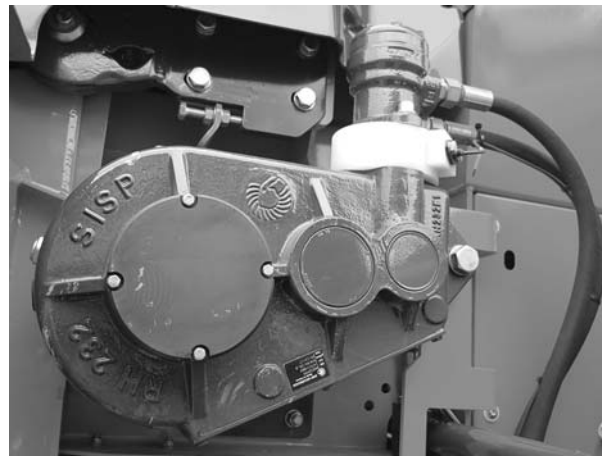


Joonis 9.36: Punkrikatte hüdraulikasilinder

- Kontrollige komponentide väliseid kahjustusi ja lekkeid.

9.13.6 Konveierlindi ajami kontrollimine

- Kontrollige konveierlindi **mootorit** regulaarselt, kuid vähemalt enne iga puistetööd.
- Kontrollige komponentide väliseid kahjustusi ja lekkeid.



Joonis 9.37: Kontrollige konveierlindi mootorit

9.14 Rattad ja rehvid

Rataste ja rehvide seisukord on masina töökindluse seisukohast tähtis.

▲ HOIATUS



Valesti teostatud tööd põhjustavad õnnetusohu

Valesti tehtud tööd ratastel ja rehvidel ohustavad masina töökindlust ja võivad põhjustada raskeid õnnetusi, mille tagajärjel tekivad kehavigastused ja materiaalne kahju.

- ▶ Rehve ja rattaid tohivad sobivate tööriistadega remontida **üksnes spetsialistid**.
- ▶ **Mitte kunagi** ei tohi purunenud velgi või rattavõtmeid keevitada. Sõidurežiimi dünaamilise koormuse tõttu puruneksid keevisõmblused kiiresti.

9.14.1 Rehvide kontrollimine

Kontrollige regulaarselt rehvide kulumist ja kahjustusi ning ega rehvidesse pole sattunud võõrkehi.

Kontrollige rehvirõhku iga kahe nädala järel **külmadel** rehvidel. Järgige tootja andmeid.

9.14.2 Rataste seisukorra kontrollimine

Kontrollige regulaarselt, ega rattad pole deformeerunud, roostetanud, möranenud ega purunenud.

- Rooste võib põhjustada ratastel pingemõrasid ja kahjustusi. Hoidke rehvide ja rattarummi kontaktpinnad roostest puhtana.
- Vahetage möranenud, deformeerunud või muul viisil kahjustunud rattad välja.
- Vahetage purunenud või deformeerunud poldiavadega rattad.

9.14.3 Ratta vahetamine

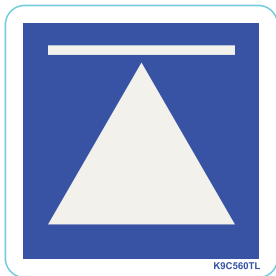
▲ HOIATUS**Valesti vahetatud ratas võib põhjustada õnnetusohtu**

Masina ratta asjatundmatu vahetamine võib põhjustada raskeid õnnetusi ja kehavigastusi.

- ▶ Ratast tohib vahetada ainult siis, kui masin on tühi ja traktori külge riputatud.
- ▶ Ratta vahetamiseks peab masin asetsema tasasel ja stabiilsel pinnasel.

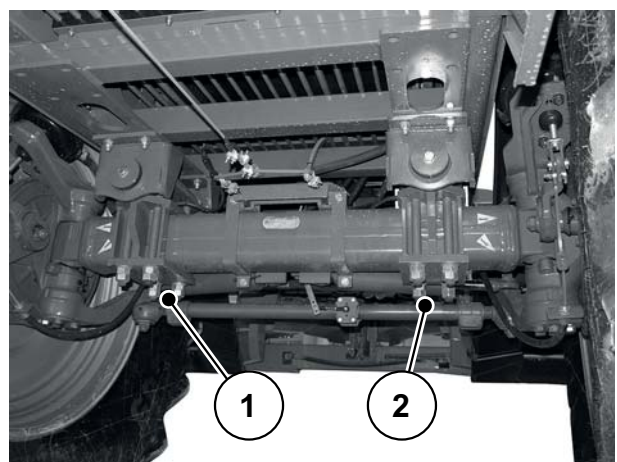
Eeldused:

- Kasutage tungrauda, mille tõstevõime on vähemalt **5 tonni**.
- Kasutage rattamutrite kinnitamiseks momentvõtit.

Tõstuki paigaldamine:

- Tõstuki õiged kontaktpunktid on märgitud piktogrammidele.
- Paigaldage tõstuk nii, et ükski kontaktping ei libiseks (nt paigaldage sobiv puit- või kummiklots).

- Kindlustage tõstuk libisemise vastu.
- Ratta vahetamisel paremal pool sõidusuunas asetage tõstuk paremale [1] teljekinnituse alla.
- Ratta vahetamisel vasakul pool sõidusuunas asetage tõstuk vasakule [2] teljekinnituse alla vedruga õõtshargi kõrgusele.



Joonis 9.38: Tõstuki kontaktpunktid

Ratta monteerimine:

- Enne monteerimist tuleb ratta kontaktpind rummu juurest puhastada.
- Enne monteerimist tuleb kontrollida rattamutreid ja rattapolte. Kahjustunud, raskesti liikuvad või roostes rattamutrid või rattapoldid tuleb välja vahetada.
- Kõik rattamutrid keeratakse kinni **astmeliselt** ja **risti** pingutusmomendiga kruvikeeraja abil.
 - Rattamutrite kinnikeeramiseks kasutatakse pingutusmomenti **560 Nm**.
 - Kõik **10** rattamutrid iga ratta koha tuleb keerata lahti ja kinni.

Rattamutrite kinnitus lõdveneb esimestel sõidukilomeetritel nii äsja tehasest välja saadetud masinal kui ka pärast ratta vahetamist.

- Kõiki rattamutreid tuleb pärast **50 km** läbimist uuesti pingutada kehtestatud pingutusmomendiga.

TEATIS

Järgige telje tootja juhiseid ratta paigaldamise kohta.

9.14.4 Piduriarvutuse kontrollimine

▲ HOIATUS**Pidurihoova valest pikkusest tingitud õnnetuste oht**

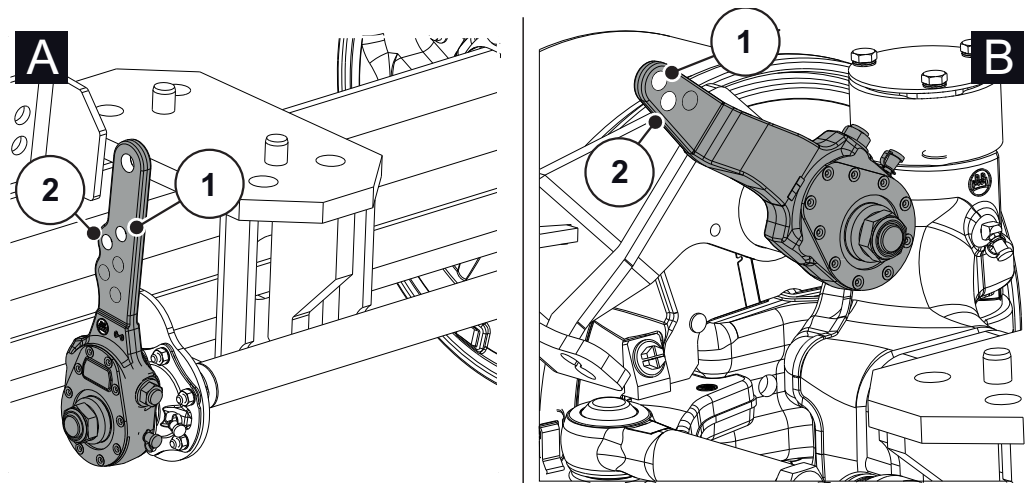
Kasutatav pidurihoova pikkus sõltub rattatüübist. Pidurihoova vale pikkus võib pidurdamisel põhjustada rataste blokeerumise või tuua kaasa pidurite ebapiisava toime.

- ▶ Kontrollige pidurihoova pikkust vastavalt tarnekomplektis sisalduvale rehvide tabelile ja vajadusel seadistage seda.

Kui kasutate uusi rattaid või uut rattatüüpi või kui olete oma masina rataste vahekaugust muutnud, tuleb pidurihoova pikkust kontrollida ja vajadusel seda uuesti seadistada. Vt [„Lisa“ lk 153](#).

TEATIS

Ainult spetsialiseerunud töökoda tohib teha järelseadistust.



Joonis 9.39: Pidurihoova/pidurisilindri asend

- [A] Jäik telg
- [B] Juhttelg
- [1] Pidurihoova asend 1 - jäik telg: 180 mm/ juhttelg: 182 mm
- [2] Pidurihoova asend 2 - jäik telg ja juhttelg: 165 mm

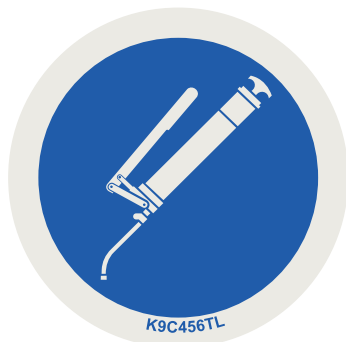
9.15 Määrimisplaan

Määrde tööde intervall: iga 50 töötundi järel või äärmuslikes tingimustes lühema välbaga.

9.15.1 Põhimasina AXENT määrimiskohad

Määrimiskohad on jaotatud üle kogu masina ja on märgistatud.

Määrimiskohad tunnete ära selle osutava sildi järgi:



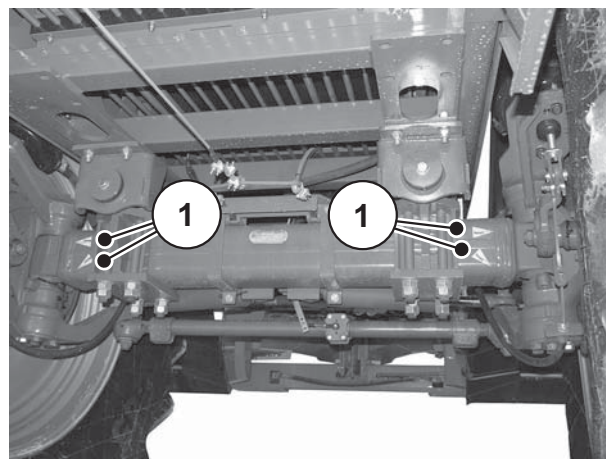
Joonis 9.40: Osutav silt määrimiskoht

- Hoidke viitesildid alati **puhta** ja **loetavana**.



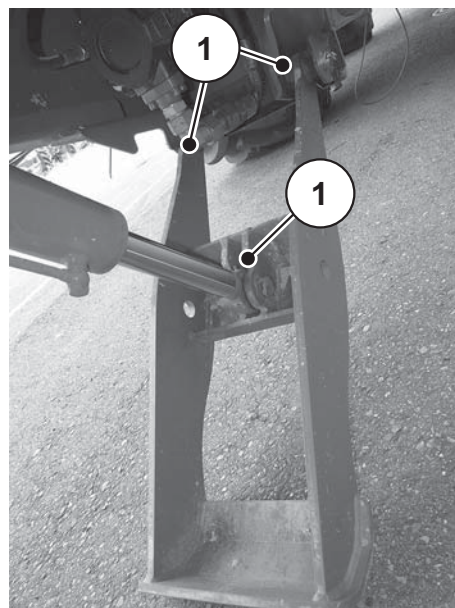
[1] Kuulpeaühenduse määrimiskoht

Joonis 9.41: Kuulpeaühendus



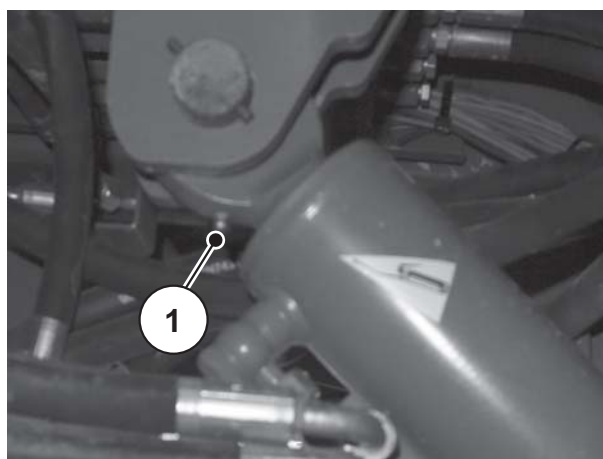
[1] Pidurihoovastiku määrimiskoht

Joonis 9.42: Pidurihoovastik



[1] Tugijala määrimiskoht

Joonis 9.43: Tugijalg



[1] Määrimiskoht

Joonis 9.44: Tugijala hüdraulikasilinder



[1] Pöödrulli määrimiskoht

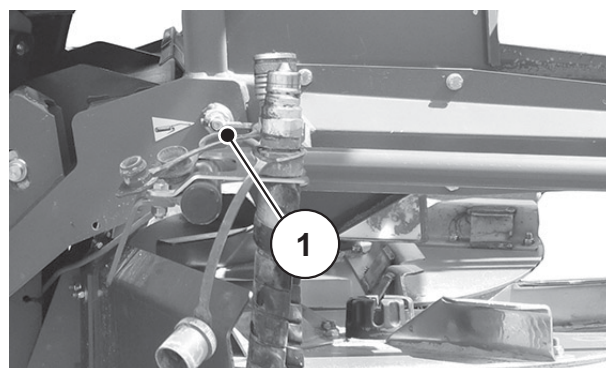
Joonis 9.45: Lindiajam



[1] Veotiisli määrimiskohad

Joonis 9.46: Veotiisel

9.15.2 Lubjapuistur LIME-PowerPack määrdkohad



[1] Punkri määrimiskoht

Joonis 9.47: Lubjapuisturi määrimiskoht

10 Kõrvaldamine

10.1 Ohutus

▲ HOIATUS

Keskkonnakahjustuste oht hüdro- ja ülekandeõli ebaõige kõrvaldamise korral.

Hüdro- ja ülekandeõli ei ole täielikult bioloogiliselt lagunevad. Seetõttu ei tohi õli kontrollimatult keskkonda sattuda.

- ▶ Lekkinud õli tohib asjakohaselt kõrvaldada üksnes volitatud hoolduspersonal.
- ▶ Lekkinud õli tuleb absorbeerida liiva, pinnase või muu imamisvõimelise materjali abil või blokeerida.
- ▶ Hüdro- ja ülekandeõli tuleb koguda ettenähtud anumasse ning kõrvaldada vastavalt ametlikele eeskirjadele.
- ▶ Takistage õli lekkimist ja kanalisatsiooni sattumist.
- ▶ Õli sattumist kanalisatsioonisüsteemi tuleb takistada liivast või pinnasest takistuse või muude asjakohaste tõkestusmeetmete abil.

▲ HOIATUS

Pakkematerjali ebaõige kõrvaldamine põhjustab keskkonnanõuet

Pakkematerjal sisaldab keemilisi ühendeid, mida tuleb asjakohaselt käidelda.

- ▶ Pakkematerjali tohib asjakohaselt kõrvaldada volitatud jäätmeäitlusettevõtte, järgides riiklikke eeskirju.
- ▶ Pakkematerjali **ei tohi** põletada ega kõrvaldada olmejäätmena.

▲ HOIATUS

Komponentide ebaõige kõrvaldamine põhjustab keskkonnanõuet

Ebaõige jäätmeäitlus võib põhjustada keskkonnanõuet.

- ▶ Jäätmeid tohivad kõrvaldada üksnes selleks volitatud ettevõtted.

10.2 Jäätmekäitlus

Alljärgnevad punktid kehtivad täies mahus. Sõltuvalt riigis kehtivatest õigusaktidest tuleb kindlaks teha ja rakendada asjakohaseid meetmeid.

1. Masinast tuleb kõik osad, abi- ja käitusained eemaldada spetsialistide poolt. Lisaks tuleb need kõrvaldada sorteerituna.
2. Jäätmed tuleb lasta kõrvaldada volitatud ettevõtetes vastavalt kohalikele taaskasutus- või erijäätmeid käsitlevatele õigusaktidele.

11 Lisa

Rehvide tabel

Lisa / Annex A4.1.2.2
**Massid ja rehvid AXENT/
 Mass(es) and tyre(s) AXENT**

Valdkond/ koht: Konstruktiooon
 Kuupäev: 07.03.2019
 Nim: D.Z.



Rehvikombina tsioon nr	Telje nr	Pidurdusteeko na arvutus nr	Rehvi mõõtmed, sealhulgas kandevõime näitav ja kiirusekategorooria sümbol	Veeremisraa dius [mm]	Rehvikooormus – kandevõime rehvi kohta [kg]	Suurim lubatud tejjekoormus [kg] (*)	Sõiduki suurim lubatud mass [kg] (*)	Suurim lubatud tugikoormus sidesuspunktiis [kg] (*) (**)(***)	Rehvi laius [mm]	
									Minimaalseit	Maksimaal seit
1	1	2	VF380/90 R46 164 A8	875	5000	10000	10000	-	2250	2500
2	1	1	VF380/105 R50 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2250	2500
3	1	2	480/80 R46 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2500
4	1	2	VF480/80 R46 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2500
5	1	1	480/80 R50 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2500
6	1	2	520/85 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2400
7	1	2	VF520/85 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2400
8	1	1	520/85 R46 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2400
9	1	1	VF520/85 R46 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2400
10	1	2	650/65 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2300
11	1	2	VF650/65 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2300
12	1	1	710/70 R42 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2250
13	1	1	VF710/70 R42 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2250

(*) Vastavalt rehvi spetsifikatsioonile

(**) Staatilistel tingimustel mehaanilise ühendusseadise keskpunktile ülekanav koormus, sõltumata mehaanilisest ühendusseadisest; kui mehaanilisest ühendusseadiseast sõltuv suurim lubatud tugikoormus sidesuspunktile on tabelis esitatud, laiendage tabelit paremale ja esitage mehaanilise ühendusseadise tunnus veeru päisesse; R- või S-klassi sõidukite korral kehtivad need veerud olemasolevate tagumiste mehaaniliste ühendusseadiste kohta.

(***) Väärtus tuleb esitada vaid siis, kui suurim lubatud tugikoormus sidesuspunktile on madalam kui esitatud sisestustes 38.3 ja 38.4.“

1. Rstat rehvide pidurdusteekonna arvutus = 918 kuni 949 mm. Pidurdushoova positsioon 182 mm roolimistelg / 180 mm jäik telg
2. Rstat rehvide pidurdusteekonna arvutus = 835 kuni 905 mm. Pidurdushoova positsioon 165 mm roolimistelg ja jäik telg

Lisa / Annex A4.1.2.2
Massid ja rehvid AXENT/
Mass(es) and tyre(s) AXENT

Valdkond/ koht: Konstruktiooon
 Kuupäev: 07.03.2019
 Nimis: D.Z.



Tyre combination No	Axle No	Calculation	Tyre dimension including load capacity index and speed category symbol	Rolling radius [mm]	Tyre Load rating per tyre [kg]	Maximum permissible mass per axle [kg](*)	Maximum permissible mass of the vehicle [kg](*)	Maximum permissible vertical load on the coupling point [kg](**)(**)(**)	Track width [mm]	
									Minimum	Maximum
1	1	2	VF380/90 R46 164 A8	875	5000	10000	10000	-	2250	2500
2	1	1	VF380/105 R50 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2250	2500
3	1	2	480/80 R46 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2500
4	1	2	VF480/80 R 46 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2500
5	1	1	480/80 R50 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2500
6	1	2	520/85 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2400
7	1	2	VF520/85 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2400
8	1	1	520/85 R46 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2400
9	1	1	VF520/85 R46 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2400
10	1	2	650/65 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2300
11	1	2	VF650/65 R42 164 A8	925	5000	10000	10000	-	2000	2300
12	1	1	710/70 R42 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2250
13	1	1	VF710/70 R42 164 A8	975	5000	10000	10000	-	2000	2250

(*) According to the tyre specification.

(**) Load transmitted to the reference centre of the coupling under static conditions, irrespective to the coupling device; if the maximum permissible vertical load on the coupling point depending on the coupling is indicated in this table, expand the table at the right side and indicate the identification of the coupling device in the header of the column; for R- or S-category vehicles this column(s) concerns the rear coupling devices if there is such a device.

(***) Value to be provided only if the maximum permissible vertical load on the coupling point is lower than indicated in entries 38.3 and 38.4';

1. Calculation for the braking system Rstat = 918 to 949 mm. Brake lever position 182 mm steering axle / 180 mm rigid axle
2. Calculation for the braking system Rstat = 835 to 905 mm. Brake lever position 165 mm steering and rigid axle

Märksõnade loend

A

AXMAT 41

E

Erivarustus 41

SpreadLight 42

erivarustus

AXMAT 41

praktiline kontrollimiskomplekt 42

H

Hitch-ühendus 55

Hoiatused

täendus 5

Hoiatusjuhised

kleebised 21

Hooldus 111–149

hüdraulika 137, 142

juhtplok 142

hooldus

kravikinnitused 119

kuluvad detailid 119

õhuanum 136

ohutus 13

piduriseade 134

ratas, rehvi 144

veermik 134

Hoolduspersonal

kvalifikatsioon 12

Hooldusplaan 112–113

Hüdraulikasüsteem 11

Hüdraulikavoolik

tähistus 53

J

Jäähkoguste tühendamise 103

Juhised

instruktsioonijuhiste kleebised 23

Juhised kasutajale 3

Juhised kasutajale 3

Juhtplok 142

hooldus 142

Juhttelg

Güroskoop 55

K

Käikuvõtmine 45–78

masina ülevõtmine 45

Kaitseseadis 20

asetus 16

kardaanvõll 19

Karbamiid 85

Kardaanvõll

kaitseseadis 19

kardaanvõll

monteerimine 48

Kasutamine

otstarbekohane ~ 1

kasutuselevõtt

~ eelne kontrollimine 9

Kasutusjuhend 3, 45

Ehitus 3

Märkused 4

Kasutusluba 46

Kleebis 21

Kleebised

hoiatusjuhised 21

instruktsioonijuhised 23

Konveierlint

Pöördearvu seadistamine 83

rikked 109

Kruviühendused 119

Külgmine kate 117

Kulumisosad 12, 119

Kuulpeaühendus 29–30, 54

L

Liigendvõll

mahavõtmine 50

M

Määrimiskohad 148

Märkused

hoiatusjuhiste kleebised 21

Masin

- kasutusluba 46
- kirjeldus 27
- rikked 109
- sihtstarbel. kasutamine 1
- täitetaseme kontrollimine 75
- täitmine 8, 73
- Traktori nõue 47

masin

- paigaldamine traktorile 51
- seismajätmine 105
- transport 15
- ülevõtmine 45
- väärkasutamine 1

O

Ohutus 5–26

- hoiatused 5
- Hüdraulikasüsteem 11
- kleebis 21
- kuluvad osad 12
- liiklus 14
- õnnetuste ennetamine 8
- tagatuli 26
- töö 8

ohutus

- hooldus 13
- kaitseseadis 16
- korrashoid 13
- transport 15
- väetis 10

P

paigaldamine

- AXENT traktori külge 51

paigaldus

- puistur AXENT-ile 61

pidurid

- hooldus 134

Pidurijõu regulaator 58

Piduriseade 29–30

piduriseade

- pidurdusjõuregulaator 58
- seisupidur 57, 59
- suruõhumahuti 136

Piiripuiste 87

Platvorm 29–30

- täitetasemekontroll 75

B

Poltühendus 29–30

Puhastamine

- hooldus 117–118

Puhastus 117–118

- puhastusklapp 118
- vee väljalaskmine 118

puhastus

- juhtrullik 117
- külgmine kate 117

puistamine

- juhend 79
- normaalne väetamine 86

Puistetabel 85

Punkrikate 27

R

Ratas 29–30, 144

- hooldus 145
- vahetamine 145

Rattad 39

Rehv 29–30, 144

- õhurõhk 39

Rehvi õhurõhk 39

Rikked 109

S

Seisupidur 29–30, 57, 59

Servapuiste 88

SpreadLight 42

Suruõhuanum 136

T

Tagatuli 26

Täitetas 75

Tavaline väetamine 86

tehnilised andmed 27

- kaalud ja koormad 35
- mõõtmed 34

TELIMAT 87–88

Töölaternad 42

Tööohutus 8

Tootja 27

Traktor

- Nõue 47

Transport 15, 43

Tugijalg 29

tuled

tagatuli 26

U

Ühendus

Hitch 55

ühendus

kuulpeaühendus 54

V

Väärkasutamine 1

Väetis 10

Garantii

RAUCHi seadmeid valmistatakse kooskõlas tänapäevaste tootmismeetoditega ning suurima hoolikusega ning kontrollitakse paljude kontrollide käigus.

Seetõttu annab RAUCH 12 kuu pikkuse garantii, eeldusel, et täidetud on järgmised tingimused:

- Garantii algab ostukuupäevast.
- Garantii hõlmab materjali- ja tootmisvigu. Teiste tootjate toodetele (hüdraulika, elektroonika) anname vaid vastava tootja garantii piiresse jääva garantii. Garantii ajal kõrvaldatakse tootmis- ja materjalivead tasuta, vahetades või remontides vastavad osad. Muud, ka laiemad õigused, näiteks tootest loobumine selle defektide tõttu, tarneobjekti väliste kahjude leevendamine või asendamine, on välistatud. Garantii annab volitatud töökoda, RAUCHi tehasesindus või tehas.
- Garantiiteenus ei hõlma loomulikku kulumist, määrumist, korrosiooni ega tõrkeid, mis on tekkinud ebaõige käsitlemise ja väliste mõjude tõttu. Omavolilise remondi ja modifikatsioonide korral kaotab garantii kehtivuse. Kui seadmel pole kasutatud RAUCHi originaalvaruosi, kaotab õigus varuosade tasuta vahetamisele kehtivuse. Seetõttu tuleb järgida kasutusjuhendit. Kõigi kahtluste korral pöörduge meie tehase esindusse või otse tehasesse. Garantii-nõuded tuleb esitada tehasele 30 päeva jooksul pärast kahju tekkimist. Esitage ostu kuupäev ja masinanumber. Garantii alla kuuluvaid remonditöid tohivad teha üksnes volitatud töökojad alles pärast RAUCHi või ametliku esindusega kooskõlastamist. Garantiitööd garantiid ei pikenda. Transpordikahjud ei ole tootmisvead ega kuulu tootja garantiikohustuse alla.
- Õigust kahju hüvitamisele, mis on tekkinud muudel seadmetel peale RAUCHi seadmete, ei ole. Siia kuulub ka vastutus tagajärgede eest, mis on tekkinud puistevigade tõttu. Omavolilised modifikatsioonid RAUCHi seadmetel võivad põhjustada kahjusid, mille eest tarnija ei vastuta. Omaniku või juhtiva töötaja tahtliku kahju või jämeda hooletuse korral, samuti juhtudel, kus tootevastutuse seaduse järgi kehtib tarnitud eseme vigade tõttu tekkinud isiku- ja materiaalse kahju korral vastutus eraotstarbel kasutatud seadmete suhtes, on tarnija vastutus välistatud. Tarnija vastutus ei kehti ka oluliste omaduste puudumise korral, kui omaduste eesmärk on kaitsta tellijat kahjude eest, mis ei ole tekkinud tarnitud esemel endal.


RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<http://www.rauch-community.de/streutabelle/>



RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

 Landstraße 14 · D-76547 Sinzheim

 Victoria-Boulevard E200 · D-77836 Rheinmünster



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7221/985-0

Fax +49 (0) 7221/985-200